

EN

SL

SRB

HR/BIH

SK

PL

CZ

UA

RUS

RO

INSTRUCTIONS FOR USE AND
INSTALLATION

NAVODILA ZA UPORABO IN
NAMESTITEV

UPUTSTVO ZA UPOTREBU I
INSTALACIJU

UPUTSTVO ZA UPOTREBU I
INSTALACIJU

NÁVOD NA MONTÁŽ A
POUŽÍVANIE

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I
INSTALACJI

NÁVOD K POUŽITÍ A INSTALACI

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ
ТА МОНТАЖУ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
И УСТАНОВКЕ

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
ȘI MONTARE



AIR 360L

gorenje

INSTRUCTIONS FOR USE AND INSTALATION

WARNINGS

- ⚠ The appliance may be used by children older than 8 years old, elderly persons and persons with physical, sensory or mental disabilities or lacking experience and knowledge, if they are under supervision or taught about safe use of the appliance and if they are aware of the potential dangers.
- ⚠ Children should not play with the appliance.
- ⚠ Children must not clean or perform maintenance on the appliance without supervision.
- ⚠ Installation should be carried out in accordance with the valid regulations and according to the instructions of the manufacturer.
- ⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ⚠ Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- ⚠ Do not cover the device, it may cause serious damage of the device or even start a fire!
- ⚠ To disconnect heater, set controls to OFF, then remove plug from outlet.

Dear buyer, thank you for purchasing our product.

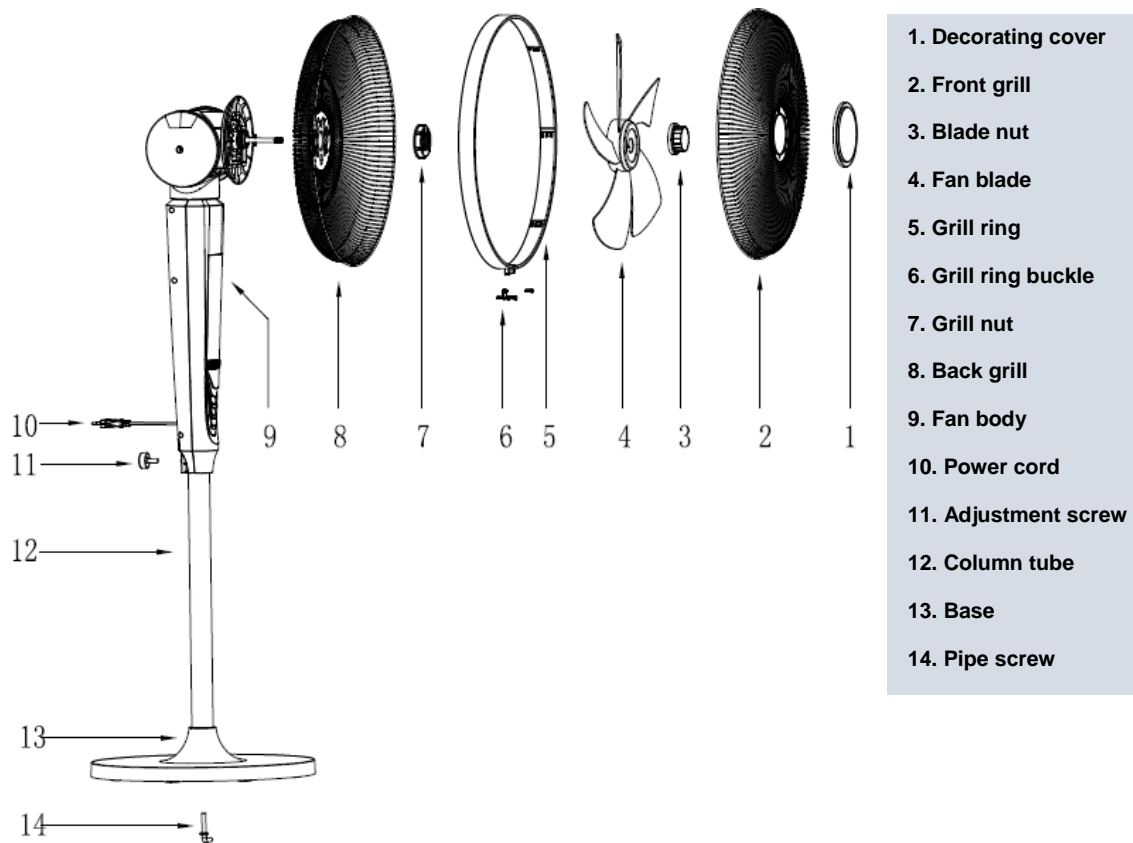
PRIOR TO THE INSTALLATION AND FIRST USE OF THE TOWER FAN, PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY.

This tower fan has been manufactured in compliance with the relevant standards and tested by the relevant authorities as indicated by the Safety Certificate. Its technical characteristics are indicated on the label.

PRODUCT FEATURES

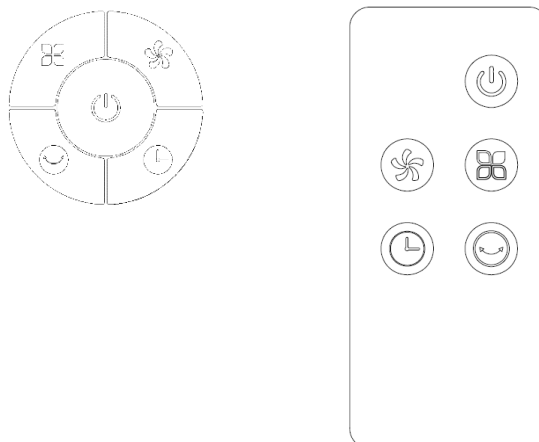
- Button control
- LED display
- Timer: 1H,2H,4H,8H
- Infrared remote control.
- Automatic 360°horizontal oscillation and 90° vertical oscillation;
- 60°/90°/180°/360°horizontal oscillation angle,
- 3 wind speed: low, med, high;
- Wind modes: Normal, Natural, Sleeping , ECO
- Sound alerts

PRODUCT STRUCTURE DIAGRAM

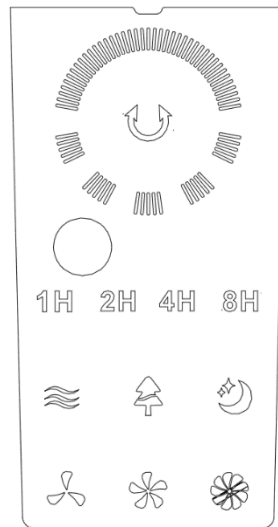


CONTROL BUTTONS & DISPLAY PANEL

- Control buttons



- **Display panel**



ON/OFF button; By pressing this button, you turn on or turn off the device.



MODE button; Press this button to change mode (Normal-Natural-Sleep).



TIMER button; Press this button to set the timer function (1h-2h-4h-8h).



FAN SPEED button; Press this button to change fan speed (LOW-MED-HIGH).



SWING button; Press this button to set horizontal oscillation angles (0°, 60°, 90°, 180°, 360°).

PRODUCT INSTALLATION

1. Open the package and take out the parts. Make sure all components are included: IM, remote control, etc.
2. Install the fan according to the instructions below:
 - A. Put the column tube through the hole of base and fix them tightly by pipe screw (Figure 1).
 - B. Put the fan body onto the column tube and fix them with the adjustment screw (Figure2).
 - C. Mount the rear grill to the front cover of motor and align the 3 positioning points to the holes on the grill. Fix them with grill nut (Figure 3).
 - D. Fit the fan blade onto the motor axel. Tighten the blade screw in counter-clockwise direction (Figure4).
 - E. Assemble the front grill and grill ring to the rear grill. Fix the grill with the crew on the grill buckle (Figure5).
 - F. Put the fan in the stand position after assembled and plug it in. Use according to the instruction manual (Figure6).

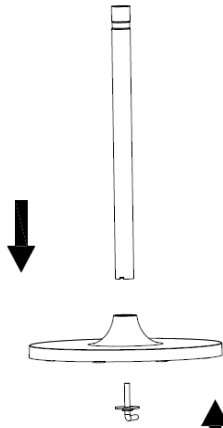


Figure 1

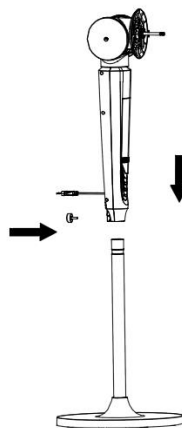


Figure 2

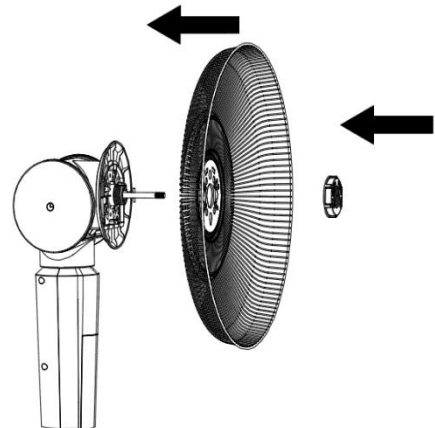


Figure 3

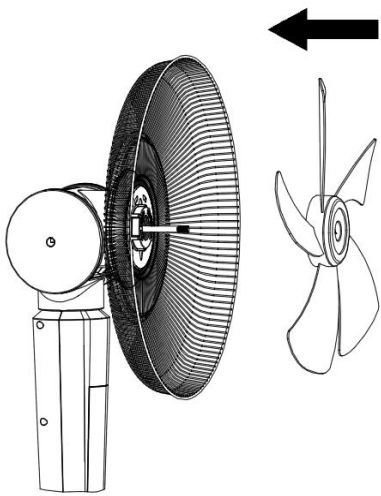


Figure 4

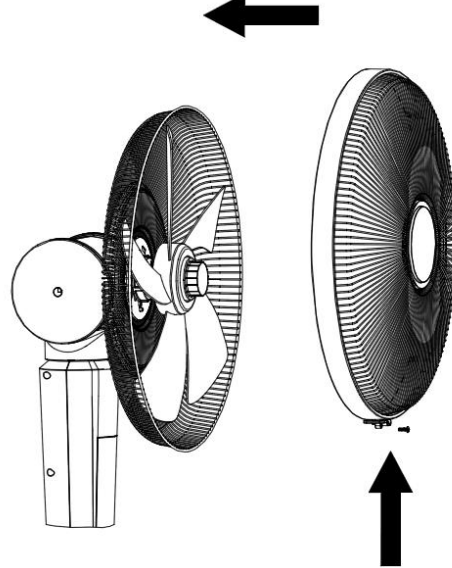
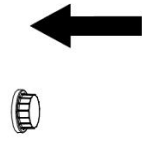


Figure 5

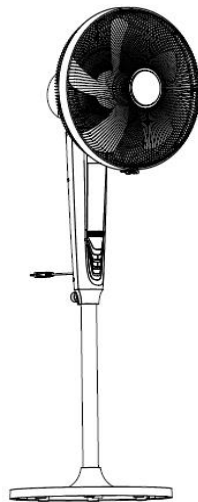


Figure 6

OPERATING INSTRUCTIONS

The buttons are pressable and all the functions can be operated by pressing the corresponding buttons on the operation panel.

NOTE:

When plugged in for the first time, all LED lights will shine for 2 seconds with sounds, which mean the unit is working properly. After the initialisation, all LED lights turn off and the unit shifts to Standby mode.

1. ON/ OFF

Under standby mode, only **ON/ OFF** button works. By pressing the standby button, the unit starts to work. The unit starts at MED speed in NORMAL mode and will switch to LOW speed after 3 s, with the LED indicators showing accordingly. The unit starts without timer and swing function. The unit will turn to **STAND-BY** mode by pressing this button, with a prolonged sound under working status.

2. FAN SPEED

By pressing **FAN SPEED** button when the unit is working, users can set wind speed in “**LOW - MED - HIGH**”, and circulates like this. The indicators on the display will display accordingly.

3. TIMER

The unit starts with no timer active. Users can set the timer by pressing the timer button as follows: **Off, 1h, 2h, 4h, 8h**. The light indicators on the display circulate accordingly with the selection. The fan will work in count-down mode and will shut down when the timer expires.

4. SWING

When under working status, press this button to set horizontal oscillation angles as follows: **0°, 60°, 90°, 180°, 360°**. The light indicators on the display show accordingly. You can manually set vertical oscillation (-8°, 0°, 10°, 20°, 30°, 40°, 50°, 60°, 70°, 80°, 90°. Horizontal oscillation can be manually set to any angle (0° - 360°) by hand.

5. MODE

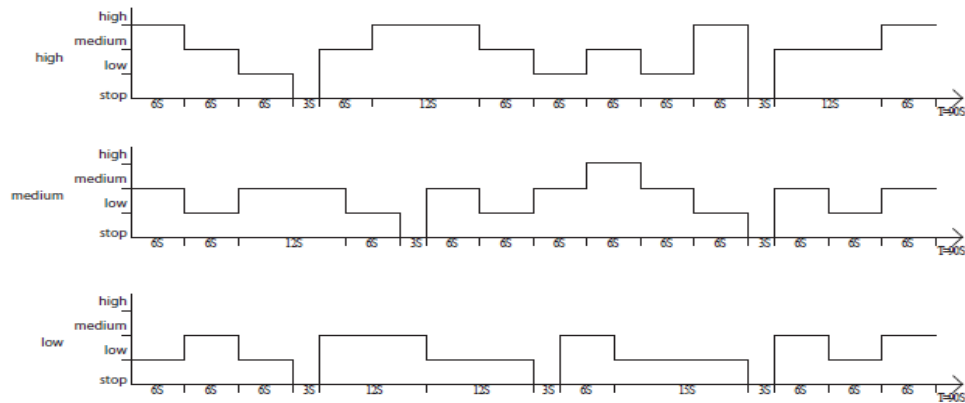
The fan starts in “Normal” mode, press **MODE** button to switch as follows:

Normal - Natural - Sleep - ECO. The LED indicator changes accordingly.

(The LED indicators do not shine when in Normal mode, only in other modes).

Press the **MODE** button to set the wind mode. The working fan speeds for each mode are described below:

- Normal mode:
 - HI speed
 - MED speed
 - LOW speed
- Natural mode:
Working rule for three natural wind (HI, MED, LOW) as below.



- **SLEEP mode :**
 - **HI Sleep mode:** 30 minutes “**HI**” natural wind, 30 minutes “**MED**” natural wind and the rest remains “**LOW**” natural wind speed.
 - **MED Sleep mode:** 30 minutes “**MED**” natural wind and the rest remains “**LOW**” natural wind.
 - **LOW Sleep mode:** Remains “**LOW**” natural wind

6. SAVE FUNCTION

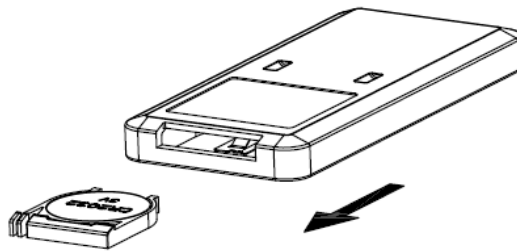
The operation mode will be saved and the fan will start working in the same function before shut down. (Timer and sleep mode are not saved)

7. AUTO DIMMING FUNCTION

The LED lights will dim 30% of original brightness automatically after 1 minute of inactivity. If any button is pressed again, the brightness will return.

REMOTE CONTROL OPERATION




1. Open the RC cover on the back of RC and install the battery (CR2032 3V)
2. Please align the RC to the receiver. The RC will not work if the receiver is blocked. Please keep the RC properly, do not throw it on the floor.
3. Please pull out the battery cover as showed in below picture to replace the battery after power off. Please note the correct polarity. Push back the battery cover after replacement.

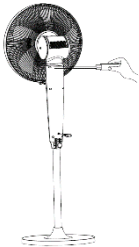

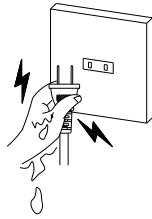


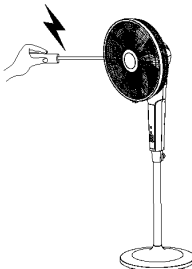


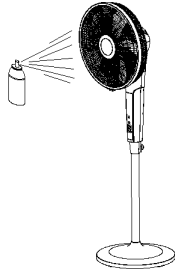

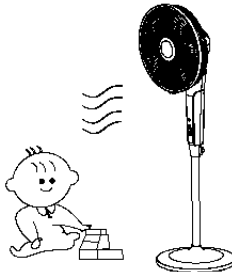

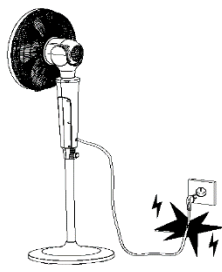




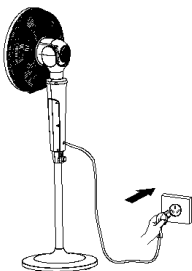

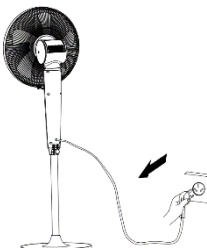

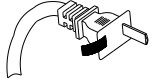

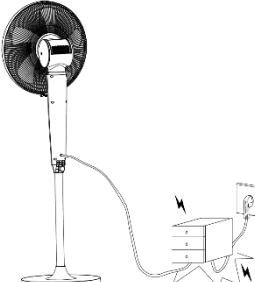







SAFETY WARNINGS & SAFETY PRECAUTIONS

In order to use the product more conveniently and avoid any danger caused by wrong operation please pay close attention to the notices instructed by sign here. Read the instructions carefully.

Symbol introduction

Warning		Something that may result in severe damage to the unit or your life.
Forbidden		Some actions that must be absolutely prohibited.
Must Obay		The content or actions that must execute absolutely as said.

<ul style="list-style-type: none"> In the event of appliance failing to operate, all repairs must be undertaken by service centre. Any disassembly may affect product safety.  	<ul style="list-style-type: none"> Do not touch the power cord with wet hands. Risk of electric shock.   
<ul style="list-style-type: none"> Do not stick any objects into the inlet and outlet of the unit. May lead to leakage, short circuit and possible damage to the product.   	<ul style="list-style-type: none"> Do not spray pesticides and flammable sprays around the product. May cause product damage.  
<ul style="list-style-type: none"> Avoid placing the air outlet directly in front of young children. May cause illness or affect the health of children.  	<ul style="list-style-type: none"> Do not pull or drag the power cord when unplugged. May cause damage to the power cord, and other dangers.   

<ul style="list-style-type: none"> • Making sure that the power cord is clean and that the plug is fully inserted.  	<ul style="list-style-type: none"> • Please stop working immediately and unplug when the product has unpleasant smell, abnormal sound under operation.  
<ul style="list-style-type: none"> • Do not use the fan if the power cord is exposed or damaged. • May cause short circuit and have the risk of leading to leakage fire. • If the power cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, maintenance department or professionals in similarly department to avoid any dangers.  	<ul style="list-style-type: none"> • Do not fold or place heavy objects on the power cord. • May cause short circuit.  
<ul style="list-style-type: none"> • Do not wash the fan with moving water. • May lead to short circuit and possible damage to the product  	<ul style="list-style-type: none"> • Do not use the machine near a bathtub, shower or a pool. • Never use the machine directly under socket. • Keep the unit away from the walls, curtains and other combustible materials when using to avoid fire. 
<ul style="list-style-type: none"> • Power off the device and unplug the power cord when not using for a long time. • Avoid using the device, if there is any child or animal or disabled people or people who is lack of self-control 	<ul style="list-style-type: none"> • Use the power outlet that meets the inspection requirements, and the carrying capacity of the socket is no less than 10A/220V. • Ensure the power supply voltage is consistent with the specified voltage in the machine. • Make sure the service voltage when relocation. 
<ul style="list-style-type: none"> • Do not cover to avoid overheat. • Do not put anything on the machine. 	

MAINTENANCE & CLEANING

Before maintenance, please pull out the plug.

The performance of air outlet is affected if there is too much dust or dirt in the front grid cover of the fan.

1. Cleaning the fan at least by every other month:

- Turn off and unplug (Please unplug the fan before cleaning or it may cause an electric shock or mechanical injury).
- You can use a banister brush and normal detergent to wipe the unit. Do not use any chemical detergent.

2. Unit surface cleaning:

- Please use a wet cloth to wipe. Do not wash directly in water.
- Do not use any corrosive detergent or solvent for cleaning.
- Please unplug the fan before cleaning or it may cause an electric shock.

3. Product storage:

- If not used for a long time, please unplug and pack the unit to prevent dust from entering the body.
- Place in a dry and well-ventilated place after packed.

TECHNICAL PARAMETERS

Model	DF-EF16912
Voltage	220-240 V~
Frequency	50 Hz
Power	65 W
Noise level	≤60 dB
Operation range	0~40 °C
Humidity	≤ 90 %
Dimensions (DxWxH)	453x418×1400 mm

ENVIRONMENTAL PROTECTION

When using this device in the European countries, the following information's must be followed:

DISPOSAL:

Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary. It is prohibited to dispose of this appliance in domestic household waste. For disposal, there are several possibilities:

- a) The municipality has established collection systems, where electronic waste can be disposed of at least free of charge to the user.
- b) When buying a new product, the retailer will take back the old product at least free of charge.
- c) The manufacture will take back the old appliance for disposal at least free of charge to the user.
- d) As old products contain valuable resources, they can be sold to scrap metal dealers.

Wild disposal of waste in forests and landscapes endangers your health when hazardous substances leak into the ground-water and find their way into the food chain.



WE RESERVE THE RIGHT TO MAKE CHANGES
THAT DO NOT IMPAIR THE FUNCTIONALITY OF THE DEVICE.

The user manual can also be found at our website <http://www.gorenje.com>.

NAVODILA ZA UPORABO IN NAMESTITEV

OPOZORILA

- ⚠ Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let. Starejše osebe in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, zaznavnimi in psihičnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj in poznavanja aparata lahko aparat uporabljajo le, če so pod nadzorom ali če dobijo ustrezna navodila za uporabo aparata na varen način in če se zavedajo morebitnih nevarnosti.
- ⚠ Otroci naj se z aparatom ne igrajo.
- ⚠ Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati tega izdelka brez nadzora.
- ⚠ Namestitev je potrebno opraviti v skladu z veljavnimi predpisi in v skladu z navodili proizvajalca.
- ⚠ V primeru, da je poškodovana priključna vrstica, jo lahko zamenja le proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali ustrezno usposobljene osebe; le na ta način se izognete morebitni nevarnosti.
- ⚠ Nekateri deli tega izdelka se lahko zelo segrejejo in povzročijo opekline. Bodite posebej pozorni, če so v bližini otroci ali ranljive osebe.
- ⚠ Ventilatorja ne pokrivajte, ker lahko s tem povzročite resne okvare ali celo požar!
- ⚠ Da ventilator izključite, nastavite upravljalne elemente na IZKLOP, potem izvlecite vtič iz vtičnice.

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka.

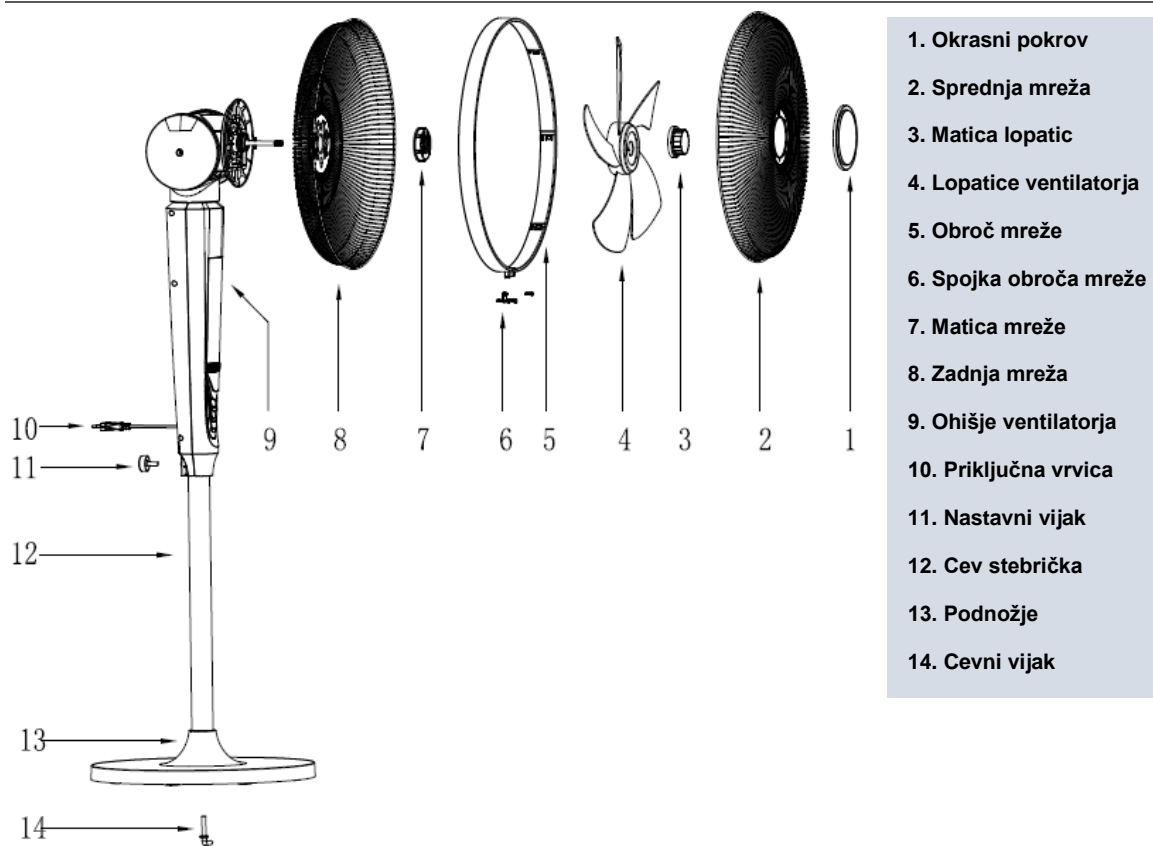
PRED NAMESTITVIJO IN PRVO UPORABO SAMOSTOJEČEGA VENTILATORJA
NATANČNO PREBERITE TA NAVODILA.

Ta samostojni ventilator je izdelan v skladu z ustreznimi standardi in preizkušen s strani ustreznih organov, kot je navedeno v potrdilu o varnosti. Njegove tehnične karakteristike so navedene na napisni ploščici.

ZNAČILNOSTI

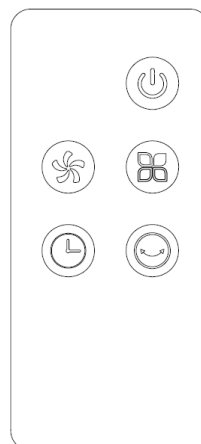
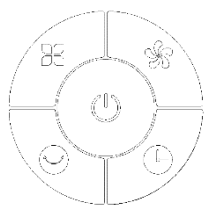
- Upravljanje s tipkami
- LED zaslon
- Programator: 1 h, 2 h, 4 h, 8 h
- Infrardeče daljinsko upravljanje
- Samodejno vodoravno obračanje za 360° in navpično obračanje za 90°
- Kot vodoravnega obračanja 60°/90°/180°/360°
- 3 hitrosti vetra: počasi, srednje, hitro
- Načini vetra: normalno, naravno, spanje, EKO
- Zvočna opozorila

SESTAVNI DELI

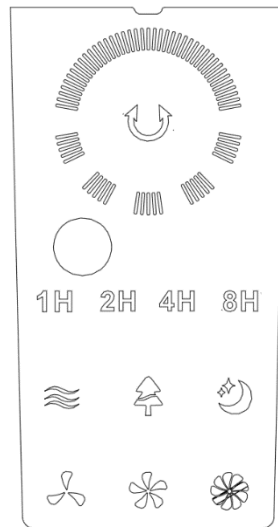


GUMBI ZA UPRAVLJANJE IN ZASLON

- Gumbi za upravljanje



- **Prikazovalnik**



Tipka **VKLOP/IZKLOP (ON/OFF)**. S pritiskom na to tipko ventilator vklopite ali izklopite.



Tipka **NAČIN (MODE)**. Pritisnite to tipko, da izberete način delovanja (normalno-naravno-spanje).



Tipka **PROGRAMATOR (TIMER)**. Pritisnite to tipko, da nastavite funkcijo programiranega delovanja (1 h-2 h-4 h-8 h).



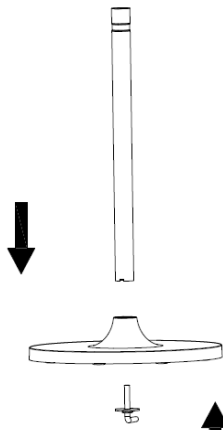
Tipka **HITROST VENTILATORJA (FAN SPEED)**. Pritisnite to tipko, da spremenite hitrost ventilatorja (POČASI-SREDNJE-HITRO).



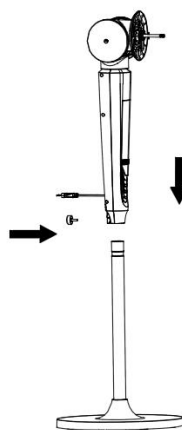
Tipka **OBRAČANJE (SWING)**. Pritisnite to tipko, da nastavite kote za vodoravno obračanje (0°, 60°, 90°, 180°, 360°).

NAMESTITEV

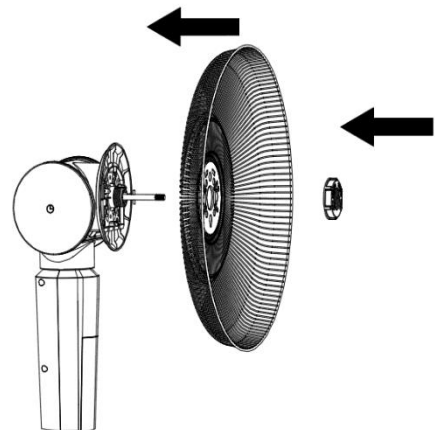
1. Odprite paket in iz njega vzemite vse dele. Preglejte, če so priloženi vsi sestavni deli: navodila, daljinski upravljalnik itd.
2. Ventilator sestavite v skladu s spodnjimi navodili:
 - A. Cev stebrička potisnite skozi izvrtino v podnožju in dobro privijte s cevni vijakom (slika 1).
 - B. Postavite ohišje ventilatorja na cev stebrička in pritrdite z nastavnim vijakom (slika 2).
 - C. Zadnjo mrežo namestite na sprednji pokrov motorja in poravnajte 3 nastavitvene točke z izvrtinami v mreži. Pritrdite z matico mreže (slika 3).
 - D. Dajte lopatice ventilatorja na os motorja. Privijte vijak lopatic v nasprotno smer urnih kazalcev (slika 4).
 - E. Sestavite sprednjo mrežo in obroč mreže na zadnjo mrežo. Z vijakom pritrdite mrežo na spojko mreže (slika 5).
 - F. Ko ventilator sestavite, ga postavite v pokončen položaj in priključite vtič v vtičnico. Uporabljajte v skladu z navodili (slika 6).



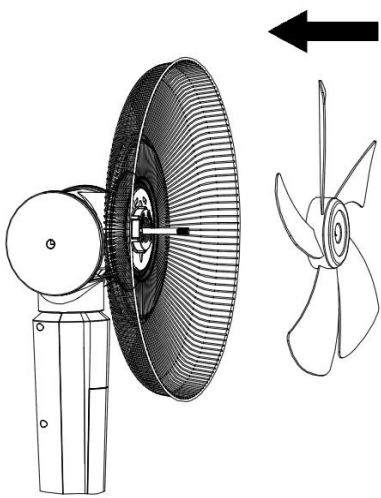
Slika 1



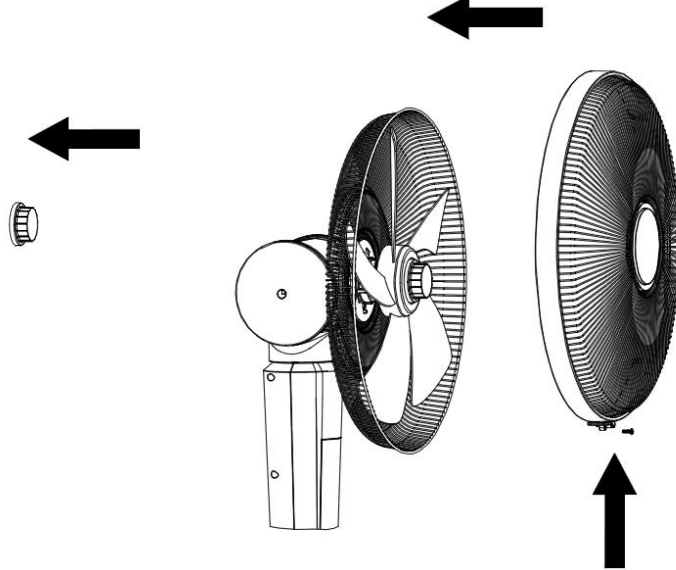
Slika 2



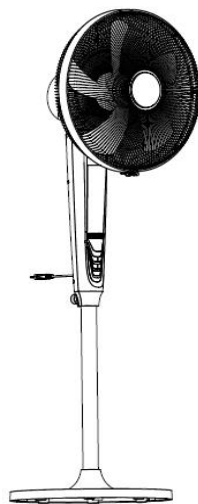
Slika 3



Slika 4



Slika 5



Slika 6

NAVODILA ZA UPORABO

Ventilator je opremljen s tipkami in vse funkcije upravljate s pritiskom ustrezne tipke na upravljalni plošči.

OPOMBA:

Ob prvem priklopu vse LED lučke posvetijo za 2 sekundi, kar pomeni, da enota pravilno deluje. Po tem začetnem postopku LED lučke ugasnejo in enota preklopi v stanje pripravljenosti.

1. VKLOP/IZKLOP (ON/OFF)

V stanju pripravljenosti deluje samo tipka **VKLOP/IZKLOP**. Ob pritisku na tipko za stanje pripravljenosti enota začne delovati. Enota začne delovati s **SREDNJO** hitrostjo v **NORMALNEM** načinu in preklopi na **POČASI** po 3 sekundah, kar kažejo LED pokazatelji. Enota deluje brez programatorja in funkcije nihanja. Enota se ob pritisku na to tipko preklopi na **STANJE PRIPRAVLJENOSTI**, s podaljšanim zvokom med delovanjem.

2. HITROST VENTILATORJA

Ob pritisku na tipko **HITROST VENTILATORJA (FAN SPEED)**, ko enota deluje, lahko nastavite hitrost vetra na "**POČASI - SREDNJE - HITRO**", in potem tako kroži. Pokazatelji na zaslonu kažejo ustrezní prikaz.

3. ČASOVNIK

Enota se vklopi brez aktiviranega časovnika. Časovnik lahko nastavite s pritiskanjem tipk, kot sledi: **izklop, 1 h, 2 h, 4 h, 8 h**. Svetlobni pokazatelji na zaslonu krožijo skladno z izbiro. Ventilator deluje z odštevanjem in se izklopi, ko se nastavljeni čas izteče.

4. OBRAČANJE

Ko ventilator deluje, pritisnite to tipko, da nastavite kote vodoravnega obračanja, kot sledi: **0°, 60°, 90°, 180°, 360°**. Svetlobni pokazatelji na zaslonu prikazujejo odgovarjajoče stanje. Ročno lahko nastavite navpično obračanje (-8°, 0°, 10°, 20°, 30°, 40°, 50°, 60°, 70°, 80°, 90°). Vodoravno obračanje lahko ročno nastavite na kateri koli kot (0° - 360°).

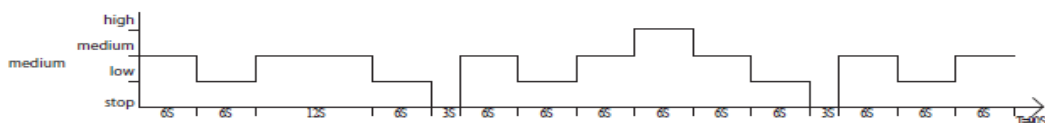
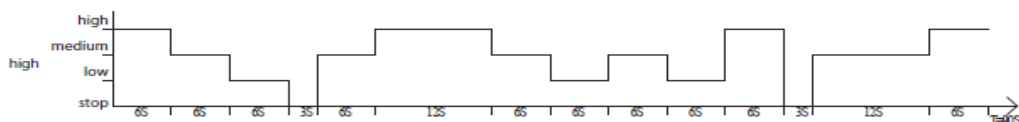
5. NAČIN DELOVANJA

Ventilator začne delovati v "normalnem" načinu, potem /pritisnite tipko **NAČIN DELOVANJA**, da izbirate med: **Normalno - naravno - spanje - EKO**. LED pokazatelj se spreminja skladno s stanjem. (LED pokazatelji ne svetijo v normalnem načinu, samo v drugih načinih.)

Pritisnite tipko **NAČIN DELOVANJA**, da nastavite način vetra; hitrosti delovanja ventilatorja so za vsak način prikazane spodaj:

- Normalni način:
 - HITRO (HI)
 - SREDNJE (MED)
 - POČASI (LOW)
- Naravni način:

Pravilo delovanja za 3 naravne vetrove (HI, MED, LOW), kot je prikazano spodaj.



- **Način SPANJE**
 - **Način SPANJE HI:** 30 minut hitrost "HI" (HITRO) naravnega vetra, 30 minut hitrost "MED" (SREDNJE) naravnega vetra in preostalo je hitrost "LOW" (POČASI) naravnega vetra.
 - **Način SPANJE MED:** 30 minut hitrost "MED" (SREDNJA) naravnega vetra in preostalo je hitrost "LOW" (POČASI) naravnega vetra.
 - **Način SPANJE LOW:** Hitrost "LOW" (POČASI) naravnega vetra.

6. SHRANJEVANJE

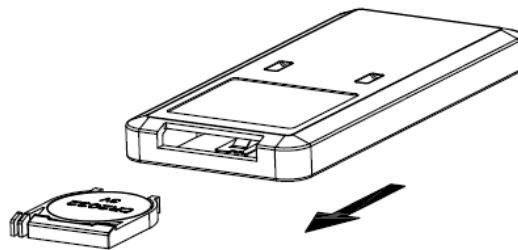
Način delovanja se shrani in ventilator začne delovati na enaki nastavitvi, kot je bila pred izklopom. (Časovnik in spanje nista shranjena.)

7. SAMODEJNA ZATEMNITEV

LED lučke samodejno svetijo 30 % manj od originalne svetlosti po 1 minuti neaktivnosti. Ko ponovno pritisnete kakšno tipko, se svetlost povrne.

ZAMENJAVA BATERIJ DALJINSKEGA UPRAVLJALNIKA




1. Odprite pokrov upravljalnika na hrbtni strani in vstavite baterijo (CR2032 3V).
2. Daljinski upravljalnik usmerite proti sprejemniku. Upravljalnik ne deluje, če je sprejemnik zakrit. Z daljinskim upravljalnikom ravnajte pravilno. Pazite, da vam ne pade na tla.
3. Pokrov za baterijo izvlecite, kot je prikazano na spodnji sliki in zamenjajte baterijo, ko je potrebno. Pazite, da jo pravilno obrnete. Po menjavi pokrov pritisnite nazaj.


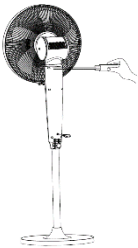


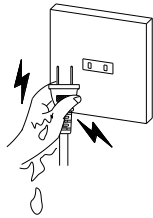


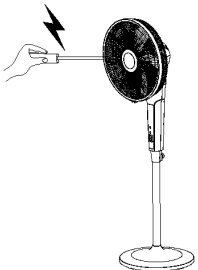

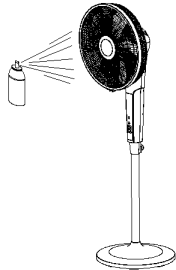

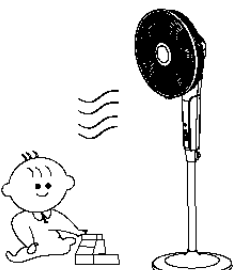


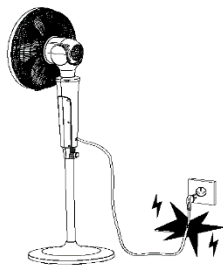


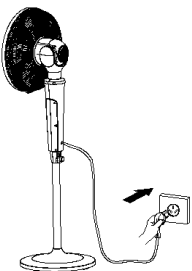

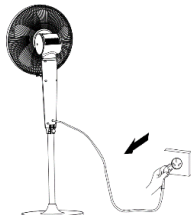

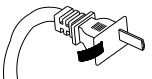

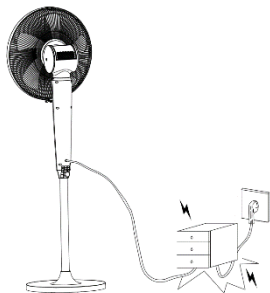







VARNOSTNA IN PREVIDNOSTNA OPOZORILA

Da bo ta izdelek čim boljše deloval in da se izognete kakršni koli nevarnosti zaradi napačnega delovanja, preglejte in upoštevajte spodaj navedeno in uporabljene simbole. Navodila natančno preberite.

Opis simbolov

Opozorilo		Nekaj, kar lahko ima za posledico resne poškodbe enote ali nevarnost za vaše življenje.
Prepovedano		Nekatera dejanja, ki so absolutno prepovedana.
Potrebno narediti		Vsebina ali dejanja, ki jih je nujno potrebno izvesti, kot je navedeno.

<ul style="list-style-type: none"> • V primeru, da enota ne deluje, mora vsa popravila opraviti servisni center. • Če karkoli demontirate, lahko to vpliva na varnost izdelka.  	<ul style="list-style-type: none"> • Priključne vrvice se ne dotikajte z mokrimi rokami. • Nevarnost električnega udara.   
<ul style="list-style-type: none"> • Ničesar ne natikajte na vhod in izhod enote. • To lahko povzroči tokovno prebijanje, kratek stik in poškodbe izdelka.   	<ul style="list-style-type: none"> • Okrog enote ne škropite s pesticidi in vnetljivimi razpršili. • Enota se lahko poškoduje.  
<ul style="list-style-type: none"> • Izhoda zraka ne usmerjajte neposredno pred male otroke. • Otroci lahko zbolijo, vpliva lahko na njihovo zdravje.  	<ul style="list-style-type: none"> • Da prekinete napajanje, ne vlecite za priključno vrvico. • S tem se lahko poškoduje priključna vrvica, pojavijo se lahko še druge nevarnosti.   

<ul style="list-style-type: none"> Preverite, da je priključna vrvica čista in da je vtič popolnoma vstavljen v vtičnico.  	<ul style="list-style-type: none"> V primeru neprijetnega vonja ali neobičajnega zvoka med delovanjem takoj ustavite delovanje in prekinite napajanje.  
<ul style="list-style-type: none"> Ventilatorja ne uporabljajte, če je priključna vrvica nezaščitena ali poškodovana. Pride lahko do kratkega stika, kar lahko povzroči požar. Poškodovano priključno vrvico lahko zamenja samo proizvajalec, vzdrževalni oddelek ali strokovnjak, da ne pride do nevarnosti.  	<ul style="list-style-type: none"> Priključne vrvice ne prepogibajte in nanjo ne polagajte težkih predmetov. Lahko pride do kratkega stika.  
<ul style="list-style-type: none"> Ventilatorja ne čistite pod tekočo vodo. To lahko povzroči kratek stik in poškodbe izdelka.  	<ul style="list-style-type: none"> Ventilatorja ne uporabljajte poleg kopalne kadi, tuša ali bazena. Ne uporabljajte ga neposredno pod vtičnico. Med uporabo ventilator postavite stran od sten, zaves in drugih vnetljivih materialov, da preprečite požar. 
<ul style="list-style-type: none"> Kadar ventilatorja dalj časa ne uporabljate, ga izklopite in izvlecite vtič priključne vrvice iz vtičnice. Izdelka ne uporabljajte v prisotnosti otrok, živali, invalidnih oseb ali oseb z zmanjšano samo-kontrolo. 	<ul style="list-style-type: none"> Uporabljena vtičnica se mora skladati z zahtevami inšpekcije in njena zmogljivost ne sme biti manjša od 10 A/220 V. Zagotovite, da se dovodna električna napetost sklada z napetostjo enote. Ob premestitvi preverite delovno napetost. 
<ul style="list-style-type: none"> Ventilatorja ne pokrivate, da se ne pregreje. Na ventilator ne postavljajte ničesar. 	

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Pred vzdrževanjem izvlecite vtič iz omrežne vtičnice.

Zmogljivost izhajanja zraka se zmanjša, če se na prednjem pokrovu mreže ventilatorja nabere preveč prahu in umazanije.

1. Čiščenje ventilatorja najmanj vsak drugi mesec:

- Ventilator izklopite in izvlecite vtič (vtič izvlecite pred čiščenjem, ker lahko pride do električnega udara ali mehanske poškodbe).
- Za čiščenje lahko uporabite metlico in običajni detergent ali topilo. Ne uporabljajte kemičnih detergentov.

2. Čiščenje površine ventilatorja:

- Obrišite z vlažno krpo. Ne čistite neposredno v vodi.
- Za čiščenje ne uporabljajte korozivnih detergentov ali topil.
- Pred čiščenjem izvlecite vtič, v nasprotnem primeru lahko pride do električnega udara.

3. Shranjevanje ventilatorja:

- Kadar ventilatorja dalj časa ne nameravate uporabljati, ga izklopite in zapakirajte, da se v ohišju ne nabere prah.
- Ko ga zapakirate, ga postavite v suh in dobro prezračevan prostor.

TEHNIČNI PODATKI

Model	DF-EF16912
Napetost	220-240 V~
Frekvenca	50 Hz
Moč	65 W
Raven hrupa	≤60 dB
Delovno območje	0~40 °C
Vlažnost	≤ 90 %
Mere (DxŠxV)	453x418x1400 mm

VARSTVO OKOLJA

V evropskih državah je potrebno ob uporabi tega izdelka upoštevati naslednje informacije:

ODLAGANJE ODPADKOV:

Tega izdelka ne oddajte med mešane komunalne odpadke. Za takšne odpadke je potrebno ločeno zbiranje s kasnejšo posebno obdelavo. Tega izdelka v nobenem primeru ne dajte med gospodinjske odpadke. Odlaganje odpadnih aparatov je možno na več načinov:

- a) Občinska uprava zagotavlja ustrezne sisteme zbiranja, kamor lahko brezplačno oddate elektronske odpadke.
- b) Ob nakupu novega izdelka prodajalec brezplačno prevzame star izdelek.
- c) Proizvajalec brezplačno vzame nazaj star odpadni aparat.
- d) Ker stari izdelki vsebujejo dragocene materiale, jih lahko prodate trgovcem s starimi kovinami.

Divje odlaganje odpadkov v gozdove oz. v naravo ogroža vaše zdravje, ker nevarne snovi prodirajo v podtalnico in tako pridejo v prehranjevalno verigo.



PRIDRŽUJEMO SI PRAVICO DO SPREMEMB,
KI NE VPLIVAJO NA FUNKCIONALNOST APARATA.

Ta navodila lahko poiščete tudi na naši spletni strani <http://www.gorenje.com>.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU I INSTALACIJU

UPOZORENJA

- ⚠ Aparat mogu da upotrebljavaju deca od 8 godina i stariji, kao i lica sa smanjenim fizičkim, osećajnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva odn. znanja ako su pod nadzorom ili su podučeni u vezi sa upotrebom aparata na bezbedan način i da razumeju eventualne opasnosti.
- ⚠ Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- ⚠ Čišćenje i održavanje aparata ne smeju da izvode deca bez nadzora.
- ⚠ Postavljanje mora da bude izvedeno u skladu sa važećim propisima i po uputstvima proizvođača.
- ⚠ Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov serviser ili odgovarajuće osposobljeno lice, da bi se izbegla eventualna opasnost.
- ⚠ Neki delovi ovog proizvoda mogu da se vrlo zagreju i izazovu opekotine. Budite posebno pažljivi ako su u blizini deca ili ranjive osobe.
- ⚠ Ventilatora ne pokrивajte, jer time možete izazvati ozbiljne kvarove ili čak i požar!
- ⚠ Da biste ventilator isključili, podesite upravljačke elemente na ISKLJUČENJE, zatim izvucite utikač iz utičnice.

Poštovani, zahvaljujemo Vam se na kupovini našeg proizvoda.

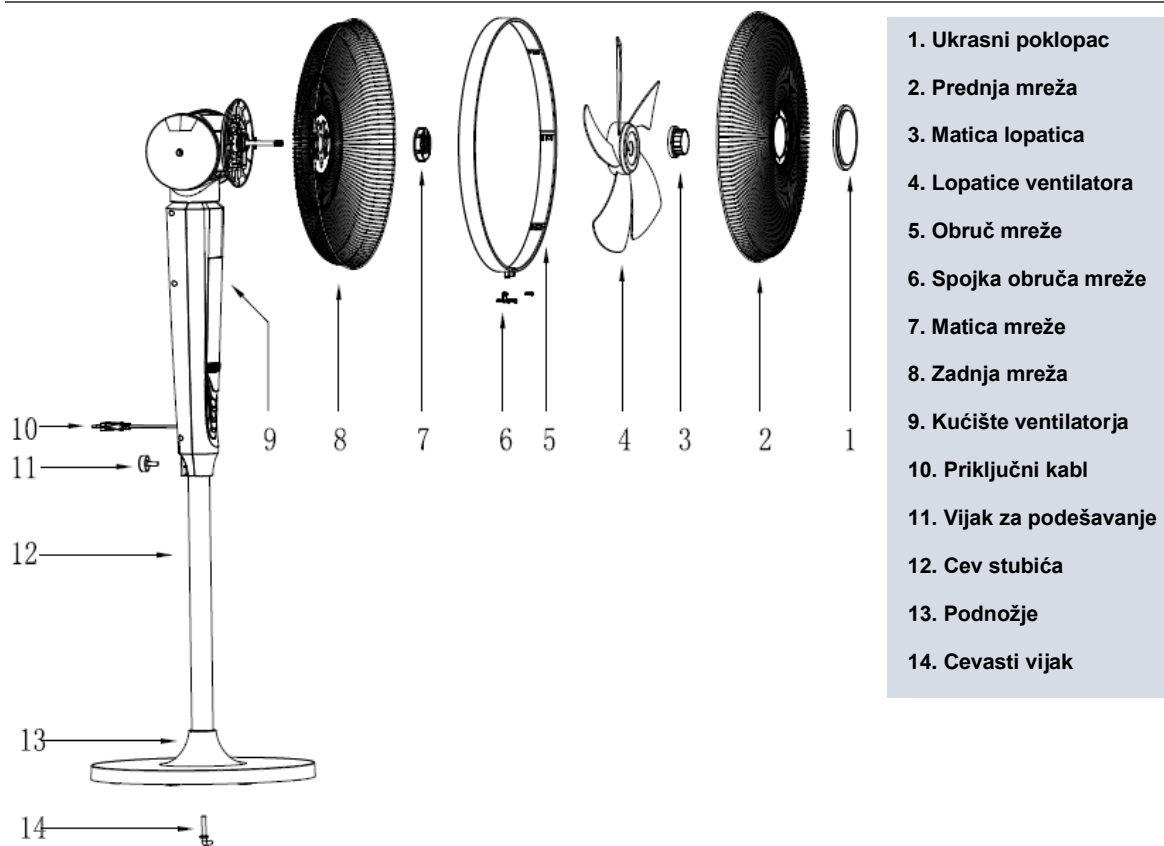
PRE INSTALACIJE I PRVE UPOTREBE SAMOSTOJEĆEG VENTILATORA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA.

Ovaj samostojeći ventilator je izrađen je u skladu sa važećim standardima i zvanično testiran, a za njega je izdat bezbednosni sertifikat. Njegove tehničke osobine navedene su na natpisnoj tablici.

OSOBINE

- Upravljanje tasterima
- LED ekran
- Programator: 1 h, 2 h, 4 h, 8 h
- Infracrveno daljinsko upravljanje
- Automatsko vodoravno okretanje za 360° i vertikalno okretanje za 90°
- Kod vodoravnog okretanja 60°/90°/180°/360°
- 3 brzine vetra: polako, srednje, brzo
- Načini vetra: normalno, prirodno, spavanje, EKO
- Zvučna upozorenja

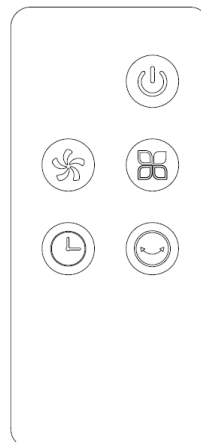
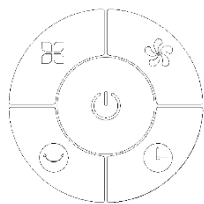
SASTAVNI DELOVI



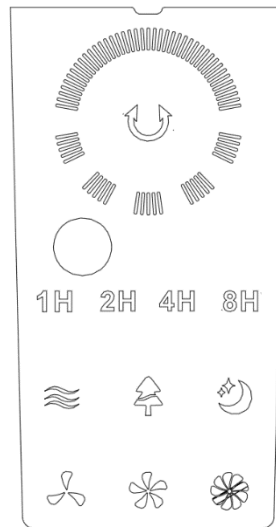
SRB

DUGMAD ZA UPRAVLJANJE I DISPLEJ

- Dugmad za upravljanje



- **Displej**



Taster **UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE (ON/OFF)**. Pritiskom na ovaj taster, ventilator uključujete ili isključujete.



Taster **NAČIN (MODE)**. Pritisnite ovaj taster da izaberete način delovanja (normalno-prirodno-spavanje).



Taster **PROGRAMATOR (TIMER)**. Pritisnite ovaj taster da podesite funkciju programiranog delovanja (1 h-2 h-4 h-8 h).



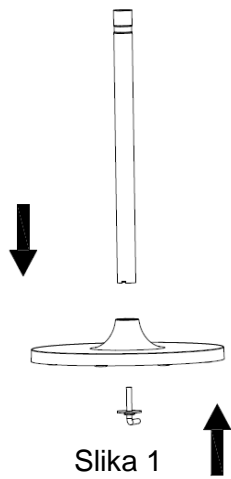
Taster **BRZINA VENTILATORA (FAN SPEED)**. Pritisnite ovaj taster da promenite brzinu ventilatora (POLAKO-SREDNJE-BRZO).



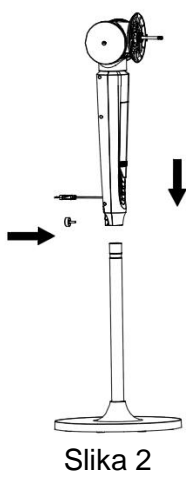
Taster **OKRETANJE (SWING)**. Pritisnite ovaj taster da podesite uglove za vodoravno okretanje (0°, 60°, 90°, 180°, 360°).

INSTALACIJA

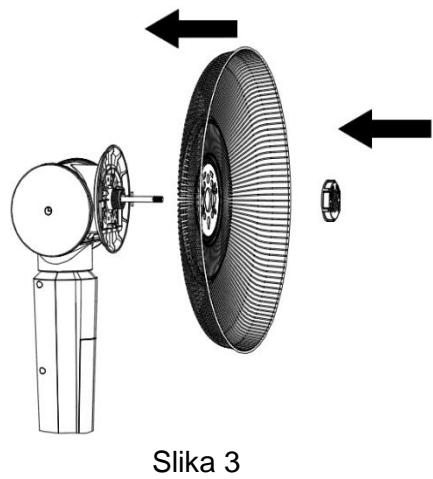
1. Otvorite paket i iz njega uzmite sve delove. Pregledajte da li su priloženi svi sastavni delovi: uputstva, daljinski upravljač itd.
2. Ventilator sastavite u skladu sa donjim uputstvima:
 - A. Cev stubića potisnite kroz otvor u podnožju i dobro privijte cevastim vijakom (slika 1).
 - B. Postavite kućište ventilatora na cev stubića i pričvrstite vijakom za podešavanje (slika 2).
 - C. Zadnju mrežu postavite na prednji poklopac motora i poravnajte 3 tačke za podešavanje sa rupama u mreži. Pričvrstite maticu mreže (slika 3).
 - D. Stavite lopatice ventilatora na osovinu motora. Zavijte vijak lopatica u suprotnom smeru od kazaljki na satu (slika 4).
 - E. Sastavite prednju mrežu i obruč mreže na zadnju mrežu. Vijakom pričvrstite mrežu na spojku mreže (slika 5).
 - F. Kada ventilator sastavite, postavite ga u vertikalni položaj i priključite utikač u utičnicu. Koristite u skladu sa uputstvima (slika 6).



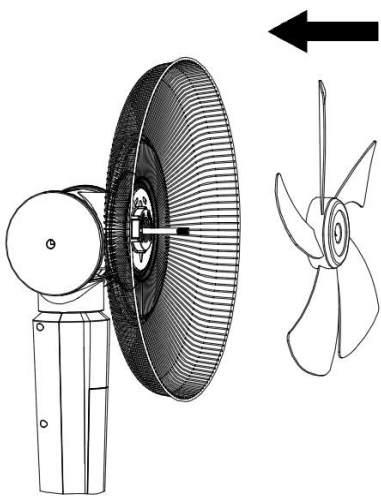
Slika 1



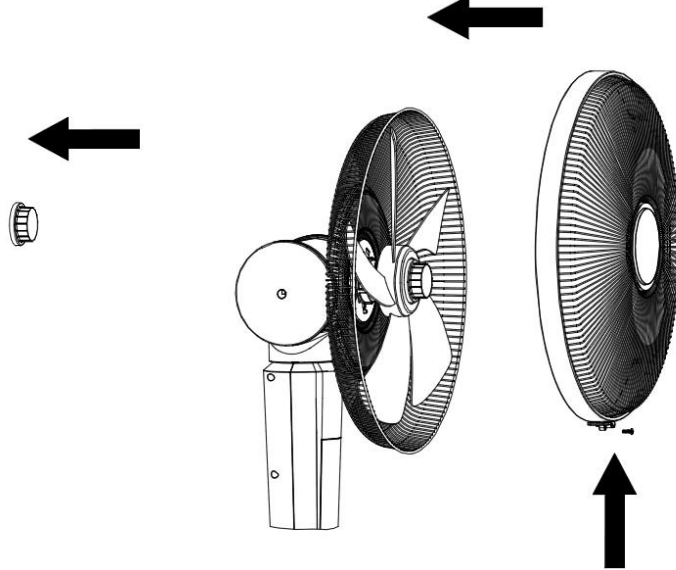
Slika 2



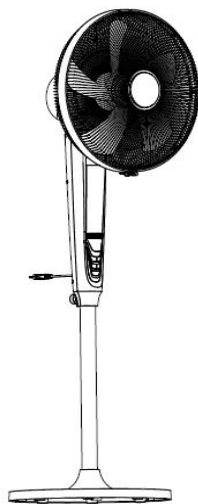
Slika 3



Slika 4



Slika 5



Slika 6

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

Ventilator je opremljen tasterima i svim funkcijama upravljate pritiskom na odgovarajuće tastere na upravljačkoj ploči.

NAPOMENA:

Prilikom prvog uključanja, sve LED lampice počinju da svetle za 2 sekunde, što znači da jedinica deluje pravilno. Posle ovog početnog postupka, LED lampice se gase i jedinica se prebacuje u stanje pripremljenosti.

1. UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE (ON/OFF)

U stanju pripremljenosti deluje samo taster UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE. Prilikom pritiska na taster za stanje pripremljenosti, jedinica počinje da deluje. Jedinica počinje da deluje SREDNJOM brzinom u NORMALNOM načinu i prebacuje na POLAKO posle 3 sekunde što pokazuju LED pokazatelji. Jedinica deluje bez programatora i funkcije oscilacije. Jedinica se pritiskom na taj taster prebacuje na **STANJE PRIPREMLJENOSTI**, sa produženim zvukom tokom rada.

2. BRZINA VENTILATORA

Pritiskom na taster **BRZINA VENTILATORA (FAN SPEED)**, kada jedinica radi, možete da podesite brzinu vetra na "**POLAKO- SREDNJE - BRZO**", i zatim tako kruži. Pokazatelji na displej pokazuju odgovarajući prikaz.

3. ČASOVNIK

Jedinica se uključuje bez aktiviranog časovnika. Časovnik možete da podesite pritiskanjem tastera, kao što sledi: **Isključenje, 1 h, 2 h, 4 h, 8 h**. Svetlosni pokazatelji na ekranu kruže u skladu sa izborom. Ventilator deluje putem odbrojavanja i isključuje se kada podešeno vreme istekne.

4. OKRETANJE

Kada ventilator deluje, pritisnite ovaj taster da podesite uglove vodoravnog okretanja kao što sledi: **0°, 60°, 90°, 180°, 360°**. Svetlosni pokazatelji na ekranu prikazuju odgovarajuće stanje. Ručno možete da podesite vertikalno okretanje (-8°, 0°, 10°, 20°, 30°, 40°, 50°, 60°, 70°, 80°, 90°). Vodoravno okretanje možete ručno da podesite pod bilo kojim uglom (0° - 360°).

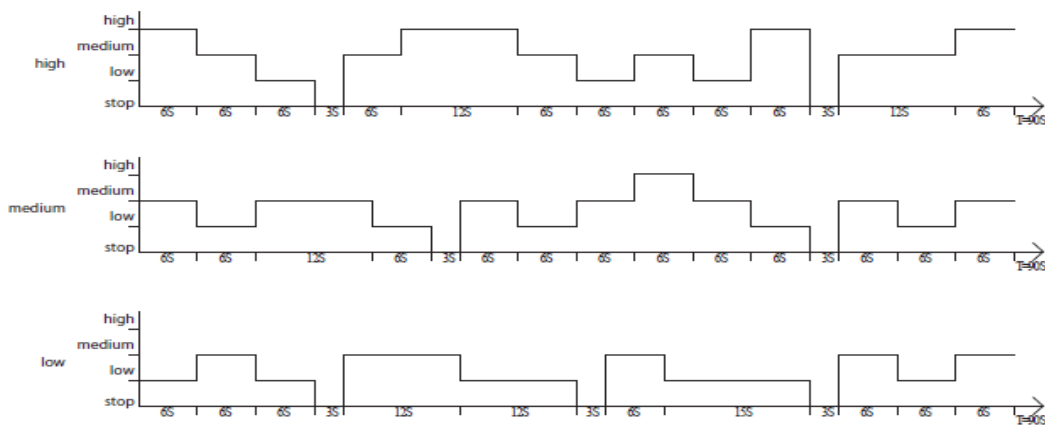
5. NAČIN DELOVANJA

Ventilator počinje da deluje u “normalnom” načinu, zatim /pritisnite taster **NAČIN DELOVANJA**, da izaberete između: **Normalno - prirodno - spavanje - EKO**. LED pokazatelj se menja u skladu sa stanjem. (LED pokazatelji ne svetle u normalnom načinu, samo u drugim načinima.)

Pritisnite taster **NAČIN DELOVANJA**, da biste podesili način vetra; brzine delovanja ventilatora prikazane su za svaki način ispod:

- Normalni način:
 - BRZO (HI)
 - SREDNJE (MED)
 - SPORO (LOW)
- Prirodni način:

Pravilo delovanja za 3 prirodna vetra (HI, MED, LOW), kao što je prikazano ispod.



- **Način SPAVANJE**
 - **Način SPAVANJE HI:** 30 minuta brzina “**HI**” (HITRO) prirodnog vetra, 30 minuta brzina “**MED**” (SREDNJE) prirodnog vetra i preostalo je brzina “**LOW**” (POLAKO) prirodnog vetra.
 - **Način SPAVANJE MED:** 30 minuta brzine “**MED**” (SREDNJA) prirodnog vetra i preostalo je “**LOW**” (POLAKO) prirodnog vetra.
 - **Način SPAVANJE LOW:** Brzina “**LOW**” (POLAKO) prirodnog vetra.

6. ČUVANJE

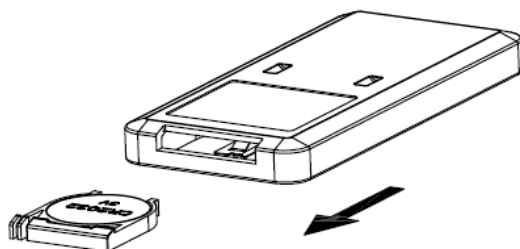
Način delovanja se čuva i ventilator počinje da deluje na istom podešavanju kao što je bilo pre isključivanja. (Časovnik i spavanje nisu sačuvani).

7. AUTOMATSKO ZATAMNENJE

LED lampice automatski svetle 30 % manje od originalne svetlosti posle 1 minute neaktivnosti. Kada ponovo pritisnete neki taster, svetlost se vraća.

ZAMENA BATERIJA DALJINSKOGA UPRAVLJAČA




1. Otvorite poklopac upravljača na leđnoj strani i umetnite bateriju (CR2032 3V).
2. Daljinski upravljač usmerite prema primaocu. Upravljač ne deluje ako je prijemnik sakriven. Daljinskim upravljačem postupajte pravilno. Pazite, da vam ne pada na pod.
3. Poklopac za bateriju izvucite, kao što je prikazano na donjoj slici i zamenite bateriju kada je potrebno Pazite da je pravilno okrenete. Posle zamene poklopac pritisnite nazad.



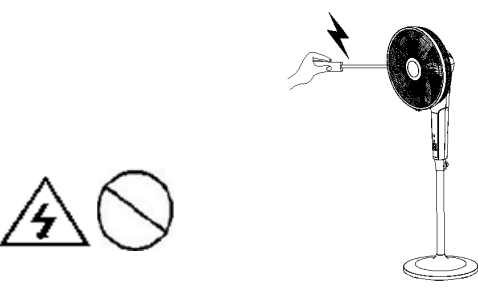
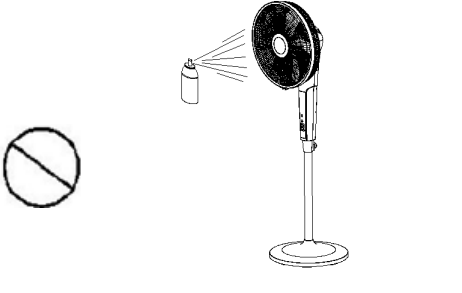
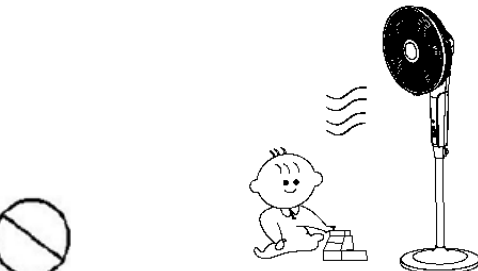
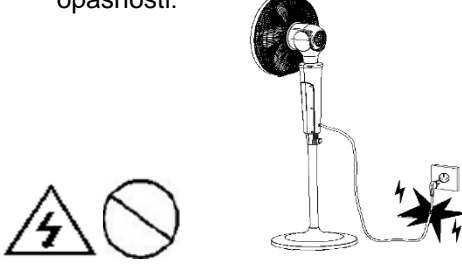


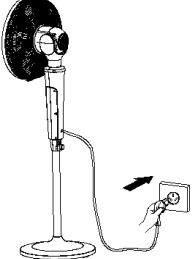
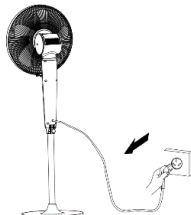

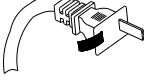






BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

Da bi ovaj proizvod delovao što bolje i da biste izbegli opasnost zbog pogešnog delovanja, pregledajte i poštujujte ispod navedeno i upotrebljene simbole. Uputstva pažljivo pročitajte.

Opis simbola

Upozorenje		Nešto što može za posledicu imati ozbiljna oštećenja jedinice ili opasnost po vaš život.
Zabranjeno		Neki postupci koji su apsolutno zabranjeni.
Potrebno uraditi		Sadržaj ili postupci koje je nužno izvesti kako je navedeno.

<ul style="list-style-type: none"> U slučaju da jedinica ne radi, sve popravke mora obaviti servisni centar. Ako bilo šta demontirate, to može da utiče na bezbednost proizvoda. 	<ul style="list-style-type: none"> Priključne kablove ne dodirujte mokrim rukama. Opasnost električnog udara. 
<ul style="list-style-type: none"> Ništa ne postavljajte na ulaz i izlaz jedinice. To može uzrokovati probijanje struje, kratak spoj i oštećenja proizvoda. 	<ul style="list-style-type: none"> Oko jedinice ne prskajte pesticidima i zapaljivim sprejevima. Jedinica može da se ošteti. 
<ul style="list-style-type: none"> Izlaz vazduha ne usmeravajte neposredno ispred male dece. Deca mogu da se razbole, može da utiče na njihovo zdravlje. 	<ul style="list-style-type: none"> Da biste prekinuli napajanje, ne vucite priključni kabl. Time može da se ošteti priključni kabl, a mogu da se pojave i druge opasnosti. 

<ul style="list-style-type: none"> • Proverite da li je priključni kabl čist i da je utikač potpuno utaknut u utičnicu.  	<ul style="list-style-type: none"> • U slučaju neprijatnog mirisa ili neobičnog zvuka tokom rada odmah zaustavite delovanje i prekinite napajanje.  
<ul style="list-style-type: none"> • Ventilator ne koristite ako je priključni kabl nezaštićen ili oštećen. • Može da dođe do kratkog spoja što može da uzrokuje požar. • Oštećeni priključni kabl može da zameni samo proizvođač, odeljenja za održavanje ili stručnjak kako ne bi došlo do opasnosti.  	<ul style="list-style-type: none"> • Priključni kabl ne savijajte i na njega ne postavljajte teške predmete. • Može da dođe do kratkog spoja.  
<ul style="list-style-type: none"> • Ventilator ne čistite ispod tekuće vode. • To može da uzrokuje kratak spoj i oštećenja proizvoda.  	<ul style="list-style-type: none"> • Ventilator ne upotrebljavajte pored kade za kupanje, tuša ili bazena. • Ne upotrebljavajte ga neposredno ispod utičnice. • Tokom upotrebe, ventilator postavite dalje od zidova, zavesa i drugih materijala da biste sprečili požar. 
<ul style="list-style-type: none"> • Kada ventilator ne upotrebljavate duže vremena, isključite ga i izvucite utikač priključnog kabla iz utičnice. • Proizvod ne upotrebljavajte u prisustvu dece, životinja, invalida ili osoba sa smanjenom samokontrolom. 	<ul style="list-style-type: none"> • Upotrebljena utičnica mora da se slaže sa zahtevima inspekcije i njen kapacitet ne sme da bude manji od 10 A/220 V. • Obezbedite da se dovodni električni napon slaže sa naponom jedinice. • Prilikom premeštanja, proverite radni napon. 
<ul style="list-style-type: none"> • Ventilator ne pokrivajte da se ne pregreje. • Na ventilator ne postavljajte ništa. 	

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Pre održavanja, izvucite utikač iz utičnice.

Kapacitet izlaska vazduha se smanjuje ako se na prednjem poklopcu mreže ventilatora nakupi previše prašine i prljavštine.

1. Čišćenje ventilatora najmanje svakog drugog meseca:

- Ventilator isključite i izvucite utikač (utikač izvucite pre čišćenja jer može da dođe do električnog udara ili mehaničkog oštećenja).
- Za čišćenje možete da upotrebite metlicu i obični deterdžent ili rastvarač. Ne upotrebljavajte hemijske deterdžente.

2. Čišćenje površine ventilatora:

- Obrišite vlažnom krpom. Ne čistite neposredno u vodi.
- Za čišćenje ne upotrebljavajte korozivne deterdžente ili rastvarače.
- Pre čišćenja izvucite utikač, u suprotnom slučaju može doći do električnog udara.

3. Čuvanje ventilatora:

- Kada ventilator ne nameravate duže vremena da upotrebljavate, isključite ga i zapakujte da se u kućištu ne sakuplja prašina.
- Kada ga zapakujete, postavite ga u suv i dobro provetran prostor.

TEHNIČKI PODACI

Model	DF-EF16912
Napon	220-240 V~
Frekvencija	50 Hz
Snaga	65 W
Nivo buke	≤60 dB
Radno područje	0~40 °C
Vlažnost	≤ 90 %
Mere (DxŠxV)	453x418x1400 mm

ČUVANJE ŽIVOTNE SREDINE

U evropskim državama je kod upotrebe ovog uređaja potrebno poštovati sledeće informacije:

ODLAGANJE OTPADAKA: Ovaj proizvod ne odlažite kao nesortirani komunalni otpad. Potrebno je odvojeno sakupljanje ovakvih otpadaka koji se odvojeno obrađuju. Ovaj uređaj ne smete da odlažete među aparate za domaćinstvo. Za odlaganje postoje različite mogućnosti:

- a) Lokalna uprava je odredila sistem sakupljanja, gde mogu da se odlažu elektronski otpaci besplatno za korisnika.
- b) Kada kupujete novi proizvod, prodavac uzima nazad stari proizvod besplatno.
- c) Proizvođač uzima nazad stari aparat besplatno za korisnika.
- d) Stari proizvodi sadrže korisne izvore i možete ih prodati trgovcima otpadnih materijala.

Divlje odlaganje u šume odn. u prirodu ugrožava vaše zdravlje jer zdravlju štetne materije otiču u podzemne vode i nalaze put do prehrambenog lanca.



UPUTSTVO ZA UPOTREBU I INSTALACIJU

UPOZORENJA

- ⚠ Aparat mogu da upotrebljavaju deca od 8 godina i stariji, kao i lica sa smanjenim fizičkim, osećajnim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva odn. znanja ako su pod nadzorom ili su podučeni u vezi sa upotrebom aparata na bezbedan način i da razumeju eventualne opasnosti.
- ⚠ Deca ne smeju da se igraju aparatom.
- ⚠ Čišćenje i održavanje aparata ne smeju da izvode deca bez nadzora.
- ⚠ Postavljanje mora da bude izvedeno u skladu sa važećim propisima i po uputstvima proizvođača.
- ⚠ Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da ga zameni proizvođač, njegov serviser ili odgovarajuće osposobljeno lice, da bi se izbegla eventualna opasnost.
- ⚠ Neki delovi ovog proizvoda mogu da se vrlo zagreju i izazovu opekotine. Budite posebno pažljivi ako su u blizini deca ili ranjive osobe.
- ⚠ Ventilatora ne pokrивajte, jer time možete izazvati ozbiljne kvarove ili čak i požar!
- ⚠ Da biste ventilator isključili, podesite upravljačke elemente na ISKLJUČENJE, zatim izvucite utikač iz utičnice.

Poštovani, zahvaljujemo Vam se na kupovini našeg proizvoda.

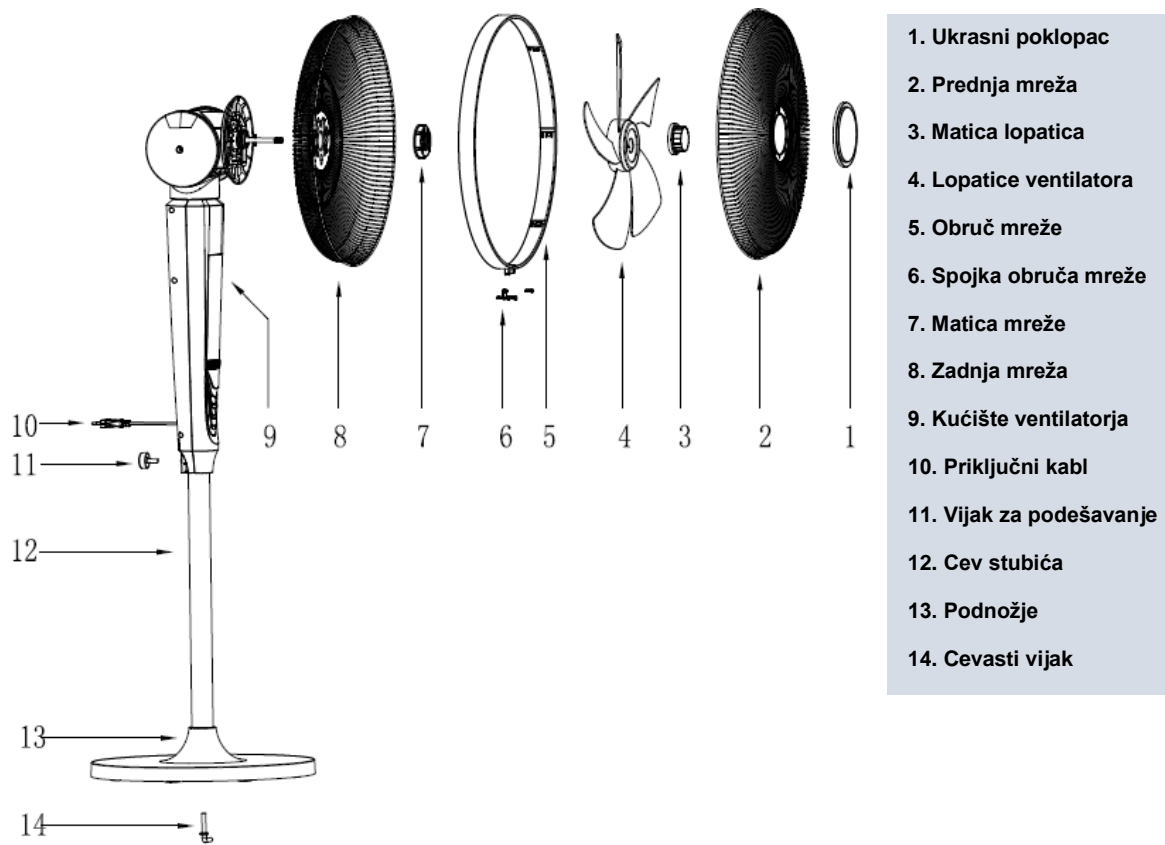
PRE INSTALACIJE I PRVE UPOTREBE SAMOSTOJEĆEG VENTILATORA PAŽLJIVO PROČITAJTE OVA UPUTSTVA.

Ovaj samostojeći ventilator je izrađen je u skladu sa važećim standardima i zvanično testiran, a za njega je izdat bezbednosni sertifikat. Njegove tehničke osobine navedene su na natpisnoj tablici.

OSOBINE

- Upravljanje tasterima
- LED ekran
- Programator: 1 h, 2 h, 4 h, 8 h
- Infracrveno daljinsko upravljanje
- Automatsko vodoravno okretanje za 360° i vertikalno okretanje za 90°
- Kod vodoravnog okretanja 60°/90°/180°/360°
- 3 brzine vetra: polako, srednje, brzo
- Načini vetra: normalno, prirodno, spavanje, EKO
- Zvučna upozorenja

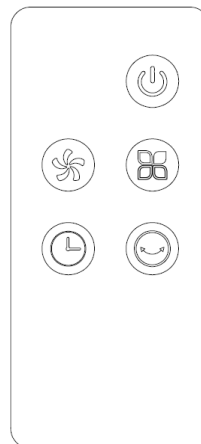
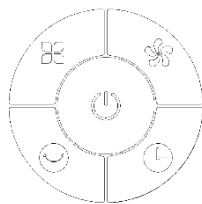
SASTAVNI DELOVI



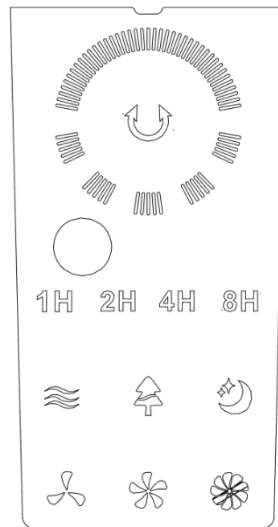
HR/BIH

DUGMAD ZA UPRAVLJANJE I DISPLEJ

- Dugmad za upravljanje



- **Displej**



Taster **UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE (ON/OFF)**. Pritiskom na ovaj taster, ventilator uključujete ili isključujete.



Taster **NAČIN (MODE)**. Pritisnite ovaj taster da izaberete način delovanja (normalno-prirodno-spavanje).



Taster **PROGRAMATOR (TIMER)**. Pritisnite ovaj taster da podesite funkciju programiranog delovanja (1 h-2 h-4 h-8 h).



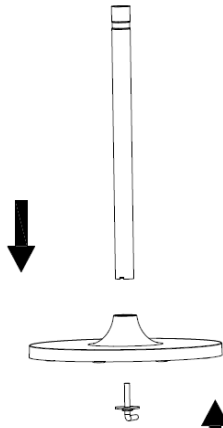
Taster **BRZINA VENTILATORA (FAN SPEED)**. Pritisnite ovaj taster da promenite brzinu ventilatora (POLAKO-SREDNJE-BRZO).



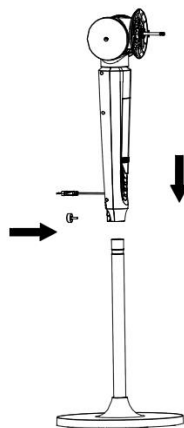
Taster **OKRETANJE (SWING)**. Pritisnite ovaj taster da podesite uglove za vodoravno okretanje (0°, 60°, 90°, 180°, 360°).

INSTALACIJA

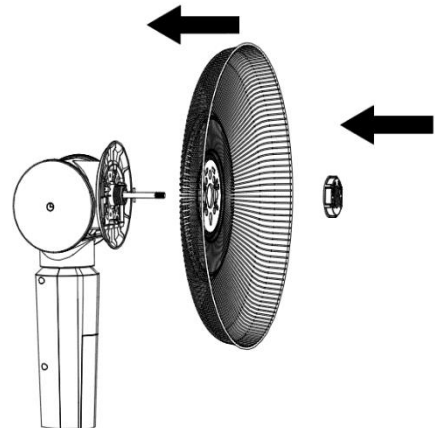
1. Otvorite paket i iz njega uzmite sve delove. Pregledajte da li su priloženi svi sastavni delovi: uputstva, daljinski upravljač itd.
2. Ventilator sastavite u skladu sa donjim uputstvima:
 - A. Cev stubića potisnite kroz otvor u podnožju i dobro privijte cevastim vijakom (slika 1).
 - B. Postavite kućište ventilatora na cev stubića i pričvrstite vijakom za podešavanje (slika 2).
 - C. Zadnju mrežu postavite na prednji poklopac motora i poravnajte 3 tačke za podešavanje sa rupama u mreži. Pričvrstite maticu mreže (slika 3).
 - D. Stavite lopatice ventilatora na osovinu motora. Zavijte vijak lopatica u suprotnom smeru od kazaljki na satu (slika 4).
 - E. Sastavite prednju mrežu i obruč mreže na zadnju mrežu. Vijakom pričvrstite mrežu na spojku mreže (slika 5).
 - F. Kada ventilator sastavite, postavite ga u vertikalni položaj i priključite utikač u utičnicu. Koristite u skladu sa uputstvima (slika 6).



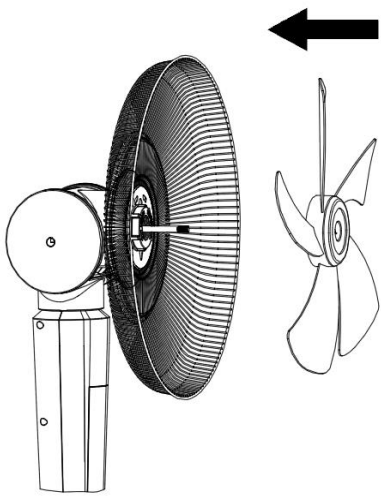
Slika 1



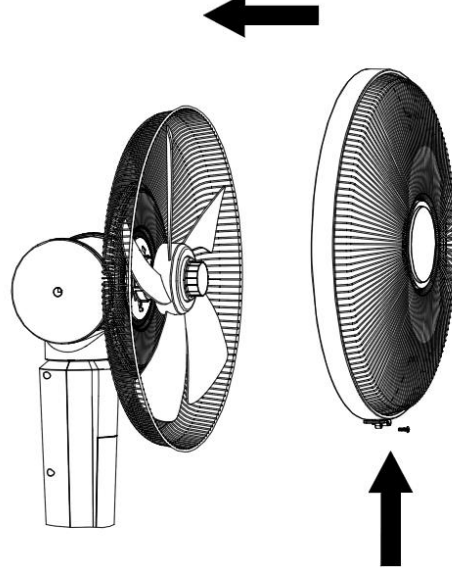
Slika 2



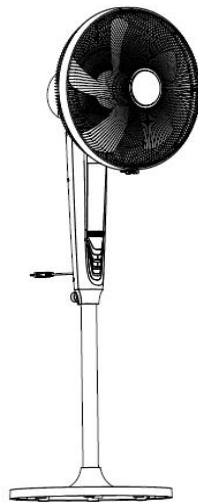
Slika 3



Slika 4



Slika 5



Slika 6

UPUTSTVA ZA UPOTREBU

Ventilator je opremljen tasterima i svim funkcijama upravljate pritiskom na odgovarajuće tastere na upravljačkoj ploči.

NAPOMENA:

Prilikom prvog uključanja, sve LED lampice počinju da svetle za 2 sekunde, što znači da jedinica deluje pravilno. Posle ovog početnog postupka, LED lampice se gase i jedinica se prebacuje u stanje pripremljenosti.

1. UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE (ON/OFF)

U stanju pripremljenosti deluje samo taster UKLJUČENJE/ISKLJUČENJE. Prilikom pritiska na taster za stanje pripremljenosti, jedinica počinje da deluje. Jedinica počinje da deluje SREDNJOM brzinom u NORMALNOM načinu i prebacuje na POLAKO posle 3 sekunde što pokazuju LED pokazatelji. Jedinica deluje bez programatora i funkcije oscilacije. Jedinica se pritiskom na taj taster prebacuje na **STANJE PRIPREMLJENOSTI**, sa produženim zvukom tokom rada.

2. BRZINA VENTILATORA

Pritiskom na taster **BRZINA VENTILATORA (FAN SPEED)**, kada jedinica radi, možete da podesite brzinu vetra na "**POLAKO- SREDNJE - BRZO**", i zatim tako kruži. Pokazatelji na displej pokazuju odgovarajući prikaz.

3. ČASOVNIK

Jedinica se uključuje bez aktiviranog časovnika. Časovnik možete da podesite pritiskanjem tastera, kao što sledi: **Isključenje, 1 h, 2 h, 4 h, 8 h**. Svetlosni pokazatelji na ekranu kruže u skladu sa izborom. Ventilator deluje putem odbrojavanja i isključuje se kada podešeno vreme istekne.

4. OKRETANJE

Kada ventilator deluje, pritisnite ovaj taster da podesite uglove vodoravnog okretanja kao što sledi: **0°, 60°, 90°, 180°, 360°**. Svetlosni pokazatelji na ekranu prikazuju odgovarajuće stanje. Ručno možete da podesite vertikalno okretanje (-8°, 0°, 10°, 20°, 30°, 40°, 50°, 60°, 70°, 80°, 90°). Vodoravno okretanje možete ručno da podesite pod bilo kojim uglom (0° - 360°).

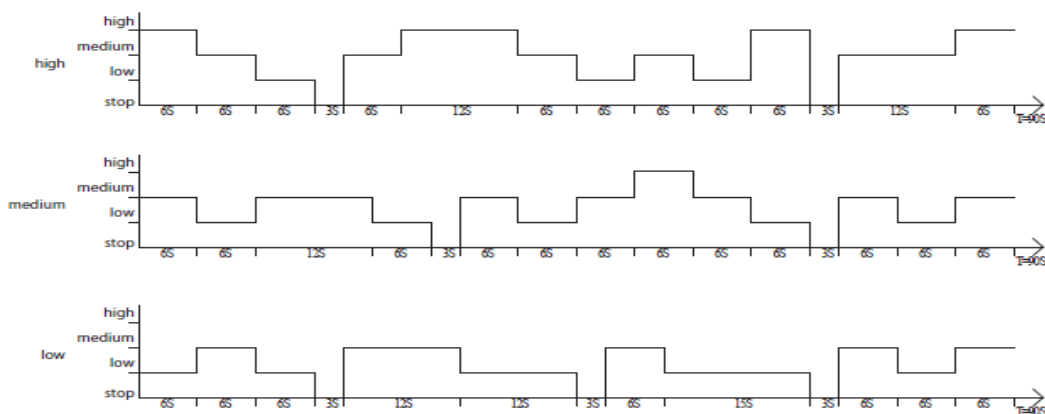
5. NAČIN DELOVANJA

Ventilator počinje da deluje u “normalnom” načinu, zatim /pritisnite taster **NAČIN DELOVANJA**, da izaberete između: **Normalno - prirodno - spavanje - EKO**. LED pokazatelj se menja u skladu sa stanjem. (LED pokazatelji ne svetle u normalnom načinu, samo u drugim načinima.)

Pritisnite taster **NAČIN DELOVANJA**, da biste podesili način vetra; brzine delovanja ventilatora prikazane su za svaki način ispod:

- Normalni način:
 - BRZO (HI)
 - SREDNJE (MED)
 - SPORO (LOW)
- Prirodni način:

Pravilo delovanja za 3 prirodna vetra (HI, MED, LOW), kao što je prikazano ispod.



- Način SPAVANJE
 - Način SPAVANJE HI: 30 minuta brzina “HI” (HITRO) prirodnog vetra, 30 minuta brzina “MED” (SREDNJE) prirodnog vetra i preostalo je brzina “LOW” (POLAKO) prirodnog vetra.
 - Način SPAVANJE MED: 30 minuta brzine “MED” (SREDNJA) prirodnog vetra i preostalo je “LOW” (POLAKO) prirodnog vetra.
 - Način SPAVANJE LOW: Brzina “LOW” (POLAKO) prirodnog vetra.

6. ČUVANJE

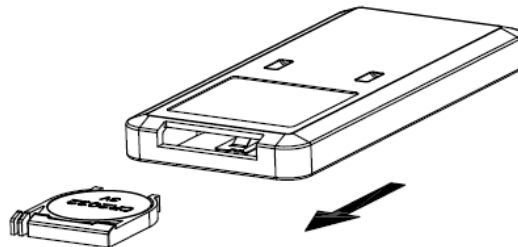
Način delovanja se čuva i ventilator počinje da deluje na istom podešavanju kao što je bilo pre isključivanja. (Časovnik i spavanje nisu sačuvani).

7. AUTOMATSKO ZATAMNENJE

LED lampice automatski svetle 30 % manje od originalne svetlosti posle 1 minute neaktivnosti. Kada ponovo pritisnete neki taster, svetlost se vraća.

ZAMENA BATERIJA DALJINSKOGA UPRAVLJAČA




1. Otvorite poklopac upravljača na leđnoj strani i umetnite bateriju (CR2032 3V).
2. Daljinski upravljač usmerite prema primaocu. Upravljač ne deluje ako je prijemnik sakriven. Daljinskim upravljačem postupajte pravilno. Pazite, da vam ne pada na pod.
3. Poklopac za bateriju izvucite, kao što je prikazano na donjoj slici i zamenite bateriju kada je potrebno Pazite da je pravilno okrenete. Posle zamene poklopac pritisnite nazad.

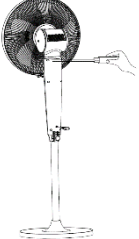

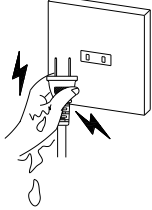


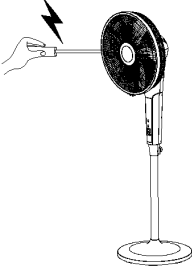


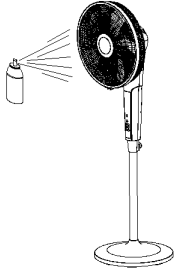

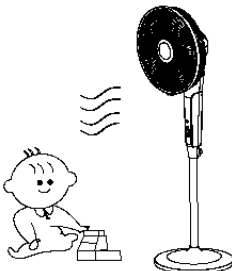

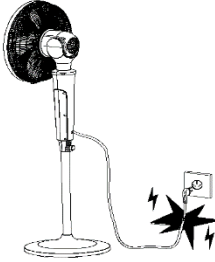




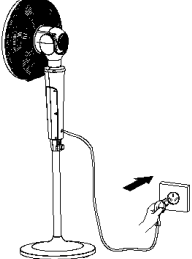

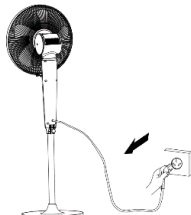

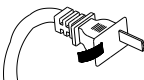

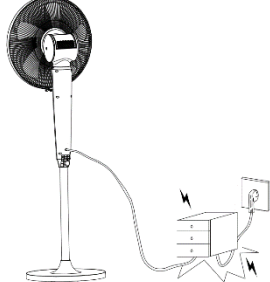







BEZBEDNOSNA UPOZORENJA

Da bi ovaj proizvod delovao što bolje i da biste izbegli opasnost zbog pogešnog delovanja, pregledajte i poštujujte ispod navedeno i upotrebljene simbole. Uputstva pažljivo pročitajte.

Opis simbola

Upozorenje		Nešto što može za posledicu imati ozbiljna oštećenja jedinice ili opasnost po vaš život.
Zabranjeno		Neki postupci koji su apsolutno zabranjeni.
Potrebno uraditi		Sadržaj ili postupci koje je nužno izvesti kako je navedeno.

<ul style="list-style-type: none"> U slučaju da jedinica ne radi, sve popravke mora obaviti servisni centar. Ako bilo šta demontirate, to može da utiče na bezbednost proizvoda.  	<ul style="list-style-type: none"> Priključne kablove ne dodirujte mokrim rukama. Opasnost električnog udara.   
<ul style="list-style-type: none"> Ništa ne postavljajte na ulaz i izlaz jedinice. To može uzrokovati probijanje struje, kratak spoj i oštećenja proizvoda.   	<ul style="list-style-type: none"> Oko jedinice ne prskajte pesticidima i zapaljivim sprejevima. Jedinica može da se ošteti.  
<ul style="list-style-type: none"> Izlaz vazduha ne usmeravajte neposredno ispred male dece. Deca mogu da se razbole, može da utiče na njihovo zdravlje.  	<ul style="list-style-type: none"> Da biste prekinuli napajanje, ne vucite priključni kabl. Time može da se ošteti priključni kabl, a mogu da se pojave i druge opasnosti.   

<ul style="list-style-type: none"> • Proverite da li je priključni kabl čist i da je utikač potpuno utaknut u utičnicu.  	<ul style="list-style-type: none"> • U slučaju neprijatnog mirisa ili neobičnog zvuka tokom rada odmah zaustavite delovanje i prekinite napajanje.  
<ul style="list-style-type: none"> • Ventilator ne koristite ako je priključni kabl nezaštićen ili oštećen. • Može da dođe do kratkog spoja što može da uzrokuje požar. • Oštećeni priključni kabl može da zameni samo proizvođač, odeljenja za održavanje ili stručnjak kako ne bi došlo do opasnosti.  	<ul style="list-style-type: none"> • Priključni kabl ne savijajte i na njega ne postavljajte teške predmete. • Može da dođe do kratkog spoja.  
<ul style="list-style-type: none"> • Ventilator ne čistite ispod tekuće vode. • To može da uzrokuje kratak spoj i oštećenja proizvoda.  	<ul style="list-style-type: none"> • Ventilator ne upotrebljavajte pored kade za kupanje, tuša ili bazena. • Ne upotrebljavajte ga neposredno ispod utičnice. • Tokom upotrebe, ventilator postavite dalje od zidova, zavesa i drugih materijala da biste sprečili požar. 
<ul style="list-style-type: none"> • Kada ventilator ne upotrebljavate duže vremena, isključite ga i izvucite utikač priključnog kabla iz utičnice. • Proizvod ne upotrebljavajte u prisustvu dece, životinja, invalida ili osoba sa smanjenom samokontrolom. 	<ul style="list-style-type: none"> • Upotrebljena utičnica mora da se slaže sa zahtevima inspekcije i njen kapacitet ne sme da bude manji od 10 A/220 V. • Obezbedite da se dovodni električni napon slaže sa naponom jedinice. • Prilikom premeštanja, proverite radni napon. 
<ul style="list-style-type: none"> • Ventilator ne pokrivajte da se ne pregreje. • Na ventilator ne postavljajte ništa. 	

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Pre održavanja, izvucite utikač iz utičnice.

Kapacitet izlaska vazduha se smanjuje ako se na prednjem poklopcu mreže ventilatora nakupi previše prašine i prljavštine.

1. Čišćenje ventilatora najmanje svakog drugog meseca:

- Ventilator isključite i izvucite utikač (utikač izvucite pre čišćenja jer može da dođe do električnog udara ili mehaničkog oštećenja).
- Za čišćenje možete da upotrebite metlicu i obični deterdžent ili rastvarač. Ne upotrebljavajte hemijske deterdžente.

2. Čišćenje površine ventilatora:

- Obrišite vlažnom krpom. Ne čistite neposredno u vodi.
- Za čišćenje ne upotrebljavajte korozivne deterdžente ili rastvarače.
- Pre čišćenja izvucite utikač, u suprotnom slučaju može doći do električnog udara.
- **3. Čuvanje ventilatora:**
- Kada ventilator ne nameravate duže vremena da upotrebljavate, isključite ga i zapakujte da se u kućištu ne sakuplja prašina.
- Kada ga zapakujete, postavite ga u suv i dobro provetran prostor.

TEHNIČKI PODACI

Model	DF-EF16912
Napon	220-240 V~
Frekvencija	50 Hz
Snaga	65 W
Nivo buke	≤60 dB
Radno područje	0~40 °C
Vlažnost	≤ 90 %
Mere (DxŠxV)	453x418x1400 mm

ČUVANJE ŽIVOTNE SREDINE

U evropskim državama je kod upotrebe ovog uređaja potrebno poštovati sledeće informacije:

ODLAGANJE OTPADAKA: Ovaj proizvod ne odlažite kao nesortirani komunalni otpadak. Potrebno je odvojeno sakupljanje ovakvih otpadaka koji se odvojeno obrađuju. Ovaj uređaj ne smete da odlažete među aparate za domaćinstvo. Za odlaganje postoje različite mogućnosti:

- e) Lokalna uprava je odredila sistem sakupljanja, gde mogu da se odlažu elektronski otpaci besplatno za korisnika.
- f) Kada kupujete novi proizvod, prodavac uzima nazad stari proizvod besplatno.
- g) Proizvođač uzima nazad stari aparat besplatno za korisnika.
- h) Stari proizvodi sadrže korisne izvore i možete ih prodati trgovcima otpadnih materijala.

Divlje odlaganje u šume odn. u prirodu ugrožava vaše zdravlje jer zdravlju štetne materije otiču u podzemne vode i nalaze put do prehrambenog lanca.



NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽÍVANIE

UPOZORNENIA

- ⚠ Tento výrobok môžu používať deti staršie ako 8 rokov. Osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami alebo osoby, ktoré nepoznajú alebo nemajú skúsenosti s výrobkom, ho môžu používať len pod dozorom alebo ak boli primerane poučené o použití výrobku bezpečným spôsobom a ak pochopili riziká spojené s jeho použitím.
- ⚠ Deti sa nesmú hrať so zariadením.
- ⚠ Deti nesmú čistiť alebo prevádzkovať výrobok bez dozoru.
- ⚠ Inštalácia musí byť vykonaná v súlade s platnými predpismi a v súlade s pokynmi výrobcu.
- ⚠ V prípade, že je poškodený napájací kábel, musí byť vymenený iba výrobcom, autorizovaným servisom alebo kvalifikovanou osobou; to je jediný spôsob, ako sa vyhnúť potenciálnemu nebezpečenstvu.
- ⚠ Niektoré časti tohto výrobku sa môžu veľmi zohriať a spôsobiť popáleniny. Buďte obzvlášť opatrní, ak sú v blízkosti deti alebo zraniteľné osoby.
- ⚠ Nezakrývajte ventilátor, pretože to môže spôsobiť vážne poškodenie alebo dokonca požiar!
- ⚠ Ak chcete vypnúť ventilátor, nastavte ovládacie prvky do polohy VYPNÚŤ, potom odpojte zástrčku zo zásuvky.

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu.

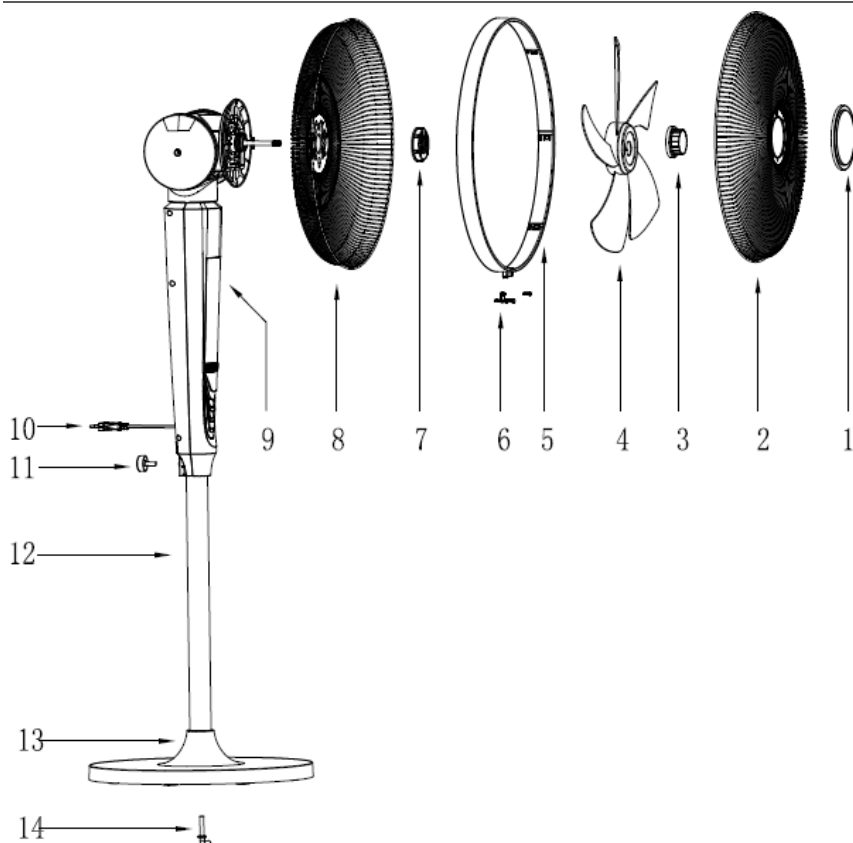
PRED MONTAŽOU A PRVÝM POUŽITÍM VOĽNE STOJACEHO VENTILÁTORA SI STAROSTLIVO PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD.

Tento voľne stojaci ventilátor je vyrobený v súlade s príslušnými normami a je otestovaný príslušnými orgánmi, ako sa uvádza v osvedčení o bezpečnosti. Jeho technické parametre sú uvedené na výrobnom štítku.

VLASTNOSTI VÝROBKU

- Ovládanie tlačidlami
- LED displej
- Časovač: 1 h, 2 h, 4 h, 8 h
- Infračervené diaľkové ovládanie
- Automatické horizontálne oscilácie do 360° a vertikálne oscilácie do 90°
- Uhol horizontálnej oscilácie je 60°/90°/180°/360°
- 3 rýchlosti prúdenia vzduchu: pomalé, stredné, rýchle
- Režim prúdenia vzduchu: normálny, prírodný, spací, EKO
- Zvukové upozornenia

KOMPONENTY VENTILÁTORA

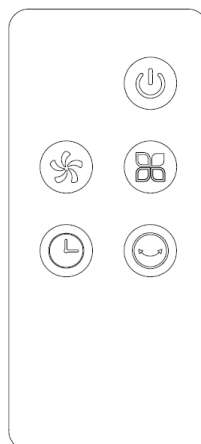
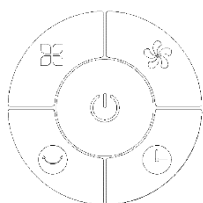


1. Ozdobný kryt
2. Predná mriežka
3. Matica vrtule
4. Vrtuľa ventilátora
5. Obruč mriežky
6. Svorka obruče mriežky
7. Matica mriežky
8. Zadná mriežka
9. Skrinka ventilátora
10. Pripojovací kábel
11. Nastavovacia skrutka
12. Stojanová tyč
13. Podstava
14. Skrutka na upevnenie tyče

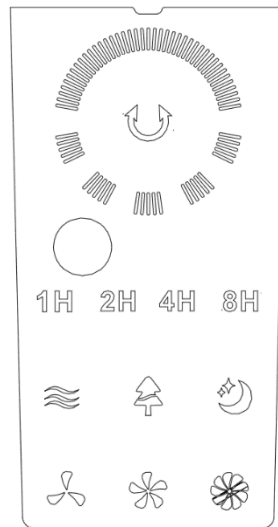
SK

OVLÁDACIE TLAČIDLÁ A DISPLEJ

- Ovládacie tlačidlá



- **Displej**



Tlačidlo **ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (ON/OFF)**. Stlačením tohto tlačidla ventilátor zapnete alebo vypnete.



Tlačidlo **REŽIM (MODE)**. Stlačením tohto tlačidla vyberiete prevádzkový režim (normálny, prírodný, spací).



Tlačidlo **ČASOVAČ (TIMER)**. Stlačením tohto tlačidla nastavíte funkciu časovača (1 h-2 h-4 h-8 h).



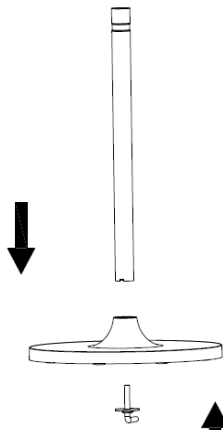
Tlačidlo **RÝCHLOSŤ VENTILÁTORA (FAN SPEED)**. Stlačením tohto tlačidla zmeníte rýchlosť prúdenia vzduchu (POMALY-STREDNE-RÝCHLO).



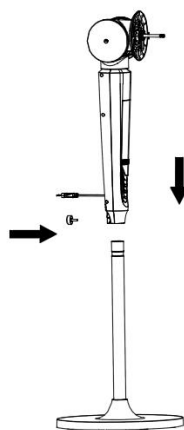
Tlačidlo **OSCILÁCIE (SWING)**. Stlačením tohto tlačidla nastavíte uhly horizontálnych oscilácií (0°, 60°, 90°, 180°, 360°).

MONTÁŽ

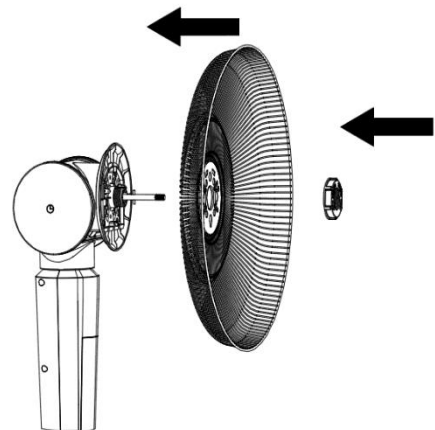
1. Otvorte balenie a vyberte všetky diely a skontrolujte si, či sú priložené všetky komponenty: návod, diaľkový ovládač, atď..
2. Zostavte ventilátor podľa nižšie uvedených pokynov:
 - A. Stojanovú tyč zasuňte do otvoru podstavy a pevne priskrutkujte skrutkou (obrázok 1).
 - B. Na stojanovú tyč nasadte skrinku ventilátora a upevnite nastavovacou skrutkou (obrázok 2).
 - C. Zadnú mriežku nasadte na predný kryt motora a zarovnajte 3 nastavovacie body s otvormi v mriežke. Upevnite mriežky maticou (obrázok 3).
 - D. Vrtuľu ventilátora nasadte na hriadeľ motora. Utiahnite maticu vrtule proti smeru hodinových ručičiek (obrázok 4).
 - E. Spojte prednú mriežku a obruč mriežky so zadnou mriežkou. Upevnite mriežky skrutkou na obruči (obrázok 5).
 - F. Zostavený ventilátor postavte do zvislej polohy a pripojte zástrčku do zásuvky. Používajte ho v súlade s pokynmi (obrázok 6).



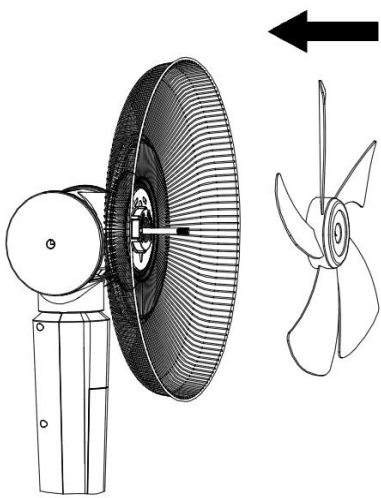
Obrázok 1



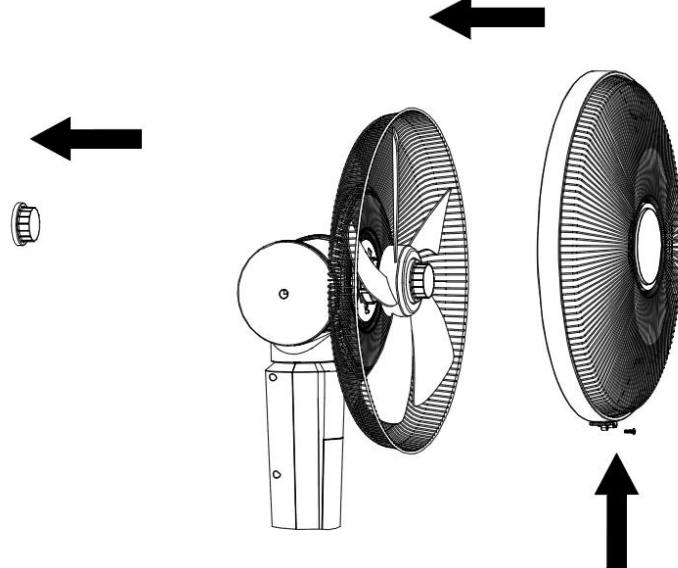
Obrázok 2



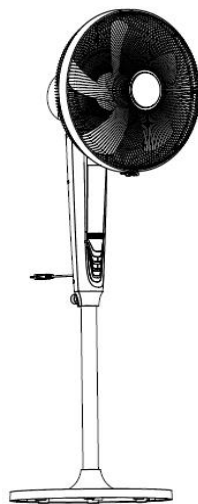
Obrázok 3



Obrázok 4



Obrázok 5



Obrázok 6

NÁVOD NA POUŽITIE

Ventilátor je vybavený tlačidlami. Všetky funkcie ovládate stlačením príslušného tlačidla na ovládacom paneli.

POZNÁMKA:

Pri prvom pripojení sa všetky LED svetlá rozsvietia na 2 sekundy, čo znamená, že jednotka pracuje správne. Po tomto počiatocnom kroku, LED svetlá zhasnú a zariadenie sa prepne do pohotovostného režimu.

1. ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ (ON/OFF)

V pohotovostnom režime pracuje len tlačidlo **ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ**. Stlačením tlačidla pohotovostného režimu je zariadenie prevádzkyschopné. Zariadenie začne pracovať **STREDNOU** rýchlosťou, v **NORMÁLNOM** režime a po 3 sekundách sa prepne na rýchlosť **POMALY**, tak ako to ukazujú LED indikátory. Zariadenie sa spustí bez funkcií časovača a oscilácie. Zariadenie sa po stlačení tohto tlačidla prepne do **POHOTOVOSTNÉHO REŽIMU**, a súčasne sa, v súlade s pracovným statusom, ozve predĺžený zvuk.

2. RÝCHLOSŤ VENTILÁTORA

Stlačením tlačidla **RÝCHLOSŤ VENTILÁTORA (FAN SPEED)** počas prevádzky zariadenia môžete nastaviť rýchlosť prúdenia vzduchu "**POMALY - STREDNE - RÝCHLO**", prípadne túto rýchlosť meniť. Indikátory na displeji budú zobrazovať príslušnú činnosť.

3. ČASOVAČ

Zariadenie sa zapne bez aktivovaného časovača. Časovač môžete nastaviť stlačením tlačidiel, nasledovne: **Vypnúť, 1 h, 2 h, 4 h, 8 h**. Svetelné indikátory na displeji zodpovedajú príslušnej voľbe. Ventilátor pracuje odpočítavaním a vypne sa, po uplynutí nastaveného času.

4. OSCILÁCIE

Ak je ventilátor v prevádzke, stlačením tohto tlačidla nastavíte uhly horizontálnych oscilácií, nasledovne: 0°, 60°, 90°, 180°, 360°. Svetelné indikátory na displeji zodpovedajú príslušnej voľbe. Ručne môžete nastaviť vertikálne oscilácie (-8°, 0°, 10°, 20°, 30°, 40°, 50°, 60°, 70°, 80°, 90°). Horizontálne oscilácie je možné nastaviť ručne do ľubovoľného uhla (0° - 360°).

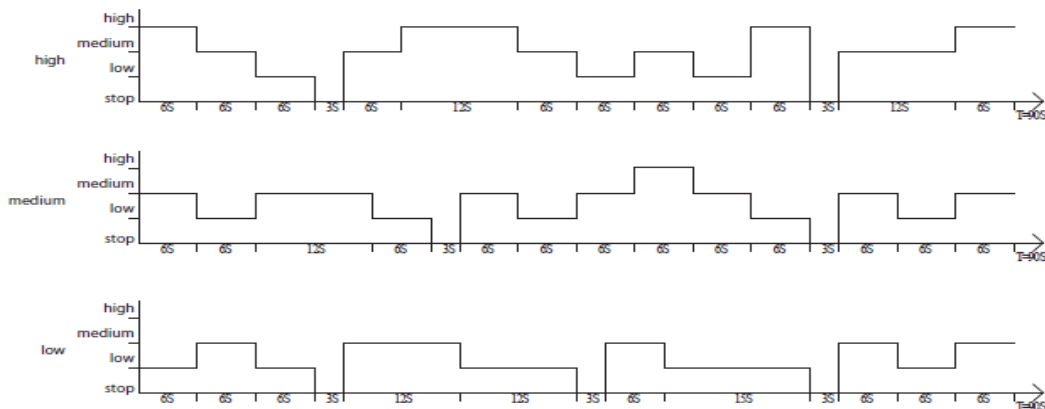
5. Prevádzkový režim

Ventilátor začne pracovať v "normálnom" režime, Potom stlačte **PREVÁDZKOVÝ REŽIM**, pre voľbu: **Normálny- prírodný- spací- EKO**. LED indikátory na displeji zodpovedajú príslušnej voľbe. (LED indikátory nesvietia v normálnom režime, len v iných režimoch.)

Stlačte tlačidlo **PREVÁDZKOVÝ REŽIM**, aby ste nastavili spôsob prúdenia vzduchu; prevádzkový režim jednotlivých rýchlostí ventilátora je uvedený nižšie:

- Normálny režim:
 - RÝCHLO (HI)
 - STREDNE (MED)
 - POMALY (LOW)
- Prírodný režim:

Pravidlá fungovania pre 3 prírodné vetry (HI, MED, LOW), ako je znázornené nižšie.



- **Režim SPACÍ**
 - **Režim SPACÍ HI:** 30 minút ide prírodné prúdenie vzduchu rýchlosťou "HI" (RÝCHLO), 30 minút ide prírodné prúdenie vzduchu rýchlosťou "MED" (STREDNÉ) a zvyšok času ide prírodné prúdenie vzduchu rýchlosťou "LOW" (POMALY).
 - **Režim SPACÍ MED:** 30 minút ide prírodné prúdenie vzduchu rýchlosťou "MED" (STREDNÉ) a zvyšok času ide prírodné prúdenie vzduchu rýchlosťou "LOW" (POMALY).
 - **Režim SPACÍ LOW:** Prírodné prúdenie vzduchu ide rýchlosťou "LOW" (POMALY).

6. ULOŽENIE FUNKCIE

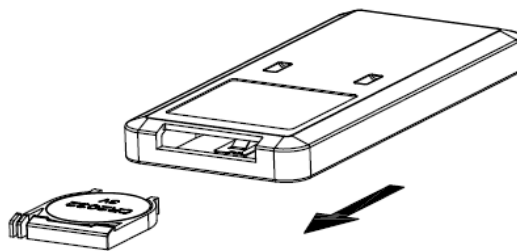
Prevádzkový režim sa zapamätá a ventilátor začne pracovať s rovnakým nastavením, aké bolo pred vypnutím. (Časovač a spací režim nie sú uložené v pamäti.)

7. Automatické stlmenie jasů

LED svetlá sa po 1 minúte nečinnosti automaticky stlmia na 30% pôvodného jasů. Po stlačení ktoréhokoľvek tlačidla sa jas obnoví.

VÝMENA BATÉRIÍ DIAL'KOVÉHO OVLÁDAČA

4. Otvorte kryt na zadnej strane ovládača a vložte batériu (CR2032 3V).
5. Nasmerujte diaľkový ovládač smerom k prijímaču. Ovládač nefunguje, pokiaľ je prijímač zakrytý. S ovládačom zaobchádzajte opatrne. Dajte pozor, aby vám nespadol.
6. Ak je to nutné, vyťahnite kryt batérie tak, ako je uvedené nižšie a vymeňte batériu. Dajte pozor, aby bola správne orientovaná. Po výmene zadný kryt nasuňte späť.

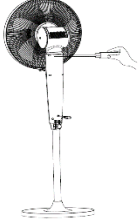

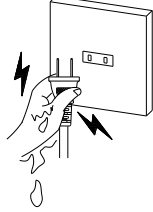


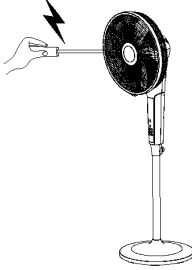


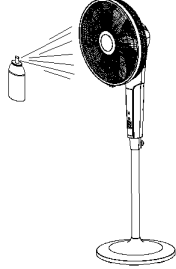

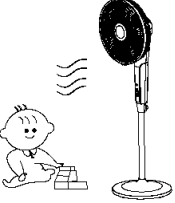






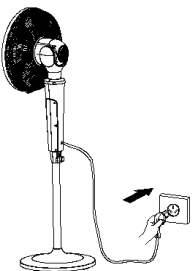

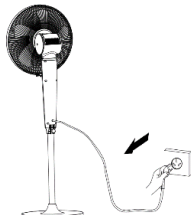

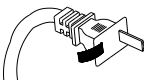

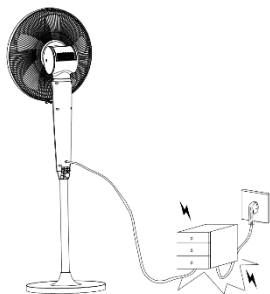






BEZPEČNOSTNÉ A PREVENTÍVNE POKYNY

Aby tento výrobok, čím lepšie fungoval a aby sa predišlo akémukoľvek nebezpečenstvu v dôsledku jeho poruchy, oboznámte sa s nižšie uvedenými symbolmi a dodržiavajte im zodpovedajúce pokyny. Starostlivo si prečítajte návody.

Popis symbolov

Upozornenie	Niečo, čo môže viesť k vážnemu poškodeniu prístroja alebo k ohrozeniu vášho života.
Zakázané	Niektoré úkony sú absolútne zakázané.
Potrebné vykonať	Obsah alebo úkony, ktoré je nutné vykonať tak, ako je uvedené.

<ul style="list-style-type: none"> • Pokiaľ prístroj nefunguje, všetky opravy musia byť vykonané servisným strediskom. • Ak čokoľvek odmontujete, môže to ovplyvniť bezpečnosť výrobku.  	<ul style="list-style-type: none"> • Nedotýkajte sa napájacieho kábla mokrými rukami. • Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.   
<ul style="list-style-type: none"> • Nestrkajte žiadne predmety cez otvory do ventilátora. • Môže to viesť k preskočeniu iskry, skratu a poškodeniu výrobku.   	<ul style="list-style-type: none"> • Okolo ventilátora nestriekajte pesticídy a horľavé látky. • Prístroj môže byť poškodený.  
<ul style="list-style-type: none"> • Neusmerňujte výstup vzduchu priamo na malé deti. • Deti môžu ochorieť alebo mať zdravotné problémy.  	<ul style="list-style-type: none"> • Neodpájajte zariadenie ťahom za napájací kábel. • Tým môže dôjsť k poškodeniu napájacieho kábla a môžu sa objaviť aj ďalšie riziká.   

<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či je napájací kábel čistý a či je zástrčka úplne vsunutá do zásuvky.  	<ul style="list-style-type: none"> • V prípade zápachu alebo neobvyklého zvuku počas prevádzky okamžite vypnite zariadenie a odpojte ho zo siete.  
<ul style="list-style-type: none"> • Ventilátor nepoužívajte, ak je napájací kábel nechránený alebo poškodený. • Môže to spôsobiť skrat alebo požiar. • Aby nedošlo k ohrozeniu zdravia, poškodený napájací kábel môže vymeniť len výrobca, servisné oddelenie alebo odborník.  	<ul style="list-style-type: none"> • Napájací kábel neohýbajte a nekladte naň ťažké predmety. • Môže to spôsobiť skrat.  
<ul style="list-style-type: none"> • Ventilátor nečistite pod tečúcou vodou. • Môže to spôsobiť skrat a poškodiť výrobok.  	<ul style="list-style-type: none"> • Ventilátor nepoužívajte pri vani, sprche alebo bazéne. • Nepoužívajte ho priamo pod zásuvkou. • Počas prevádzky ventilátor neumiestňujte v blízkosti stien, záclon a iných horľavých materiálov, predídete požiaru. 
<ul style="list-style-type: none"> • Ak ventilátor dlhšiu dobu nepoužívate, vypnite ho a vytiahnite zástrčku zo zásuvky. • Nepoužívajte ventilátor v prítomnosti detí, domácich zvierat, osôb so zdravotným postihnutím alebo osôb so zníženou sebakontrolou. 	<ul style="list-style-type: none"> • Používaná zásuvka musí spĺňať požiadavky inšpekcie a jej dimenzovanie nesmie byť nižšie ako 10 A/220 V. • Zaistite, aby vstupné napätie zodpovedalo napätiu jednotky. • Po premiestnení skontrolujte prevádzkové napätie.
<ul style="list-style-type: none"> • Nezakrývajte ventilátor, aby nedošlo k prehriatiu. • Na ventilátor nič nekladte. 	

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pred údržbou vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.

Výkon prúdiaceho vzduchu sa zníži, ak sa na prednej mriežke ventilátora usadí priveľa prachu a špiny.

1. Čistíte ventilátor najmenej každý druhý mesiac:

- Ventilátor vypnite a odpojte zástrčku. (Zástrčku vytiahnite pred čistením, pretože môže nastať skrat alebo dôjsť k mechanickému poškodeniu.)
- Na čistenie použite metličku a bežné čistiace prostriedky. Nepoužívajte chemické rozpúšťadlá.

2. Čistenie povrchu ventilátora:

- Utrite vlhkou handričkou. Neumývajte priamo vo vode.
- Nepoužívajte agresívne čistiace roztoky alebo rozpúšťadlá.
- Pred čistením vytiahnite zástrčku, v opačnom prípade môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.

3. Skladovanie ventilátora:

- Ak nebudete ventilátor používať dlhší čas, vypnite ho a zabaľte, aby sa na ňom nehromadil prach.
- Zabalený ho skladujte na suchom a dobre vetranom mieste.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	DF-EF16912
Napätie	220-240 V~
Frekvencia	50 Hz
Výkon	65 W
Úroveň hluku	≤60 dB
Prevádzková teplota	0~40 °C
Vlhkosť	≤ 90 %
Rozmery (HxŠxV)	453x418x1400 mm

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

V európskych krajinách je nutné pri používaní tohto výrobku dodržiavať nasledujúce pravidlá:

LIKVIDÁCIA ODPADU:

Tento produkt nevyhadzujte do zmiešaného komunálneho odpadu. Takýto odpad sa musí dať do separovaného zberu a následne špeciálne spracovať. Tento produkt za žiadnych okolností nedávajte medzi odpad z domácností. Likvidácia starých spotrebičov je možná niekoľkými spôsobmi:

- a) Mestská správa zabezpečuje zberné miesta, do ktorých môžete elektronický odpad zadarmo odnieť.
- b) Pri nákupe nového produktu predajca zadarmo prevezme starý výrobok.
- c) Výrobca zadarmo vezme späť staré spotrebiče.
- d) Pretože staré výrobky obsahujú cenné materiály, môžete ich predat' do Zberných survín.

Čierne skládky odpadov v lesoch resp. v prírode ohrozujú zdravie, pretože nebezpečné látky preniknú do podzemných vôd a tým aj do potravinového reťazca.



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I INSTALACJI

OSTRZEŻENIA

- ⚠ Urządzenie może być używane przez dzieci starsze od 8 lat. Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, umysłowych lub psychicznych, jak również osoby z brakiem doświadczenia lub wiedzy, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem lub po szkoleniu dotyczącym stosowania urządzenia w bezpieczny sposób i muszą rozumieć możliwe niebezpieczeństwa wynikające z użytkowania.
- ⚠ Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- ⚠ Dzieci nie mogą czyścić lub konserwować urządzenia bez nadzoru.
- ⚠ Instalacja musi być wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami i zgodnie z zaleceniami producenta.
- ⚠ W przypadku, gdy przewód zasilający jest uszkodzony, może być zastąpiony jedynie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub odpowiednio wykwalifikowanej osoby; Jest to jedyny sposób, aby uniknąć potencjalnego zagrożenia.
- ⚠ Niektóre części tego produktu mogą stać się bardzo gorące i spowodować oparzenia. Bądźcie szczególnie ostrożni, jeśli są w pobliżu dzieci.
- ⚠ Nie należy zasłaniać wentylatora, ponieważ może to spowodować poważne uszkodzenia lub nawet pożar!
- ⚠ Aby wyłączyć wentylator, należy ustawić elementy kierujące na WYŁĄCZENIE, a następnie należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda wtyczkowego.

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu.

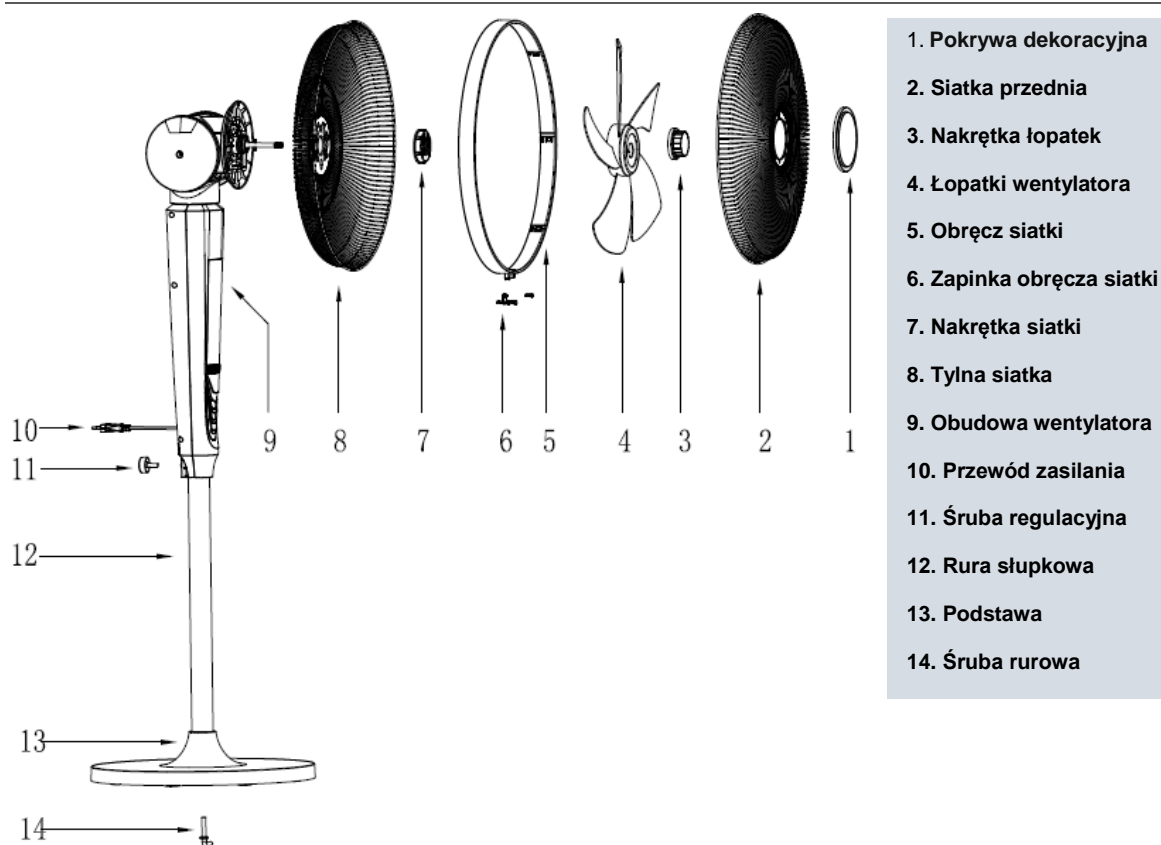
PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO MONTAŻU I UŻYCIA WENTYLATORA WOLNOSTOJĄCEGO NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ TE INSTRUKCJĘ.

Ten wentylator wolnostojący był produkowany zgodnie z odpowiednimi normami i sprawdzony przez odpowiednie władze, zgodnie z certyfikatem bezpieczeństwa. Jego parametry techniczne są określone na tabliczce znamionowej.

CECHY

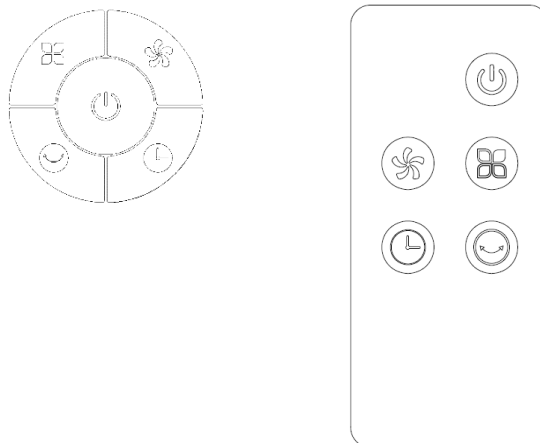
- Dotykowy panel sterujący
- Wyświetlacz LED
- Programator: 1 h, 2 h, 4 h, 8 h
- Infraczerwone zdalne sterowanie
- Automatyczna oscylacja pozioma 360 ° i oscylacja pionowa 90 °
- Kąt oscylacji poziomej 60°/90°/180°/360°
- 3 prędkości wiatru: niska, średnia, wysoka.
- Tryby pracy: normalny, naturalny, sen, ECO
- Sygnały dźwiękowe

CZĘŚCI SKŁADOWE

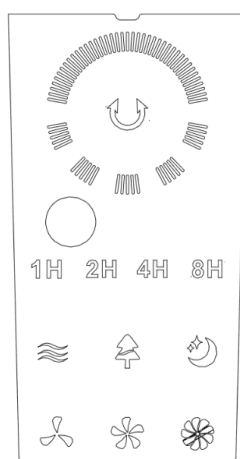







PRZYCISKI STERUJĄCE I PANEL

- Przyciski sterujące



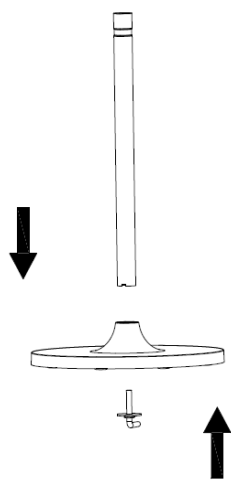
- Panel



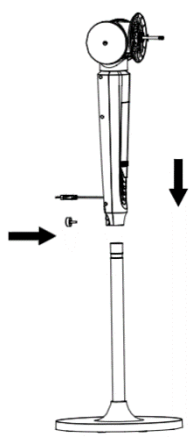
-  Przycisk **WŁĄCZ/WYŁĄCZ (ON / OFF)**. Poprzez naciśnięcie tego przycisku wentylator włącza lub wyłącza się.
-  Przycisk **TRYB (MODE)**. Należy nacisnąć tego przycisku, aby wybrać tryb pracy (normalny - naturalny - sen).
-  Przycisk **PROGRAMATOR (TIMER)**. Nacisnąć ten przycisk, aby ustawić funkcję programatora czasowego (1h-2h-4h-8h).
-  Przycisk **PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA (FAN SPEED)**. Nacisnąć ten przycisk, aby zmienić prędkość wentylatora (LOW-MED-HIGH).
-  Przycisk **OSCYLACJA (SWING)**. Nacisnąć ten przycisk, aby ustawić kąt oscylacji poziomej (0 °, 60 °, 90 °, 180 °, 360 °).

INSTALACJA

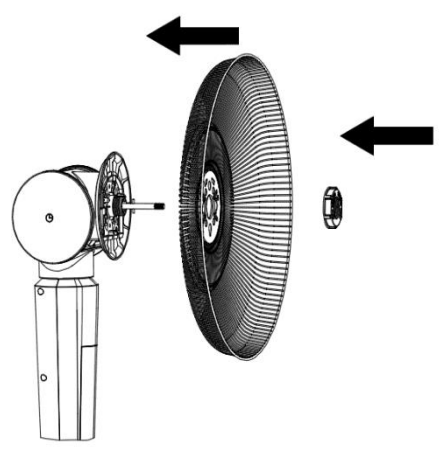
1. Otworzyć opakowanie i wziąć wszystkich części. Należy upewnić się, że wszystkie składniki są włączone: instrukcja, pilot itp.
2. Wentylator należy instalować zgodnie z poniższą instrukcją:
 - A. Włożyć rurę słubkową przez otwór podstawy i mocno je przykręcić śrubą rurową (rysunek 1).
 - B. Umieścić obudowę wentylatora do rury słubkowej i i przykręć śrubą regulacyjną (rysunek 2).
 - C. Zainstalować tylną siatkę do przedniej pokrywy silnika i wyrównać 3 punkty pozycjonowania z otwory w siatce. Zamocować je nakrętką (rysunek 3).
 - D. Zainstalować łopatki wentylatora do osi silnika. Dokręcić śrubę łopatek w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (rysunek 4).
 - E. Zainstalować siatkę przednią i obręcz siatki do siatki tylowej. Siatkę nakrętką zamocować do zapinki siatki (rysunek 5).
 - F. Kiedy wentylator jest zainstalowany, należy umieścić go w pozycję pionową i podłączyć wtyczkę do gniazda (rysunek 6).



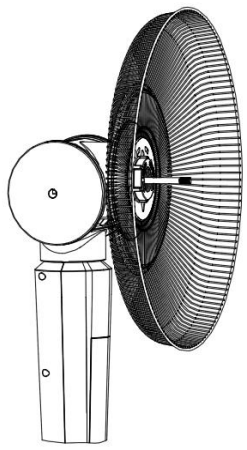
Rysune
k 1



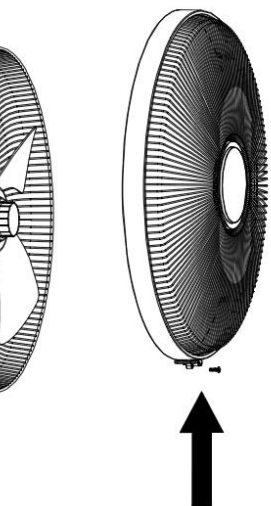
Rysune
k 2



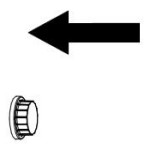
Rysune
k 3



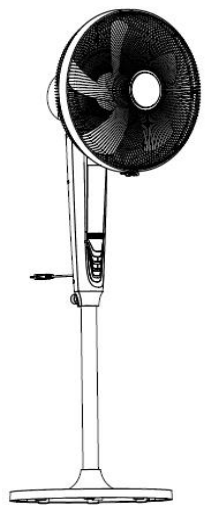
Rysune
k 4



Rysune
k 5



Rysune
k 6



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Wentylator jest wyposażony w przyciski dotykowe, a wszystkie funkcje można obsługiwać dotykając odpowiednich przycisków na panelu operacyjnym.

UWAGA:

Po pierwszym włączeniu, wszystkie diody LED świecą przez 2 sekundy, co oznacza, że urządzenie działa poprawnie. Po tym procesie diody LED wyłączają się i urządzenie przełącza się w tryb gotowości.

1. WŁĄCZ/WYŁĄCZ (ON / OFF).

W trybie gotowości działa tylko przycisk **WŁĄCZ/WYŁĄCZ**. Po naciśnięciu przycisku trybu gotowości urządzenie zaczyna pracować. Urządzenie rozpoczyna działać z prędkością **ŚREDNIĄ** w trybie **NORMALNYM** i po 3 sekundach przełączy się na prędkość **NISKĄ**, jak pokazują wskaźniki LED. Urządzenie pracuje bez programatora i narzędzia oscylacji. Naciskając ten przycisk urządzenie przełączy się w tryb **STAND-BY**, przy dłuższym dźwięku podczas pracy.

2. PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA

Po naciśnięciu przycisku **PRĘDKOŚĆ WENTYLATORA (FAN SPEED)** i podczas pracy urządzenia, użytkownik może ustawić prędkość wiatru do "**NISKIEJ - ŚREDNIEJ - WYSOKIEJ**" prędkości i potem krąży w taki sposób. Wskaźniki na wyświetlaczu będą wyświetlane odpowiednio.

3. TIMER

Urządzenie włącza się bez aktywnego timera. Timer można ustawić za pomocą przycisków w następujący sposób: **Wyłącz**, 1 h, 2 h, 4 h, 8 h. Wskaźniki świetlne na wyświetlaczu krążą zgodnie z wyborem. Wentylator pracuje przez odejmowanie i wyłącza się po upływie ustawionego czasu.

4. OSCYLACJA

W stanie roboczym nacisnąć ten przycisk, aby ustawić kąty oscylacji poziomej, jak następuje: **0 °, 60 °, 90 °, 180 °, 360 °**. Wskaźniki świetlne na wyświetlaczu pokazują odpowiedni stan. Manualnie można ustawić kąt oscylacji pionowej (-8°, 0°, 10°, 20°, 30°, 40°, 50°, 60°, 70°, 80°, 90°). Manualnie można ustawić jakikolwiek kąt oscylacji poziomej (0° - 360°).

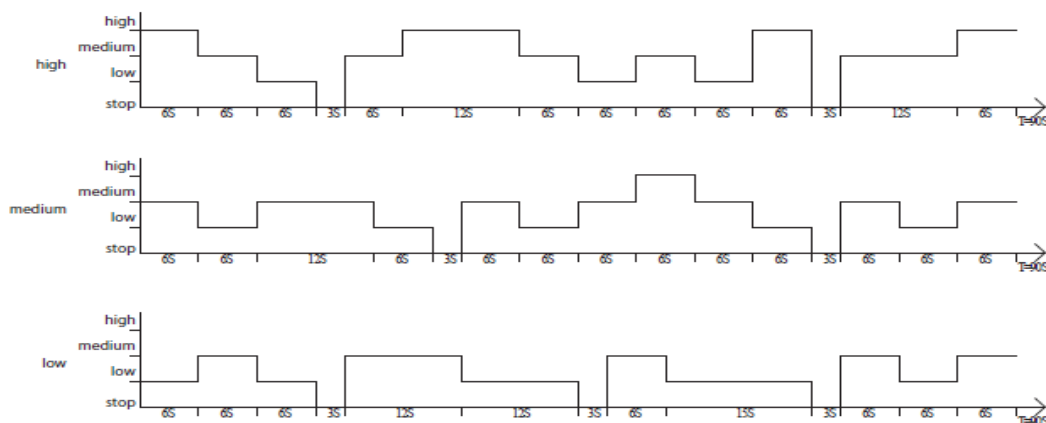
5. TRYB DZIAŁANIA

Wentylator zaczyna pracować w trybie „normalnym”, a następnie należy nacisnąć przycisk **TRYB DZIAŁANIA** i wybierać między: **Normalny - naturalny - sen - ECO**. Wskaźniki LED zmienia się w zależności od sytuacji. (Wskaźniki LED nie świecą w trybie normalnym, tylko w innych trybach.) Należy nacisnąć przycisk **TRYB DZIAŁANIA** aby ustawić tryb wiatru; poniżej przedstawione są prędkości działania wentylatora dla każdego trybu.

Tryb normalny:

- SZYBKO (HI)
- ŚREDNIE (MED)
- POWOLI (LOW)

- Tryb naturalny:
Zasada działania dla 3 naturalnych wiatrów (HI, MED, LOW), jak pokazano poniżej.



- Tryb UŚPIENIA
 - Tryb UŚPIENIA »HI«: 30 minut prędkość „HI” (SZYBKO) wiatra naturalnego, 30 minut prędkość „MED” (ŚREDNIE) wiatra naturalnego i prędkość „LOW” (POWOLI) wiatra naturalnego.
 - Tryb UŚPIENIA »MED«: 30 minut prędkość „MED” (ŚREDNIE) wiatra naturalnego in pozostało jest prędkość „LOW” (POWOLI) wiatra naturalnego.
 - Tryb UŚPIENIA »LOW«: prędkość „LOW” (POWOLI) wiatra naturalnego. .

6. PRZECHOWYWANIE

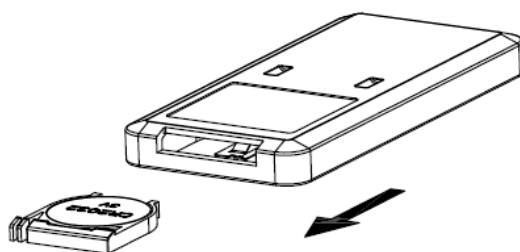
Tryb pracy zostanie zapisany i wentylator zacznie pracować w tej samej konfiguracji jak przed wyłączeniem. (Programator i uśpienie nie są zapisywane)

7. AUTOMATYCZNE ZACIEMNIENIE

Diody LED świecą 30% mniej niż w oryginalnej jasności po 1 minucie bezczynności. Jeśli dowolny przycisk zostanie ponownie naciśnięty, jasność powróci się.




WYMIANA BATERII W PILOCIE ZDALNEGO STEROWANIA

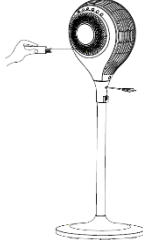

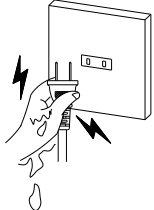












1. Należy otworzyć pokrywę pilota z tyłu i włożyć baterię (CR2032 3V).
2. Pilota zdalnego sterowania należy skierować do odbiornika. Pilot zdalnego sterowania nie działa, jeśli odbiornik jest ukryty. Pilota zdalnego sterowania należy obsługiwać prawidłowo i zwracać uwagę.
3. Należy wyciągnąć pokrywę baterii, jak pokazano na rysunku poniżej, aby wymienić baterię, gdy jest to potrzebne. Proszę zwrócić uwagę na prawidłową pozycję. Po wymianie pokrywę baterii należy wsunąć z powrotem.

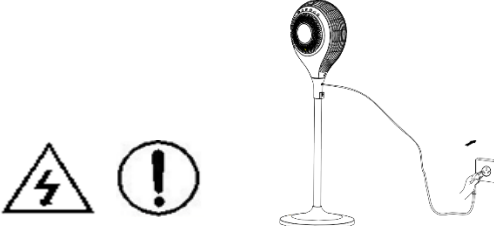
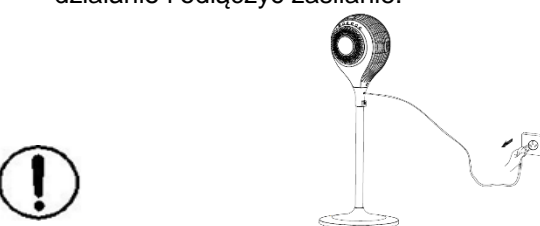
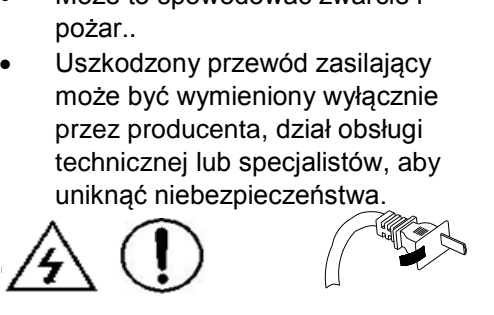
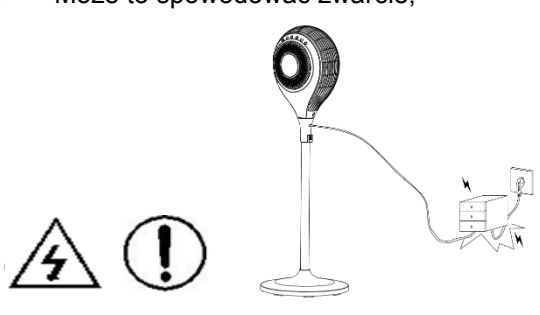







OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA

W celu lepszego wykorzystania produktu i uniknięcia jakiegokolwiek niebezpieczeństwa spowodowanego niewłaściwym działaniem, należy postępować zgodnie z niżej wymienionymi symbolami. Należy uważnie przeczytać instrukcję.

Ostrzeżenie 	Coś, co może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub życia.
Zabronione 	Niektóre działania, które muszą być absolutnie zabronione.
Należy zrobić 	Treści lub działania, które muszą być wykonane tak jak zostało powiedziane.

<ul style="list-style-type: none"> • Jeśli urządzenie nie działa, wszystkie naprawy muszą być przeprowadzone przez centrum serwisowe. • Każdy demontaż może mieć wpływ na bezpieczeństwo produktu.  	<ul style="list-style-type: none"> • Nie wolno dotykać przewodu zasilającego mokrymi rękami. • Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.   
<ul style="list-style-type: none"> • Nie wkładaj żadnych przedmiotów do wlotu i wylotu urządzenia. • Może to spowodować przepływ prądu, zwarcie i uszkodzenie produktu.   	<ul style="list-style-type: none"> • Wokół jednostki nie należy rozpylać pestycydów i łatwopalnych aerozoli. • Może to spowodować uszkodzenie produktu.  
<ul style="list-style-type: none"> • Nie kierować wylotu powietrza bezpośrednio przed dziećmi. • Dzieci mogą zachorować, może to mieć wpływ na ich zdrowie.  	<ul style="list-style-type: none"> • Aby odłączyć zasilanie, nie wolno ciągnąć za przewód zasilający. • Może to uszkodzić przewód zasilający i spowodować inne niebezpieczeństwa.   

<ul style="list-style-type: none"> Należy sprawdzić, czy przewód zasilający jest czysty i że wtyczka jest dokładnie włożona do gniazdka. 	<ul style="list-style-type: none"> W przypadku nieprzyjemnego zapachu lub nieprawidłowego dźwięku podczas działania należy natychmiast przerwać działanie i odłączyć zasilanie. 
<ul style="list-style-type: none"> Nie używać wentylatora, jeśli przewód zasilający jest niezabezpieczony lub uszkodzony. Może to spowodować zwarcie i pożar.. Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniony wyłącznie przez producenta, dział obsługi technicznej lub specjalistów, aby uniknąć niebezpieczeństwa. 	<ul style="list-style-type: none"> Przewodu zasilającego nie wolno wyginać i nie wolno do niego wkładać ciężkich przedmiotów. Może to spowodować zwarcie, 
<ul style="list-style-type: none"> Wentylator nie może być czyszczony pod bieżącą wodą. Może to spowodować zwarcie i uszkodzenie produktu. 	<ul style="list-style-type: none"> Nie należy używać wentylatora oprócz wanny, prysznicza lub basenu. Nie należy używać go bezpośrednio pod gniazdem. W celu uniknięcia pożaru należy podczas działania trzymać urządzenie z dala od ścian, zasłon i innych łatwopalnych materiałów. 
<ul style="list-style-type: none"> Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przewód zasilający z gniazdka. Nie należy używać w obecności dzieci, zwierząt domowych, osób niepełnosprawnych lub osób o ograniczonej możliwości samokontroli. 	<ul style="list-style-type: none"> Gniazdko wtyczkowe musi spełniać wymagania inspekcji i jej wydajność nie powinna być mniejsza niż 10 A / 220V. Należy upewnić się, że doprowadzające napięcie odpowiada napięciu urządzenia. Podczas przemieszczania należy sprawdzić napięcie robocze 
<ul style="list-style-type: none"> Nie zakrywać, aby uniknąć przegrzania. Nie wkładać niczego do urządzenia. 	

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Wydajność wycieku powietrza zmniejsza się, jeśli w przedniej pokrywie siatki wentylatora znajduje się dużo kurzu i brudu.

1. Czyszczenie wentylatora przynajmniej co drugi miesiąc:

- Wentylator należy wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę (wtyczkę należy wyciągnąć przed oczyszczaniem, ponieważ może to spowodować porażenie prądem lub uszkodzenia mechaniczne).
- Do czyszczenia można użyć miotłkę i zwykłego detergentu lub rozpuszczalnik. Nie należy używać detergentów chemicznych.

2. Czyszczenie powierzchni wentylatora:

- Należy używać wilgotnej ściereczki. Nie należy czyścić bezpośrednio w wodzie.
- Do czyszczenia nie należy używać żrących detergentów ani rozpuszczalników.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyciągnąć wtyczkę, ponieważ w przeciwnym razie może to spowodować porażenie prądem.

3. Przechowywanie wentylatora:

- Jeśli wentylator przez dłuższy czas nie jest używany, należy wyłączyć go i zapakować, aby zapobiec przedostaniu się kurzu do wnętrza.
- Po zapakowaniu należy umieścić go w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

DANE TECHNICZNE

Model	DF-EF16912
Napięcie	220-240 V~
Częstotliwość	50 Hz
Moc	65 W
Poziom hałasu	≤60 dB
Zakres działania	0~40 °C
Wilgotność	≤ 90 %
Wymiary (DxŚxV)	453x418x1400 mm

OCHRONA ŚRODOWISKA

Podczas korzystania z tego urządzenia w krajach europejskich należy przestrzegać następujących informacji:

USUWANIE:

Produktu nie wolno usuwać razem z innymi niesegregowanymi odpadami komunalnymi. Wyrzucanie tego urządzenia razem z odpadami z gospodarstw domowych jest zabronione. Istnieje kilka możliwości utylizacji produktu:

- a.) Władze miejskie ustanowiły system odbioru, w ramach którego można bezpłatnie przekazać zużyty sprzęt elektroniczny.
- b.) Przy zakupie nowego produktu sprzedawca ma obowiązek bezpłatnie odebrać stary produkt.
- c.) Producent ma obowiązek bezpłatnie odebrać stare urządzenie do utylizacji.
- d.) Jako że produkt zawiera cenne materiały, można go sprzedać firmom specjalizującym się w odzysku złomu.

Nielegalne wyrzucanie odpadów w lasach i na innych terenach zielonych stwarza zagrożenie dla zdrowia, ponieważ grozi przeniknięciem niebezpiecznych substancji do wód gruntowych i za ich pośrednictwem do łańcucha pokarmowego.



ZASTRZEGAMY SOBIE PRAWO DO WPROWADZENIA ZMIAN, KTÓRE NIE MAJĄ ŻADNEGO WPLYWU NA DZIAŁANIE URZĄDZENIA

NÁVOD K POUŽITÍ A INSTALACI

UPOZORNĚNÍ

- ⚠ Tento produkt mohou používat děti starší 8 let. Starší osoby a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku, mohou výrobek používat pouze pod dohledem, nebo pokud byly vhodně poučeny o bezpečném způsobu používání výrobku a jsou si vědomi možných rizik.
- ⚠ Děti by si se spotřebičem neměly hrát.
- ⚠ Děti nesmí bez dozoru čistit nebo udržovat výrobek.
- ⚠ Instalace musí být provedena v souladu s platnými předpisy a v souladu s pokyny výrobce.
- ⚠ V případě poškození připojovacího kabelu, smí být oprava provedena pouze výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo kvalifikovanou osobou. Pouze tak se vyhnete možnému nebezpečí.
- ⚠ Některé části tohoto výrobku mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Buďte obzvláště pozorní, pokud jsou v blízkosti dětí nebo zranitelné osoby.
- ⚠ Nezakrývejte ventilátor, to může způsobit poškození výrobku nebo dokonce požár.
- ⚠ Chcete-li vypnout ventilátor, nastavte ovládací prvky do polohy VYPNUTO a odpojte jej ze zásuvky.

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho výrobku.

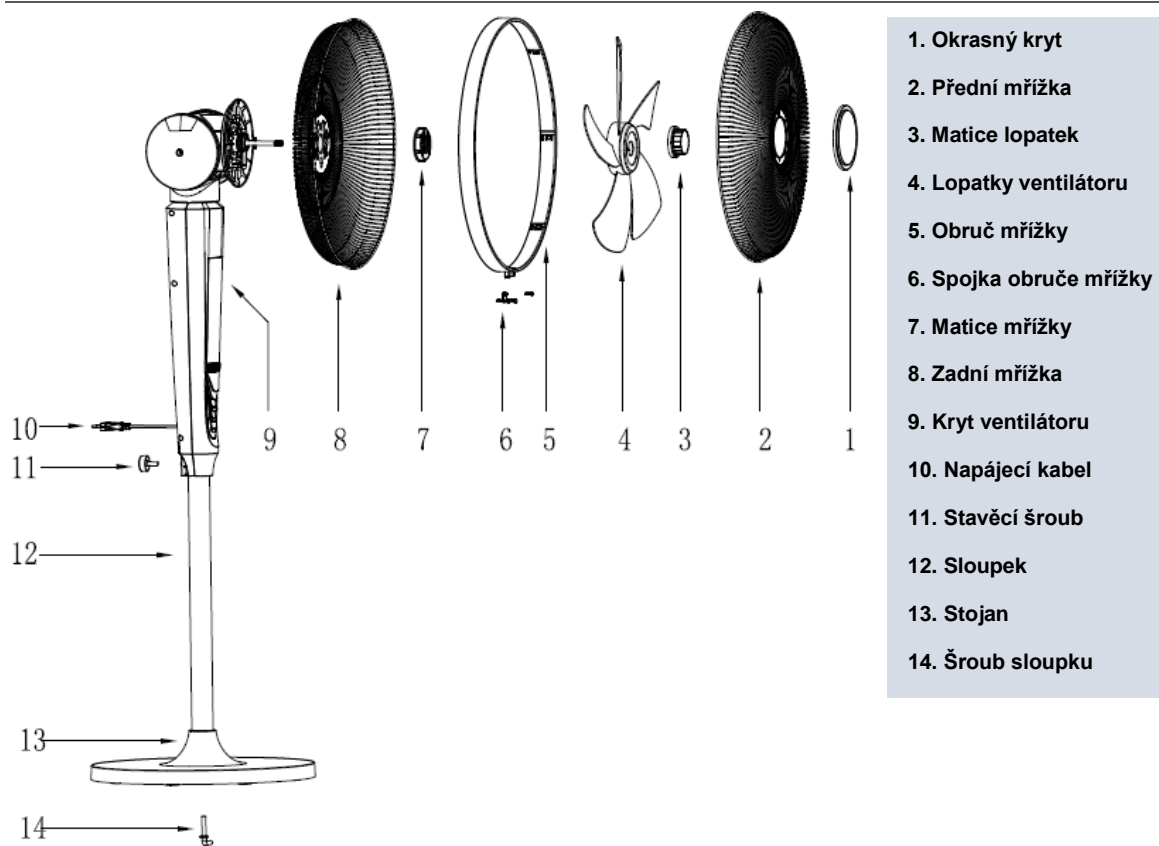
PŘED INSTALACÍ A PRVNÍM POUŽITÍM VENTILÁTORU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD.

Tento volně stojící ventilátor je navržen v souladu s příslušnými normami a testován příslušnými orgány, jak je uvedeno v osvědčení o bezpečnosti. Jeho technické parametry jsou uvedeny na označovacím štítku.

VLASTNOSTI

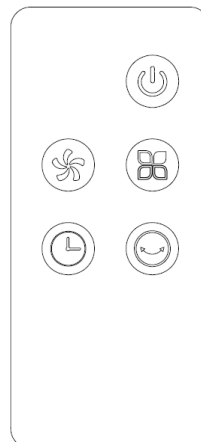
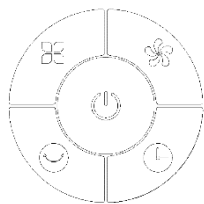
- Ovládací tlačítka
- LED displej
- Časovač: 1 h, 2 h, 4 h, 8 h
- Infračervené dálkové ovládání
- Automatické horizontální otáčení o 360° a vertikální otáčení o 90°
- Úhel horizontálního otáčení 60°/90°/180°/360°
- 3 rychlosti ventilace: pomalá, střední, rychlá
- Režim ventilace: normální, přirozený, spánek, EKO
- Zvuková upozornění

KOMPONENTY

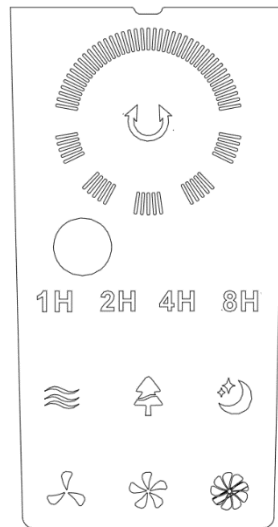


OVLÁDACÍ TLAČÍTKA A DISPLEJ

- Ovládací tlačítka



- **Ukazatel**



Tlačítko **VYPNUTÍ / ZAPNUTÍ (ON/OFF)**. Stisknutím tohoto tlačítka ventilátor zapnete nebo vypnete.



Tlačítko **REŽIM (MODE)**. Stisknutím tohoto tlačítka vyberete provozní režim (normální - přirozený - spánek).



Tlačítko **ČASOVAČ (TIMER)**. Stisknutím tohoto tlačítka aktivujete funkci časovače (1h-2h-4h-8h).



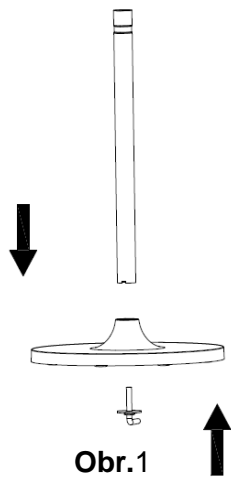
Tlačítko **RYCHLOST VENTILÁTORU (FAN SPEED)**. Stisknutím tohoto tlačítka můžete změnit rychlost ventilátoru (POMALU - STŘEDNĚ - RYCHLE).



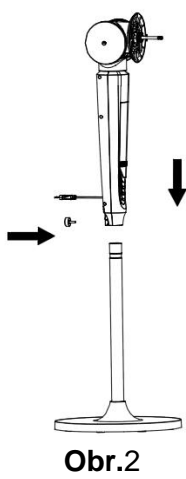
Tlačítko **OTÁČENÍ (SWING)**. Stisknutím tohoto tlačítka nastavíte úhel horizontálního otáčení (0°, 60°, 90°, 180°, 360°).

UMÍSTĚNÍ

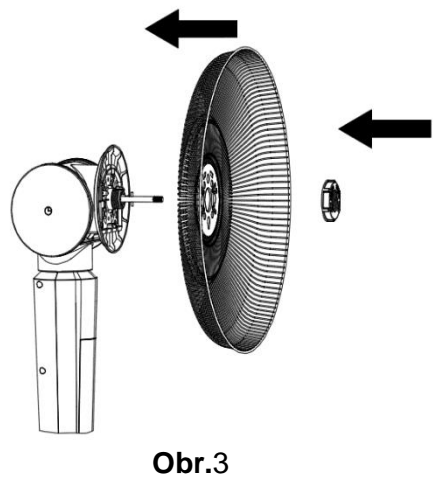
1. otevřete balení a vyjměte všechny díly. Zkontrolujte, zda jsou přiloženy všechny díly: návod, dálkové ovládání, atd.
2. Sestavte ventilátor podle přiloženého návodu.
 - A. Sloupek vložte do otvoru ve stojanu a dobře přišroubujte šroubem sloupku (obr. 1).
 - B. Umístěte kryt ventilátoru na sloupek a přišroubujte se stavěcím šroubem (obr. 2).
 - C. Zadní mřížku umístěte na přední kryt motoru a srovnejte 3 nastavitelné body s otvory v mřížce. Utáhněte matici mřížky (obr. 3).
 - D. Nasadte lopatky ventilátoru na osu motoru. Utáhněte šroub lopatek proti směru hodinových ručiček (obr. 4).
 - E. Připevněte přední mřížku a obruč mřížky na zadní mřížku. Přišroubujte mřížku na spojku mřížky (obr. 5).
 - F. Po sestavení ventilátoru jej postavte do vzpřímené polohy a zapojte zástrčku do zásuvky. Používejte v souladu s návodem k obsluze (obr. 6).



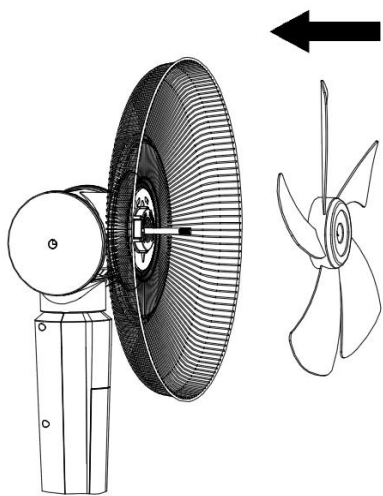
Obr.1



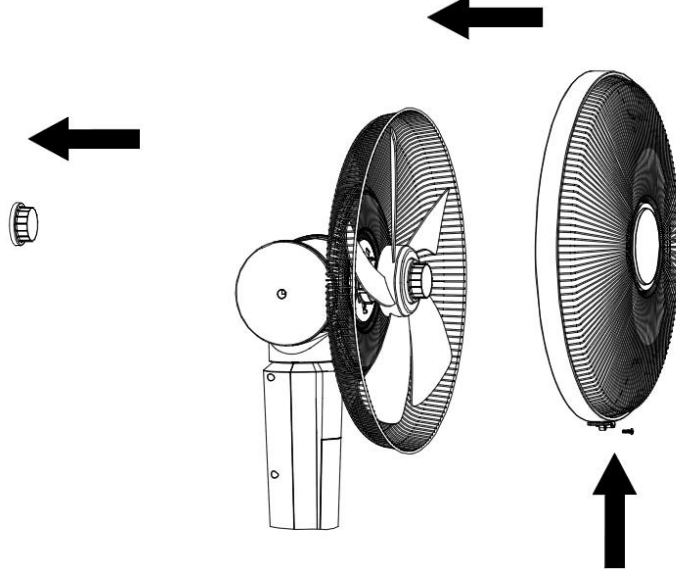
Obr.2



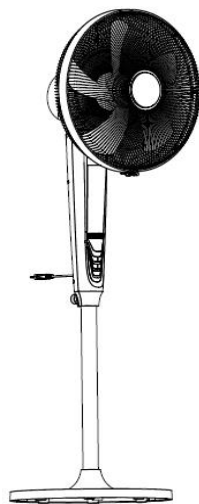
Obr.3



Obr.4



Obr.5



Obr.6

NÁVOD K POUŽITÍ

Ventilátor je vybaven s tlačítky a všechny funkce můžete ovládat s tlačítky na ovládacím panelu.

POZNÁMKA:

Při prvním zapnutí se na 2 sekundy rozsvítí všechny LED kontrolky, to znamená, že výrobek správně funguje. Poté LED kontrolky zhasnou a výrobek se přepne do pohotovostního režimu.

1. VYPNUTÍ / ZAPNUTÍ (ON/OFF).

V pohotovostním režimu funguje pouze tlačítko **VYPNUTÍ/ZAPNUTÍ**. Po stisknutí tohoto tlačítka ventilátor začne pracovat. Ventilátor začne pracovat ve **STŘEDNÍ** rychlosti v **NORMÁLNÍM** režimu a přepne na pomalý **REŽIM** po 3 sekundách, což signalizují LED kontrolky. Ventilátor pracuje bez časovače a funkce otáčení.

Ventilátor se po stisknutí tohoto tlačítka přepne na **POHOTOVOSTNÍ REŽIM**, s delším zvukem během provozu.

2. RYCHLOST VENTILÁTORU

Stisknutím tlačítka **RYCHLOST VENTILÁTORU (FAN SPEED)**, během provozu, můžete nastavit rychlost ventilace na "**POMALOU - STŘEDNÍ - RYCHLOU**".

Indikátory na displeji zobrazují příslušné nastavení.

3. ČASOVAČ

Přístroj zapnete bez aktivovaného časovače. Časovač lze nastavit pomocí tlačítek takto: **Vypnutí, 1 h, 2 h, 4 h, 8 h**. Světelné indikátory na obrazovce rotují v souladu s výběrem. Ventilátor odečítá nastavený čas a po uplynutí se automaticky vypne.

4. OTÁČENÍ

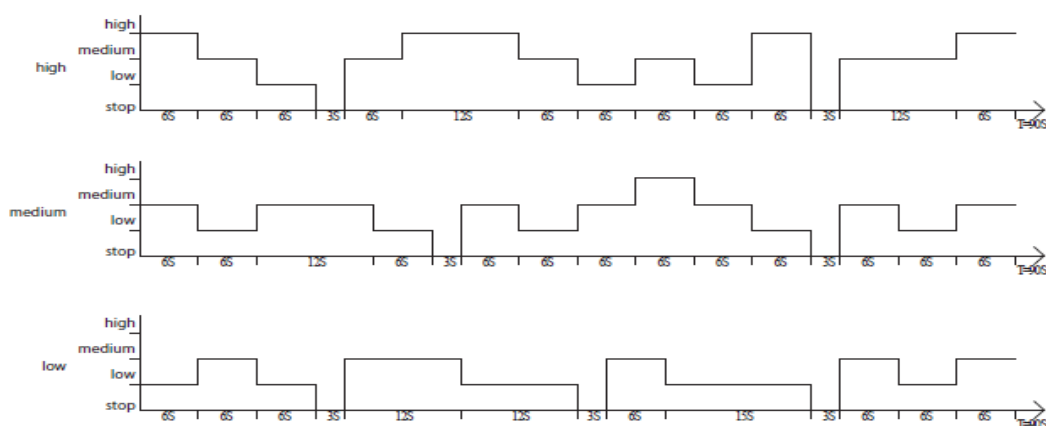
Když je ventilátor v provozu, stiskněte tlačítko vodorovného otáčení následovně: **0°**, **60°**, **90°**, **180°**, **360°**. Světelné indikátory zobrazují odpovídající stav. Manuálně lze nastavit vertikální otáčení (-8°, 0°, 10°, 20°, 30°, 40°, 50°, 60°, 70°, 80°, 90°). Horizontální otáčení lze manuálně nastavit na libovolný úhel (0° - 360°).

5. PROVOZNÍ REŽIM

Ventilátor začne pracovat v "normálním" režimu, poté stiskněte tlačítko **PROVOZNÍ REŽIM**, a vybírejte mezi: **Normální - přirozené - spánek - EKO**. LED kontrolky se mění podle momentálního režimu. (LED kontrolky nesvítí v normálním režimu, pouze v ostatních režimech.)

Stiskněte tlačítko **PROVOZNÍ REŽIM**, pro nastavení režimu ventilace; rychlosti ventilátoru jsou zobrazené níže:

- Normální způsob:
 - RYCHLE (HI)
 - STŘEDNĚ (MED)
 - POMALU (LOW)
- Přirozený způsob:
Pravidlo provozu pro 3 přirozené režimy (HI, MED, LOW), jak zobrazeno níže.



- **Režim SPÁNKU HI:** 30 minut rychlost “**HI**” (RYCHLE) přirozené ventilace, 30 minut rychlost “**MED**” (STŘEDNÍ) přirozené ventilace a zbytek je rychlost “**LOW**” (POMALU) přirozené ventilace.
- **Režim SPÁNKU MED:** 30 minut rychlost “**MED**” (STŘEDNÍ) přirozené ventilace a zbytek je “**LOW**” (POMALU) přirozené ventilace.
- **Režim SPÁNKU LOW:** Rychlost “**LOW**” (POMALU) přirozené ventilace.

6. ULOŽENÍ

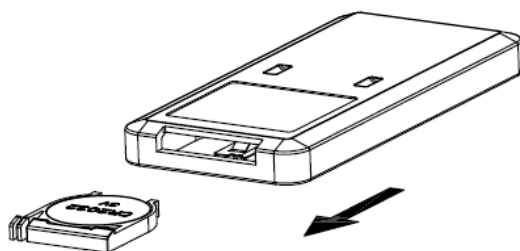
Provozní režim se uloží a ventilátor běží na stejném nastavení, jako před vypnutím. (Časovač a režim spánku se neukládají)

7. AUTOMATICKÉ POTE MNĚNÍ

LED kontrolky automaticky svítí o 30 % méně než původní nastavení po 1 minutě nečinnosti. Po opětovném stisknutí nějakého tlačítka se intenzita jasu opět zvýší.

VÝMĚNA BATERIE DÁLKOVÉHO OVLÁDÁNÍ




1. Otevřete kryt na zadní straně dálkového ovládaní a vložte baterii (CR2032 3V).
2. Dálkové ovládání nasměrujte na přijímač. Dálkové ovládání nefunguje, když je přijímač zakryt. S dálkovým ovládaním jednejte správně. Dávejte pozor, aby vám nespadl.
3. Kryt baterií vyndejte, jak je zobrazeno na obrázku níže a v případě potřeby vyměňte baterie. Ujistěte se, že je správně umístěna. Po výměně baterií opět umístěte kryt.

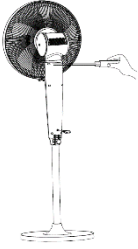

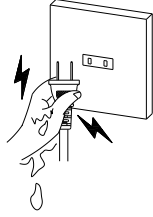


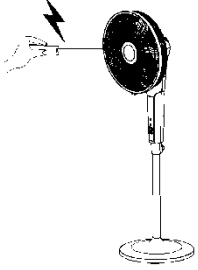


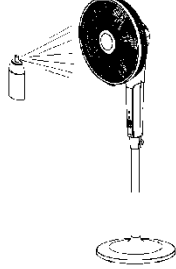

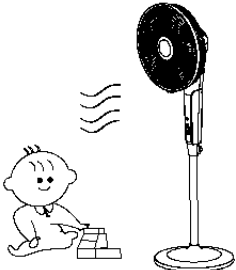

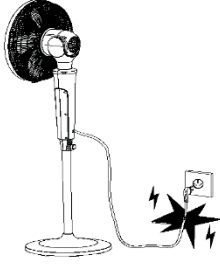




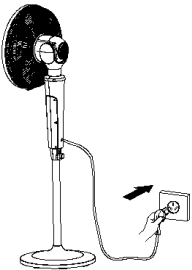

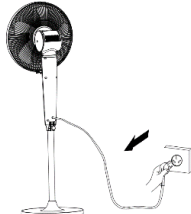

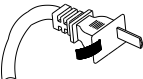

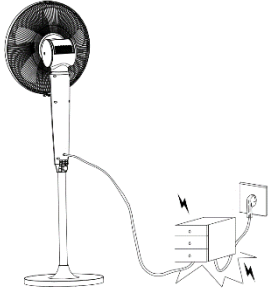







BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Aby výrobek správně fungoval a abyste se vyhnuli případnému nebezpečí, přečtěte si a dbejte na níže uvedené pokyny a použité symboly. Pečlivě si přečtěte pokyny.

Popis symbolů

Upozornění 	Může vést k vážnému poškození přístroje nebo ohrožení života.
Zakázáno 	Absolutně zakázané činnosti.
Nutné činnos 	Činnosti, které je nutné provést jak uvedeno.

<ul style="list-style-type: none"> • V případě že přístroj nefunguje, musí jakékoliv opravy provést autorizovaný servis. • Pokud cokoliv odmontujete, může to mít vliv na fungování přístroje.  	<ul style="list-style-type: none"> • Napájecího kabelu se nedotýkejte s mokrými rukami. • Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.   
<ul style="list-style-type: none"> • Nic nenavlékejte na vstup a výstup z jednotky. • To může způsobit zkrat a poškození výrobku.   	<ul style="list-style-type: none"> • Kolem jednotky nestříkejte pesticidy a hořlavé spreje. • Jednotku můžete poškodit.  
<ul style="list-style-type: none"> • Výstup zraku nasměřujte přímo na děti. • Děti mohou onemocnět, může to mít vliv na jejich zdraví.  	<ul style="list-style-type: none"> • Pro přerušení napájení netahejte za napájecí kabel. • Mohli byste poškodit napájecí kabel, nebo může dojít k jinému nebezpečí.   

<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda je napájecí kabel čistý a zástrčka je zcela zasunuta do zásuvky.  	<ul style="list-style-type: none"> V případě zápachu nebo neobvyklého zvuku během provozu okamžitě zastavte provoz a vypojte přístroj z elektriky.  
<ul style="list-style-type: none"> Ventilátor nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený nebo nechráněný. Může dojít ke zkratu a následně k požáru. Poškozený napájecí kabel může vyměnit pouze výrobce, specializovaný servis nebo oddělení údržby.  	<ul style="list-style-type: none"> Napájecí kabel neohýbejte ani na něj nepokládejte těžké předměty. To může způsobit zkrat.  
<ul style="list-style-type: none"> Ventilátor nečistěte pod tekoucí vodou. To může způsobit zkrat nebo poškození výrobku.  	<ul style="list-style-type: none"> Ventilátor nepoužívejte vedle vany, sprchy nebo bazénu. Nepoužívejte jej přímo pod zásuvkou. Při použití postavte ventilátor v bezpečné vzdálenosti do stěn, závěsů a druhých hořlavých materiálů, abyste předešli požáru. 
<ul style="list-style-type: none"> Když ventilátor delší dobu nepoužíváte, vypněte jej a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Výrobek nepoužívejte v přítomnosti dětí, zvířat, či osob se zdravotním postižením. 	<ul style="list-style-type: none"> Použitá zásuvka musí být v souladu s předpisy a požadavky a kapacita nesmí být nižší než 10 A/220 V. Ujistěte se, že vstupní napětí odpovídá napětí jednotky. Pokud přístroj přesunete, zkontrolujte napětí. 
<ul style="list-style-type: none"> Nepokrývejte ventilátor, aby nedošlo k jeho přehřátí. Na ventilátor nic nepokládejte. 	

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Před údržbou vyjměte zástrčku ze zásuvky ve zdi.

Kapacita úniku vzduchu se sníží v případě, že se na předním krytu ventilátoru nahromadí větší vrstva prachu.

1. Čistěte ventilátor alespoň jednou za dva měsíce.

- Ventilátor vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky (jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k mechanickému poškození).
- Pro čištění můžete použít houbičku a normální mycí prostředek. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky.

2. Čištění povrchu ventilátoru:

- Výrobek otřete měkkým vlhkým hadříkem. Neomývejte jej přímo ve vodě.
- Nepoužívejte korozivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.
- Před čištěním vytáhněte zástrčku ze zásuvky, jinak může dojít k úrazu elektrickým proudem.

3. Uložení ventilátoru:

- Pokud ventilátor delší dobu nepoužíváte, vypněte je a zabalte, aby se pod krytem nehromadil prach.
- Poté jej postavte na suché a dobře větrané místo.

TECHNICKÁ DATA

Model	DF-EF16912
Napětí	220-240 V~
Frekvence	50 Hz
Výkon	65 W
Hlučnost	≤60 dB
Pracovní plocha	0~40 °C
Vlhkost	≤ 90 %
Rozměry (D x Š x V)	453x418x1400 mm

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

V evropských zemích je nutné při používání tohoto výrobku dbát na následující pokyny:

LIKVIDACE:

Výrobek neodkládejte mezi směsný komunální odpad. Takový odpad musí být oddělen a následně speciálně zpracován. Tento produkt nemůžete za žádných okolností dávat mezi odpad z domácnosti. Likvidace spotřebičů je možná více způsoby:

- e) Městská správa zajišťuje sběrná místa, kam můžete elektrické výrobky zdarma odložit.
- f) Při nákupu nového výrobku prodejce zdarma převezme starý výrobek k likvidaci.
- g) Výrobce zdarma převezme starý výrobek k likvidaci.
- h) Protože staré výrobky obsahují cenné materiály, můžete je prodat do šrotu.

Odkládání výrobků v přírodě ohrožuje vaše zdraví, protože nebezpečné látky pronikají do půdy a dostanou se tak do potravinového řetězce.



ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ ТА МОНТАЖУ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- ⚠ Прилад можуть використовувати діти віком від 8 років, особи похилого віку, особи з фізичними, психічними вадами та вадами органів чуття, а також особи, що не мають відповідного досвіду використання, за умови що вони знаходяться під наглядом або якщо їх навчають принципам безпечного використання приладу та попереджають про потенційну небезпеку.
- ⚠ Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- ⚠ Не дозволяйте дітям чистити або обслуговувати прилад без нагляду дорослих.
- ⚠ Установка приладу має здійснюватися відповідно до дійсних вимог та згідно з інструкцією виробника.
- ⚠ У разі пошкодження кабелю живлення, він має бути замінений виробником, його сервісним агентом або особами, що мають аналогічну кваліфікацію з метою уникнення створення можливої небезпеки.
- ⚠ Деякі частини приладу сильно нагріваються, що може призвести до опіків. Необхідно бути особливо уважним, якщо прилад використовується у присутності дітей або осіб з інвалідністю.
- ⚠ Не накривайте прилад, оскільки це може призвести до серйозних несправностей або навіть спричинити пожежу!
- ⚠ Щоб вимкнути прилад, необхідно встановити елемент управління в положення ВИМКН. та вийняти штекер з розетки.

Шановний покупець, дякуємо, що зупинили свій вибір на нашому продукті.

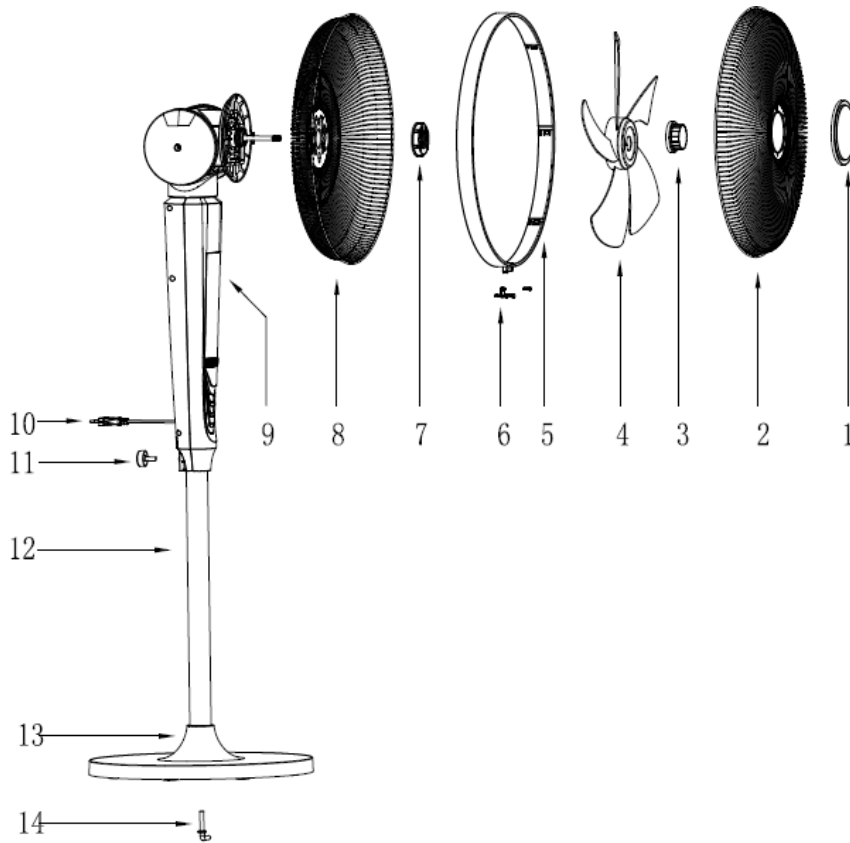
ПЕРЕД УСТАНОВКОЮ ТА ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ ПІДЛОВОГО ВЕНТИЛЯТОРА, УВАЖНО ОЗНАЙОМТЕСЯ З ІНСТРУКЦІЄЮ.

Даний вентилятор виготовлено згідно з відповідними стандартами та перевірено відповідними органами, як зазначено у Сертифікаті про відповідність вимогам техніки безпеки. Технічні характеристики зазначено на етикетці.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

- Кнопки управління
- LED-дисплей
- Таймер: 1 год., 2 год., 4 год., 8 год.
- Інфрачервоний пульт дистанційного управління.
- Функція автоматичного горизонтального обертання на 360° та вертикального обертання на 90°;
- Кути горизонтального обертання на 60°/90°/180°/360°,
- 3 швидкості: низька, середня, висока;
- Режими обдуву: Звичайний, Природній, Сон, ЕКО
- Функція звукового сповіщення

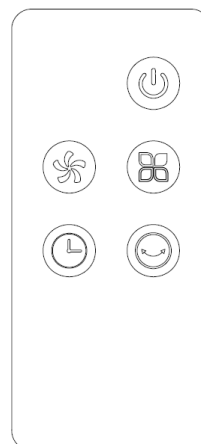
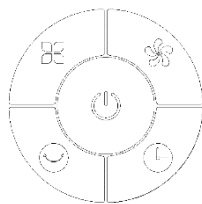
СТРУКТУРНА СХЕМА ВИРОБУ



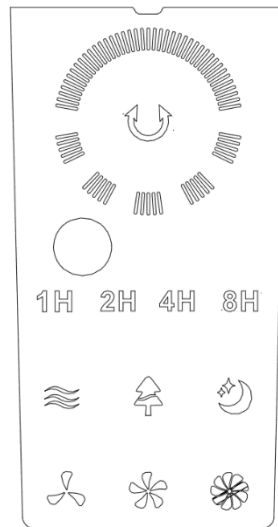
1. Декоративна кришка
2. Передня захисна решітка
3. Гайка для кріплення лопатей
4. Лопать
5. Кільце для з'єднання захисних решіток
6. Фіксатор захисної решітки
7. Гайка кріплення задньої захисної решітки
8. Задня захисна решітка
9. Корпус вентилятора
10. Кабель живлення
11. Гвинт
12. Стояк
13. Основа
14. Гвинт стояку






КНОПКИ УПРАВЛІННЯ ТА ДИСПЛЕЙ

- Кнопки управління



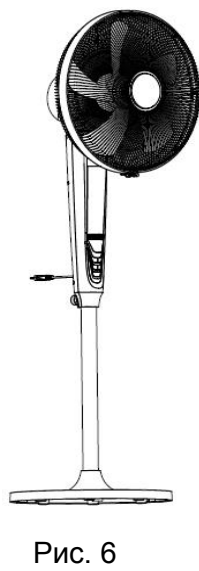
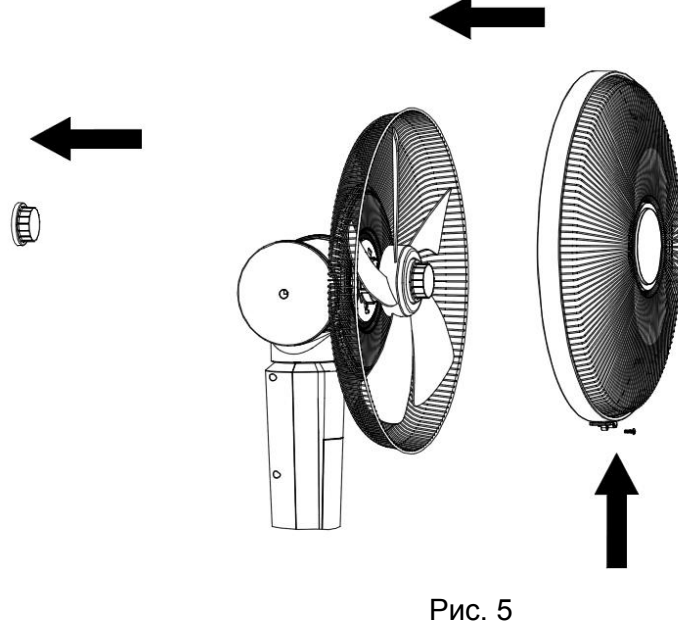
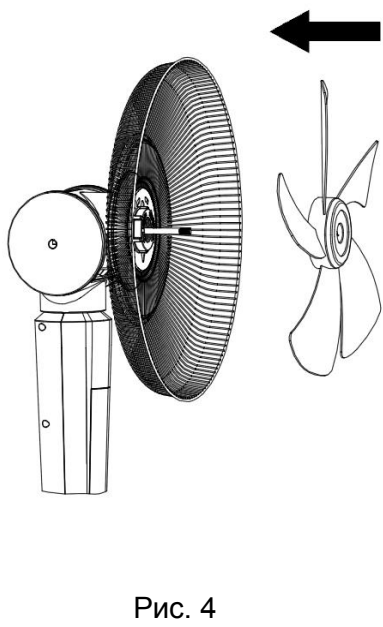
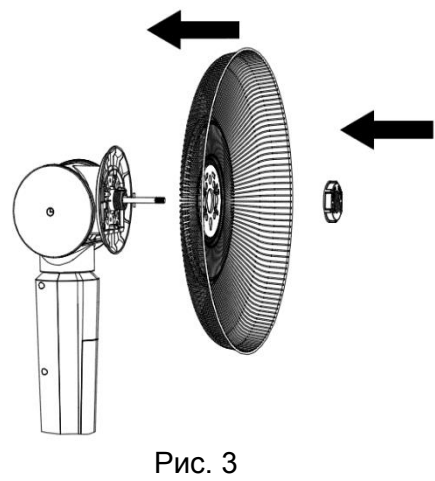
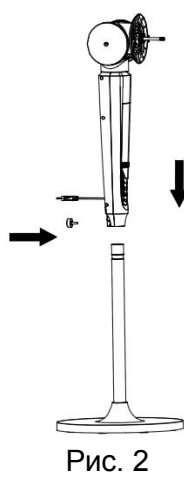
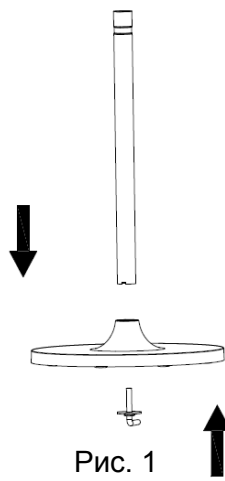
- **Панель дисплею**



-  Кнопка **ВКЛ/ВИКЛ**; Натисніть на цю кнопку, щоб ввімкнути або вимкнути прилад.
-  Кнопка **РЕЖИМ**; Натисніть на цю кнопку, щоб змінити режим (Нормальний-Природній-Сон).
-  Кнопка **ТАЙМЕР**; Натисніть на цю кнопку, щоб ввімкнути функцію таймеру (1 год.-2 год.-4 год.-8 год.).
-  Кнопка **ШВИДКІСТЬ**; Натисніть цю кнопку, щоб змінити швидкість роботи вентилятора (НИЗЬКА-СЕРЕДНЯ-ВИСОКА).
-  Кнопка **ОБЕРТАННЯ**; Натисніть цю кнопку, щоб встановити кут горизонтального обертання (0°, 60°, 90°, 180°, 360°).

УСТАНОВКА ПРИЛАДУ

1. Відкрийте коробку та вийміть деталі. Переконайтеся, що в комплект входять всі необхідні компоненти: Інструкція користувача, пульт дистанційного управління тощо.
2. Встановіть вентилятор у відповідності з інструкцією, наведеною нижче:
 - A. Вставте стояк в отвір в основі та міцно закрутіть гвинт (Рис. 1).
 - B. Помістіть корпус вентилятора на стояк та зафіксуйте гвинтом (Рис. 2).
 - C. Встановіть задню захисну решітку на передню кришку мотору та вирівняйте монтажні точки відносно отворів на решітці. Зафіксуйте гайками (Рис. 3).
 - D. Встановіть лопаті вентилятора на вісь мотора. Затягніть гайку для кріплення лопатей у напрямку проти годинникової стрілки (Рис. 4).
 - E. Приєднайте передню захисну решітку до задньої захисної решітки за допомогою спеціального кільця для з'єднання. Зафіксуйте решітки за допомогою гвинта на фіксаторі (Рис. 5).
 - F. Зібраний вентилятор встановіть у вертикальне положення та під'єднайте кабель живлення до мережі. Користуйтеся приладом відповідно до інструкції з експлуатації (Рис. 6).



ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Всі кнопки реагують на натискання. Будь-яку функцію можна увімкнути натисканням відповідної кнопки на панелі управління.

ПРИМІТКА:

Коли прилад буде увімкнено вперше, всі LED-індикатори будуть підсвічуватися протягом 2 секунд у супроводі звукового сповіщення. Це означає, що прилад працює нормально. Після ініціалізації, всі індикатори згаснуть і прилад перейде у режим очікування.

1. УВІМКН./ВИМКН.

В режимі очікування працюють лише кнопки **УВІМКН./ВИМКН.** При натисканні на кнопку режиму очікування, прилад починає працювати. Прилад почне працювати з **СЕРЕДНЬОЮ** швидкістю в **ЗВИЧАЙНОМУ** режимі і через 3 секунди перейде на **НИЗЬКУ** швидкість. Відповідні LED-індикатори будуть підсвічені. Функції таймеру та обертання не увімкнуться автоматично. Прилад перейде в **РЕЖИМ ОЧІКУВАННЯ** при натисканні на цю кнопку. У якості сповіщення прозвучить довгий сигнал.

2. ШВИДКІСТЬ

При натисканні на кнопку **ШВИДКІСТЬ** під час роботи приладу користувачі можуть встановити бажану швидкість роботи вентилятора - «**НИЗЬКА - СЕРЕДНЯ - ВИСОКА**». При виборі швидкості підсвічуватимуться відповідні індикатори.

3. ТАЙМЕР

Коли прилад починає роботу, функція таймера не вмикається автоматично. Користувачі можуть встановити таймер натисканням відповідної кнопки: **ВИМКН., 1 год., 2 год., 4 год., 8 год.** При виборі часу підсвічуватимуться відповідні індикатори. Вентилятор працюватиме в режимі зворотнього відліку та вимкнеться через обраний проміжок часу.

4. ОБЕРТАННЯ

Під час роботи приладу натисніть цю кнопку, щоб вибрати кут горизонтального обертання: **0°, 60°, 90°, 180°, 360°**. При виборі куту обертання підсвічуватимуться відповідні індикатори. Ви можете вручну встановити кут руху у вертикальному напрямку (-8°, 0°, 10°, 20°, 30°, 40°, 50°, 60°, 70°, 80°, 90°). Вручну можна встановити будь-який кут горизонтального обертання (0° - 360°).

5. РЕЖИМ

Вентилятор почне працювати в режимі «Звичайний». Щоб змінити режим, натисніть на кнопку **РЕЖИМ**:

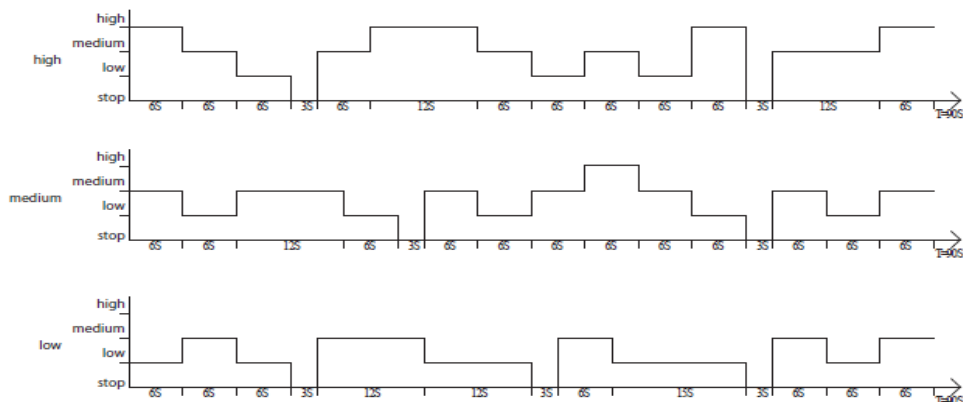
Звичайний - Природній - Сон - ЕКО При виборі режиму, буде підсвічуватися відповідний індикатор.

(LED-індикатори не підсвічуються в режимі «Звичайний», лише в інших режимах).

Натисніть на кнопку **РЕЖИМ**, щоб встановити режим обдуву. Робочі швидкості вентилятора відповідно до режимів його роботи описані нижче:

- Режим «Звичайний»:
 - ВИСОКА швидкість
 - СЕРЕДНЯ швидкість
 - НИЗЬКА швидкість
- Режим «Природній»:

В даному режимі, в залежності від обраної швидкості (ВИСОКА-СЕРЕДНЯ-НИЗЬКА) прилад працює за таким алгоритмом:



- Режим «Сон»:
 - **Режим «Сон» з ВИСОКОЮ швидкістю:** 30 хвилин швидкість обдуву **ВИСОКА**, 30 хвилин швидкість обдуву **СЕРЕДНЯ**, а далі вентилятор працюватиме в цьому режимі на **НИЗЬКІЙ** швидкості.
 - **Режим «Сон» з СЕРЕДНЬОЮ швидкістю:** Перші 30 хвилин швидкість **СЕРЕДНЯ**, а далі вентилятор працюватиме з **НИЗЬКОЮ** швидкістю.
 - **Режим «Сон» з НИЗЬКОЮ швидкістю:** Вентилятор працюватиме на **НИЗЬКІЙ** швидкості.

6. ФУНКЦІЯ ЗБЕРЕЖЕННЯ НАЛАШТУВАНЬ

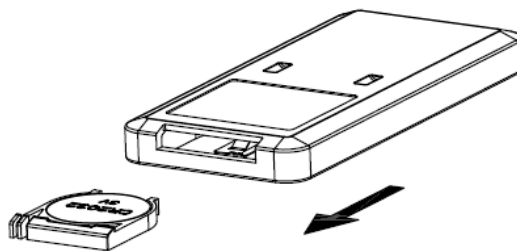
Налаштування робочого режиму будуть збережені і вентилятор працюватиме з налаштуваннями, що були використані перед вимкненням приладу. (Налаштування таймеру та режиму «Сон» не зберігаються).

7. ФУНКЦІЯ АВТОМАТИЧНОГО ЗАТЕМНЕННЯ

Яскравість LED-індикаторів автоматично знижується, якщо впродовж 1 хвилини користувач не взаємодіє з приладом. При натисканні на будь-яку кнопку підсвітка індикаторів знову стає яскравою.

ВИКОРИСТАННЯ ПУЛЬТУ ДИСТАНЦІЙНОГО УПРАВЛІННЯ




1. Відкрийте кришку на зворотній стороні пульта ДУ та вставте акумулятор (CR2032 3V)
2. Спрямуйте пульт ДУ на приймач. Пульт ДУ не працюватиме, якщо між ним та приймачем будуть знаходитись перешкоди. Користуйтеся пультом ДУ належним чином, не впускайте його на підлогу.
3. Зніміть кришку акумулятора як показано на рисунку нижче, щоб замінити акумулятор. Зверніть увагу, що акумулятор має бути встановлено відповідно до полярності. Після заміни акумулятора, встановіть кришку на місце.

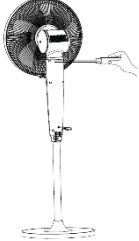

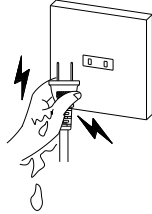


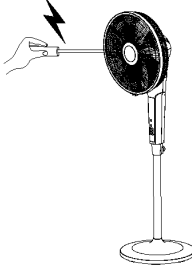


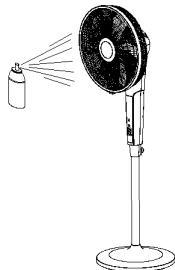

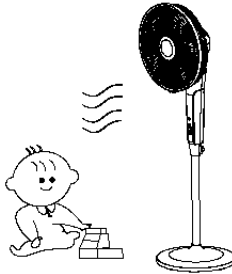

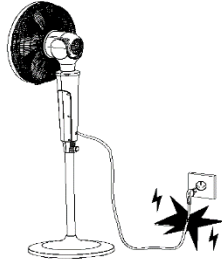




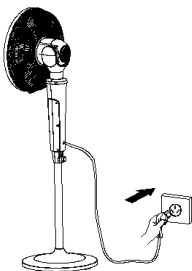

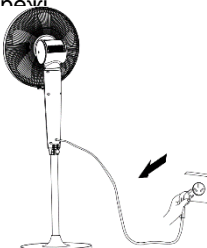

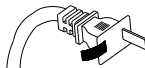

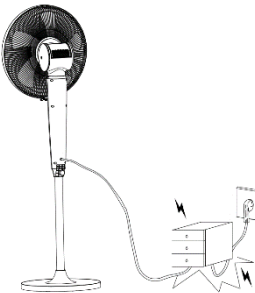







ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Щоб зручно користуватися приладом та уникнути небезпеки, що виникає в результаті неправильної експлуатації, зверніть увагу на символи, наведені далі. Уважно ознайомтеся з інструкцією.

Пояснення символів

Попередження 	Те, що може призвести до серйозного пошкодження приладу або становити загрозу вашому життю.
Заборонено 	Дії, виконання яких категорично забороняється.
Обов'язково 	Те, що необхідно виконувати у суворій відповідності із вказаним.

<ul style="list-style-type: none"> • Якщо прилад не працює, ремонт має виконувати сервісний центр. • Спроби розбирання приладу можуть негативно вплинути на безпеку його використання.  	<ul style="list-style-type: none"> • Не беріть кабель живлення мокрими руками. • Ризик ураження електричним струмом.   
<ul style="list-style-type: none"> • Не вставляйте жодних об'єктів у вхідний чи вихідний отвір приладу. • Це може призвести до витoku струму, короткого замикання та можливого пошкодження приладу.   	<ul style="list-style-type: none"> • Не розпилюйте засоби проти комах та інші легкозаймисті аерозолі у безпосередній близькості до приладу. • Це може призвести до його пошкодження.  
<ul style="list-style-type: none"> • Намагайтеся не направляти вентилятор на дітей молодшого віку. • Це може призвести до захворювань та негативно вплинути на здоров'я дітей.  	<ul style="list-style-type: none"> • Не тягніть вимкнений вентилятор за кабель живлення. • Це може призвести до пошкодження кабелю та інших небезпек.   

<ul style="list-style-type: none"> Слідкуйте за чистотою кабелю живлення і повністю вставляйте штекер в розетку.  	<ul style="list-style-type: none"> Якщо Ви почуєте неприємний запах або незвичайний звук під час роботи приладу, одразу вимкніть його та від'єднайте від мережі.  
<ul style="list-style-type: none"> Не користуйтеся вентилятором у разі пошкодження кабелю живлення. Це може призвести до короткого замикання, витoku струму або навіть пожежі. У разі пошкодження кабелю живлення, з метою уникнення можливих небезпек він має бути замінений виробником, відділом технічного обслуговування або фахівцями аналогічної сфери.  	<ul style="list-style-type: none"> Не згинайте кабель живлення та не ставте на нього важкі предмети. Це може призвести до короткого замикання.  
<ul style="list-style-type: none"> Уникайте безпосереднього контакту приладу з водою. Це може призвести до короткого замикання та можливого пошкодження приладу.  	<ul style="list-style-type: none"> Не користуйтеся вентилятором поряд з ванною, душем або біля басейну. Ніколи не встановлюйте прилад впритул до розетки. Щоб запобігти виникненню пожежі, вмикайте прилад подалі від стін, фіранок та інших легкозаймистих матеріалів. 
<ul style="list-style-type: none"> Вимикайте прилад та витягуйте кабель живлення з розетки, якщо не користуєтесь приладом протягом тривалого часу. Уникайте використання приладу у присутності дітей, тварин або інвалідів та осіб з психічними розладами. 	<ul style="list-style-type: none"> Використовуйте розетки, що відповідають технічним вимогам із допустимою силою струму не менше 10А/220В. Переконайтеся, що напруга електромережі відповідає напрузі, зазначеній на приладі. При переміщенні приладу, пам'ятайте про його робочу напругу. 
<ul style="list-style-type: none"> З метою уникнення перегріву, не накривайте прилад. Не кладіть нічого на прилад. 	

ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИСТКА

Перед обслуговуванням від'єднайте прилад від мережі.

Пил та бруд на передній захисній решітці може негативно вплинути на якість роботи вентилятора.

1. Вентилятор необхідно чистити принаймні один раз на місяць:

- Вимкніть прилад та від'єднайте його від мережі. (Обов'язково від'єднайте прилад від мережі перед чисткою, щоб уникнути ураження електричним струмом або механічних пошкоджень).
- Для очищення приладу використовуйте щітку та звичайний миючий засіб. Не використовуйте агресивні миючі засоби.

2. Чистка поверхні приладу:

- Використовуйте вологу ганчірку для протирання приладу. Уникайте безпосереднього контакту приладу з водою.
- Не використовуйте для чистки агресивні миючі засоби або розчинники.
- Обов'язково від'єднайте прилад від мережі перед чисткою, щоб уникнути ураження електричним струмом.

3. Зберігання приладу:

- Якщо прилад не використовується протягом тривалого часу, від'єднайте його від мережі та запакуйте, щоб уникнути потрапляння пилу в корпус.
- Зберігайте запакований прилад у сухому, провітрюваному місці.

ТЕХНІЧНІ ПАРАМЕТРИ

Модель	DF-EF16912
Напруга	220-240 В~
Частота	50 Гц
Потужність	65 Вт
Рівень шуму	≤60 дБ
Температурний діапазон експлуатації	0~40 °С
Вологість	≤ 90 %
Габарити (ГЛхШхВ)	453х418х1400 мм

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

При використанні приладу у країнах Європи, необхідно пам'ятати про таке:

УТИЛІЗАЦІЯ:

Не утилізуйте даний прилад з несорттованими побутовими відходами. Збір таких відходів проводиться окремо, оскільки вони потребують спеціальної обробки. Заборонено утилізувати прилад разом з побутовими відходами. Існує декілька можливих варіантів утилізації:

- e) Муніципалітетом встановлено спеціальні системи збору, за якими утилізація електронних приладів здійснюється, щонайменше, безкоштовно для користувача.
- f) При купівлі нового приладу, роздрібний магазин може безкоштовно прийняти старий прилад.
- g) Виробник може прийняти старий прилад на утилізацію щонайменше безкоштовно для користувача.
- h) Оскільки старі прилади містять цінні ресурси, вони можуть бути продані в якості металобрухту.

Нерегульоване скидання відходів у лісах та на природних ділянках загрожує вашому здоров'ю - небезпечні речовини проникають у ґрунтові води та потрапляють до харчового ланцюжка.



МИ ЗАЛИШАЄМО ЗА СОБОЮ ПРАВО ВНОСИТИ ЗМІНИ,
ЩО НЕ ВПЛИВАЮТЬ НА ФУНКЦІОНАЛЬНІСТЬ ПРИЛАДУ.

ИНСТРУКЦИЯ ПО
ЭКСПЛУАТАЦИИ И
УСТАНОВКЕ

RUS

EAC

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- ⚠ Использование прибора детьми в возрасте старше 8 лет, пожилыми людьми и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами с отсутствием опыта и знаний в области использования электроприборов разрешено только под присмотром или при условии, что они обучены правилам безопасной эксплуатации прибора, а также если они осведомлены о потенциальных опасностях.
- ⚠ Не допускайте игр детей с прибором!
- ⚠ Дети могут выполнять очистку или техническое обслуживание прибора, только если эти действия выполняются под присмотром взрослых.
- ⚠ Установку следует осуществлять в соответствии с действующими правилами и согласно инструкциям производителя.
- ⚠ Если шнур электропитания поврежден, он должен быть заменен изготовителем, специалистом его технической службы или лицом с аналогичной квалификацией, чтобы избежать опасности.
- ⚠ Некоторые детали этого прибора могут сильно нагреваться и становиться причиной ожогов. С особой осторожностью следует использовать прибор, если вблизи него могут находиться дети и уязвимые категории людей.
- ⚠ Не накрывайте прибор! Это может привести к серьезному повреждению прибора или даже стать причиной пожара!
- ⚠ Чтобы отключить обогреватель, установите элемент управления в положение OFF (ВЫКЛ), затем выньте сетевую вилку из розетки.

Уважаемый покупатель, благодарим вас за приобретение нашего продукта.

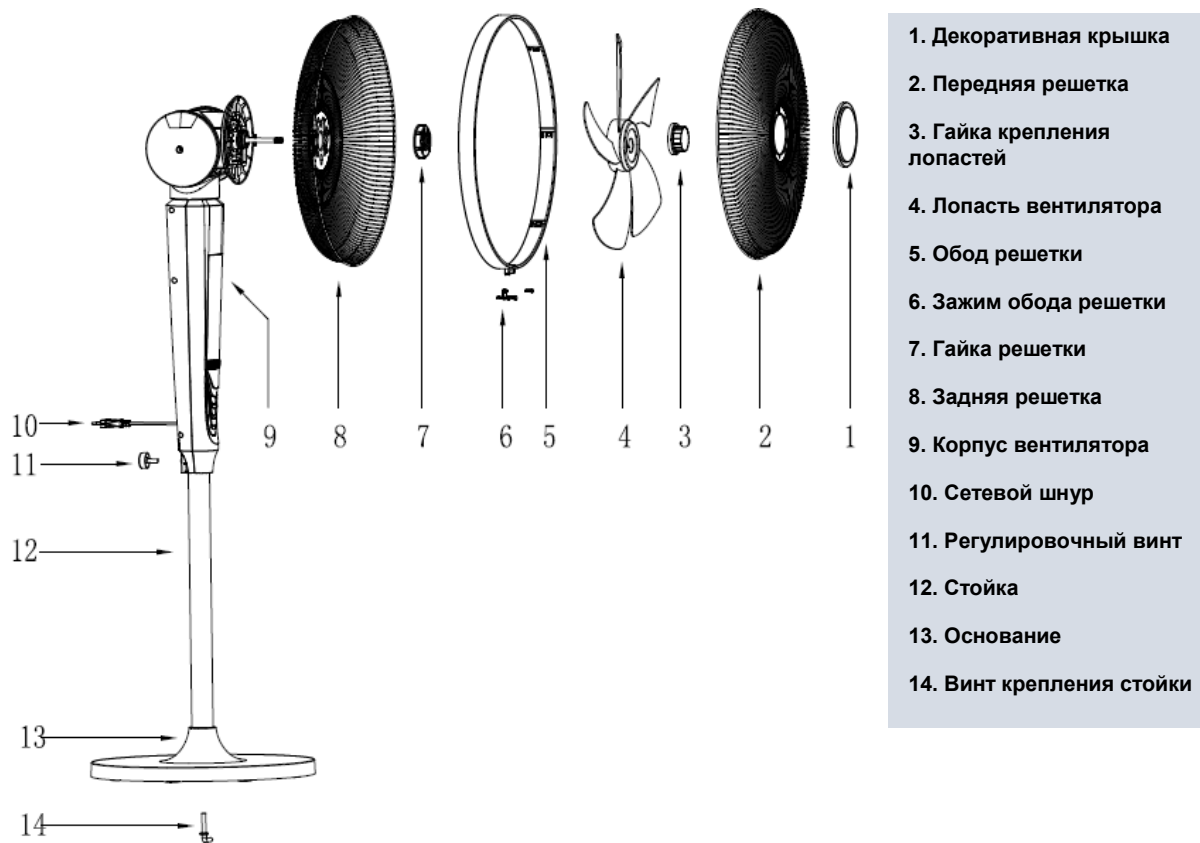
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАПОЛЬНОГО ВЕНТИЛЯТОРА.

Этот напольный вентилятор изготовлен в соответствии с соответствующими стандартами и проверен соответствующими органами, о чем свидетельствует информация, представленная в Сертификате безопасности электроприбора. Технические характеристики прибора указаны на этикетке.

ОСОБЕННОСТИ ПРИБОРА

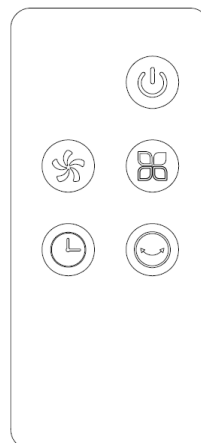
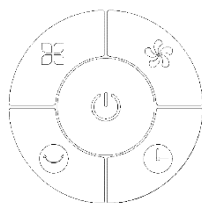
- Управление с помощью кнопок
- ЖК-дисплей
- Таймер: 1 ч, 2 ч, 4 ч, 8 ч
- Пульт дистанционного управления (инфракрасный сигнал)
- Автоматический поворот в горизонтальной плоскости 360° и в вертикальной плоскости 90°;
- Углы поворота в горизонтальной плоскости 60° / 90° / 180° / 360°,
- 3 скорости обдува: низкая, средняя, высокая
- Режимы обдува: Нормальный, естественный, режим сна, ЭКО-режим
- Звуковые оповещения

СХЕМА КОНСТРУКЦИИ ПРИБОРА

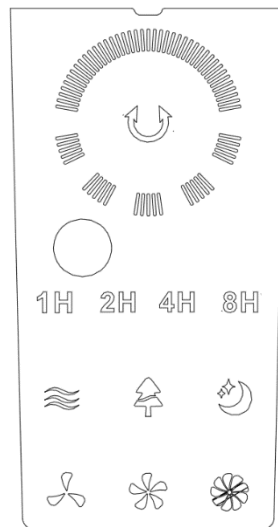



КНОПКИ УПРАВЛЕНИЯ И ИНДИКАТОРНАЯ ПАНЕЛЬ


- Кнопки управления





- **Индикаторная панель**




 Кнопка **ON/OFF** (Вкл/Выкл): нажмите эту кнопку, чтобы включить или выключить электроприбор.

 Кнопка **MODE** (Режим): нажмите эту кнопку, чтобы изменить режим (Нормальный-Естественный-Режим сна).

 Кнопка **TIMER** (Таймер): нажмите эту кнопку, чтобы установить таймер (1 ч - 2 ч - 4 ч - 8 ч).

 Кнопка **FAN SPEED** (Скорость вентилятора): нажмите эту кнопку для изменения скорости вращения вентилятора (низкая-средняя-высокая).

 Кнопка **SWING** (Поворот): нажмите эту кнопку для настройки угла поворота в горизонтальной плоскости (0°, 60°, 90°, 180°, 360°).

УСТАНОВКА ИЗДЕЛИЯ

1. Вскройте упаковку и выньте детали. Убедитесь в том, что все компоненты в наличии: блок IM, пульт дистанционного управления и т.д.
2. Установите вентилятор согласно инструкции, приведенной ниже:
 - A. Проденьте стойку сквозь отверстие в основании и надежно закрепите их винтом (рис. 1).
 - B. Установите корпус вентилятора на стойку и закрепите его с помощью регулировочного винта (рис. 2).
 - C. Прикрепите заднюю решетку к передней крышке электродвигателя и совместите 3 точки позиционирования с отверстиями в решетке. Закрепите их гайкой крепления решетки (рис. 3).
 - D. Установите лопасти вентилятора на ось электродвигателя. Затяните винт крепления лопастей против часовой стрелки (рис. 4).
 - E. Соберите переднюю решетку и прикрепите обод решетки к задней решетке. Закрепите решетку винтом, используя зажим обода решетки (рис. 5).
 - F. Установите вентилятор в вертикальное положение после сборки и подключите его к источнику электропитания. Используйте согласно инструкция по эксплуатации (рис. 6).

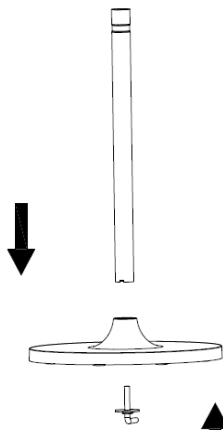


Рисунок 1

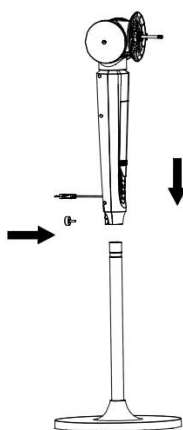


Рисунок 2

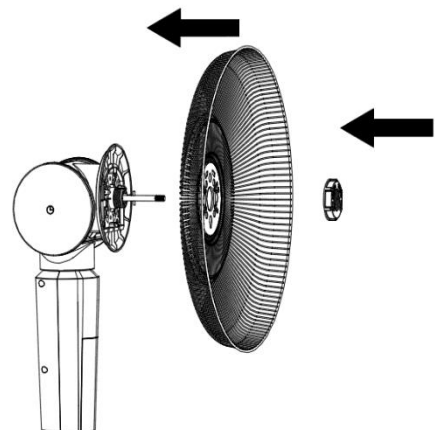


Рисунок 3

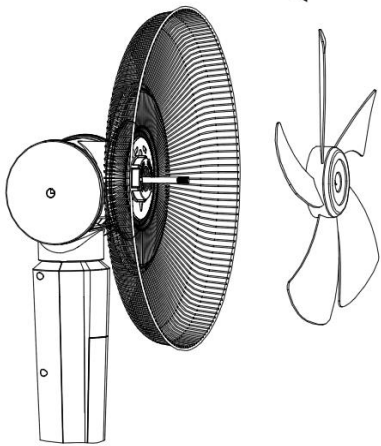


Рисунок 4

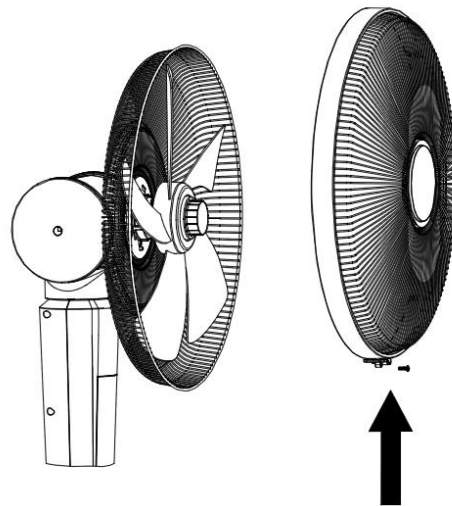
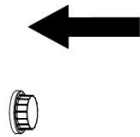


Рисунок 5

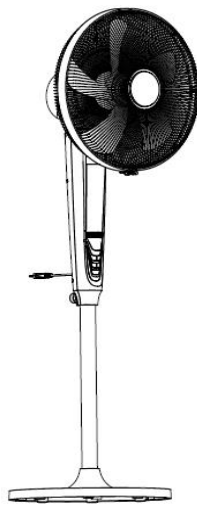


Рисунок 6

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Всеми функциями вентилятора можно управлять с помощью нажимных кнопок соответствующих функций, расположенных на панели управления.

ПРИМЕЧАНИЕ:

При первом подключении к сети электропитания все светодиодные индикаторы будут светиться в течении 2 секунд, сопровождаемые звуковыми сигналами, что означает, что устройство работает правильно. После инициализации все светодиодные индикаторы отключатся, и устройство перейдет в режим ожидания.

1. Кнопка ON/OFF (Вкл./Выкл.)

В режиме ожидания работает только кнопка **ON/OFF** (Вкл./Выкл.). Нажатие кнопки режима ожидания приводит устройство в работу. В НОРМАЛЬНОМ режиме работы устройство начинает работать со СРЕДНЕЙ скоростью и переключается на НИЗКУЮ скорость вращения через 3 с, о чем свидетельствуют соответствующие сигналы светодиодных индикаторов. Устройство запускается с неактивными функциями таймера и поворота. Устройство перейдет в режим ожидания при нажатии на кнопку **STAND-BY**. При этом в рабочем состоянии будет слышен длинный звуковой сигнал.

2. Кнопка FAN SPEED (Скорость вентилятора)

Нажатием кнопки **FAN SPEED** (Скорость вентилятора) во время работы устройства, пользователи могут регулировать скорость обдува (**LOW** (низкая) - **HIGH** (высокая) - **MED** (средняя)). Индикаторы на панели будут отображать соответствующий режим обдува.

3. ТАЙМЕР

Устройство запускается с неактивной функцией таймера. Пользователь может настроить таймер, нажав на кнопку таймера, следующим образом: **Off (Выкл.)**, **1 ч**, **2 ч**, **4 ч**, **8 ч**. Световые индикаторы на индикаторной панели будут отображать соответствующие настройки. Вентилятор будет работать в режиме отсчета и выключится по истечении заданного времени.

4. Кнопка SWING (Поворот)

Во время работы устройства нажмите эту кнопку для настройки угла поворота вентилятора в горизонтальной плоскости: **0°**, **60°**, **90°**, **180°**, **360°**. Индикаторы на панели будут отображать соответствующий угол поворота. Можно настроить угол поворота вентилятора в вертикальной плоскости вручную(-8°, 0°, 10°, 20°, 30°,

40°, 50°, 60°, 70°, 80°, 90°. Можно задать любой угол поворота вентилятора в горизонтальной плоскости вручную (0° - 360°).

5. Кнопка MODE (Режим)

Вентилятор начинает работать в нормальном режиме (Normal). Для переключения режимов работы нажмите кнопку **MODE** (Режим):

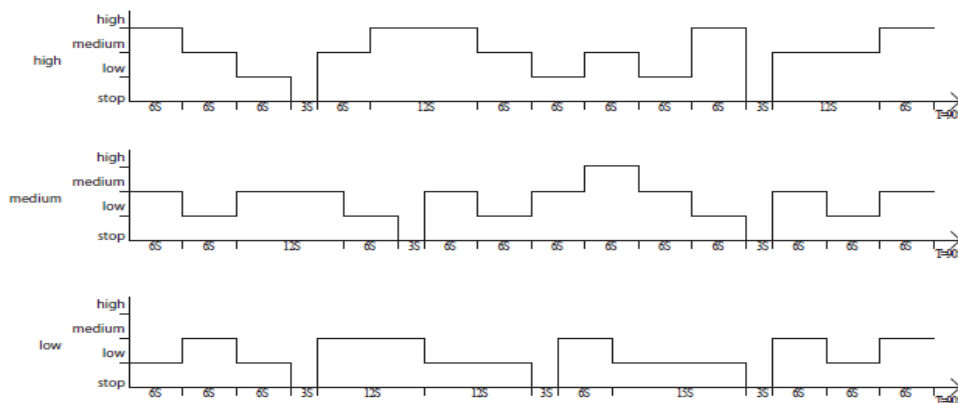
Normal (нормальный) - Natural (естественный) - Sleep (режим сна) - ECO (ЭКО-режим). Светодиодные индикаторы отображают соответствующий режим.

(Светодиодные индикаторы не светятся в нормальном режиме, но светятся в других режимах).

Нажмите кнопку **MODE** (Режим), чтобы установить режим обдува. Рабочие скорости вентилятора для каждого режима указаны далее:

- Нормальный режим:
 - ВЫСОКАЯ скорость
 - СРЕДНЯЯ скорость
 - НИЗКАЯ скорость
- Естественный режим:

Работает правило для трех скоростей обдува в естественном режиме работы (ВЫСОКАЯ, СРЕДНЯЯ, НИЗКАЯ) как показано ниже.



- **Режим сна:**
 - **Режим сна, ВЫСОКАЯ скорость:** 30 минут – естественный обдув на **ВЫСОКОЙ** скорости, 30 минут – естественный обдув на **СРЕДНЕЙ** скорости, остальное время – естественный обдув на **НИЗКОЙ** скорости.
 - **Режим сна, СРЕДНЯЯ скорость:** 30 минут – естественный обдув на **СРЕДНЕЙ** скорости, остальное время – естественный обдув на **НИЗКОЙ** скорости.

НИЗКОЙ скорости.

- **Режим сна, НИЗКАЯ скорость:** Поддерживается естественный обдув на **НИЗКОЙ** скорости

6. ФУНКЦИЯ ЗАПОМИНАНИЯ ПАРАМЕТРОВ

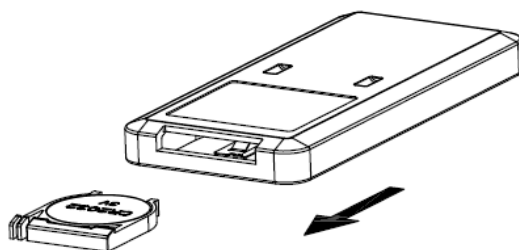
Режим работы будет сохранен, и вентилятор начнет работать с теми же настройками, которые были активны до выключения. (Не сохраняются настройки таймера и режима сна)

7. ФУНКЦИЯ АВТОМАТИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКИ ЯРКОСТИ

Спустя 1 минуту бездействия яркость светодиодных индикаторов будет до 30% нормальной яркости автоматически. При повторном нажатии любой кнопки уровень яркости восстанавливается.

РАБОТА ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ




1. Откройте крышку пульта дистанционного управления на задней стороне пульта и вставьте батарейку (CR2032 3В)
2. Скоординируйте работу пульта дистанционного управления с приемником сигнала. Пульт не будет работать, если приемник будет заблокирован. Обращайтесь с пультом аккуратно, не оставляйте его на полу.
3. Для замены батарейки снимайте крышку отсека для батарейки так, как показано на рисунке ниже. Соблюдайте правильную полярность. После замены батарейки вставьте крышку на место.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ





Для более удобного использования электроприбора и для того чтобы избежать опасностей, вызванных его неправильной эксплуатацией, обратите внимание на информацию, обозначенную знаками, показанными в настоящем разделе. Внимательно прочитайте инструкцию.

Значение символов

Предостережение		Опасность серьезного повреждения установки или причинения вреда пользователю.
Запрещено		Действия, которые запрещено производить
Необходимо выполнять		Действия, которые необходимо выполнять в точности, как описано.

<ul style="list-style-type: none"> Если электроприбор перестает работать, все ремонтные работы должны проводиться специалистами сервисного центра. Любой демонтаж устройства могут отрицательно повлиять на безопасность работы и  	<ul style="list-style-type: none"> Не прикасайтесь к сетевому шнуру мокрыми руками. Опасность поражения электрическим током!   
<ul style="list-style-type: none"> Не вставляйте какие-либо предметы во входное и выходное отверстия устройства. Это может привести к возникновению тока утечки, короткому замыканию и возможному повреждению изделия.   	<ul style="list-style-type: none"> Не использовать пестициды или другие легковоспламеняющиеся спреи вокруг электроприбора. Это может привести к повреждению изделия.  

<ul style="list-style-type: none"> • Старайтесь не направлять струю воздуха непосредственно на детей младшего возраста. • Это может вызвать заболевание или негативно сказаться на здоровье детей. 	<ul style="list-style-type: none"> • Не тяните и не волочите сетевой шнур, когда устройство выключено. • Это может повредить сетевой шнур и вызвать другие опасности. 
<ul style="list-style-type: none"> • Убедитесь в том, что сетевой шнур чистый, а сетевая вилка полностью вставлена 	<ul style="list-style-type: none"> • Если от изделия исходит неприятный запах, или оно издает странные звуки во время работы, немедленно использование от сети электро 
<ul style="list-style-type: none"> • Не используйте вентилятор, если сетевой шнур неисправен или повреждена его изоляция. • Это может привести к короткому замыканию, вызвать ток утечки или возгорание. • Если сетевой шнур, он должен быть заменен изготовителем, специалистами отдела послепродажного обслуживания или специалистами аналогичных отделов, чтобы обеспечить безопасность дальнейшей работы изделия. 	<ul style="list-style-type: none"> • Не ставьте на шнур тяжелые предметы и не перегибайте его. • Это может привести к короткому замыканию. 
<ul style="list-style-type: none"> • Не мойте вентилятор под проточной водой. • Это может привести к возникновению тока утечки и возможному повреждению изделия. 	<ul style="list-style-type: none"> • Не используйте устройство вблизи ванны, душа или бассейна. • Никогда не используйте прибор, установив его непосредственно под розеткой. • Во время использования располагайте устройство вдали от стен, штор и других легковоспламеняющихся

	<p>предметов, материалов, чтобы избежать пожара.</p> 
<ul style="list-style-type: none"> • Выключите устройство и отсоедините сетевой кабель, если устройство не используется длительное время. • Избегайте использования электроприбора, если вблизи него могут находиться дети, животные, люди с ограниченными возможностями или люди с проблемами самоконтроля. 	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте розетку электропитания, которая соответствует требованиям проверки; параметры электропитания сети должны составлять не менее 10A/220В. • Убедитесь в том, что напряжение сети электропитания соответствует напряжению, указанному на электроприборе. • При перемещении электроприбора убедитесь в дежности источника пряхения. 
<ul style="list-style-type: none"> • Для того чтобы избежать перегрева, не накрывайте электроприбор.  <ul style="list-style-type: none"> • Не кладите никакие предметы на электроприбор. 	

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА

Перед работами по обслуживанию отсоедините сетевую вилку от розетки.

Скопление пыли и грязи в крышке передней решетки снижает интенсивность обдува вентилятора.

1. Очищайте вентилятор по меньшей мере один раз в месяц:

- Выключите вентилятор и отключите его от сети электропитания (отключите вентилятор до очистки, иначе существует риск поражения электрическим током или механических травм).
- Для очистки устройства можно использовать кисть-косматку и обычные моющие средства. Не используйте моющие средства, содержащие какие-либо химические вещества.

2. Очистка поверхности устройства:

- Для очистки используйте влажную ткань. Не мойте непосредственно в воде.
- Не используйте агрессивные моющие средства или растворители для очистки.

- Отключите вентилятор до очистки, иначе существует риск поражения электрическим током.

3. Хранение изделия:

- Если электроприбор не используется в течении длительного времени, отключите его и упакуйте, чтобы предотвратить попадание пыли в корпус.
- Поместите упакованное изделие в сухое и хорошо проветриваемое место.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Модель	DF-EF16912
Напряжение	220-240 В ~
Частота	50 Гц
Мощность	65 Вт
Уровень шума	≤ 60 дБ
Диапазон рабочей температуры	0~40 °С
Влажность	≤ 90%
Габаритные размеры (ГхШхВ)	453 x 418 x 1400 мм

ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

При использовании электроприбора в европейских странах необходимо соблюдать следующие требования:

УТИЛИЗАЦИЯ:

Не утилизируйте изделие вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Необходимо собирать подобные отходы отдельно для дальнейшей специальной переработки. Запрещается утилизировать данный прибор вместе с бытовыми отходами. Существует несколько возможностей утилизации:

- i) Муниципалитеты создали системы сбора отходов, которые позволяют утилизировать электронные приборы бесплатно по меньшей мере для пользователя.
- j) При покупке нового прибора, продавец принимает старый электроприбор по меньшей мере бесплатно.
- к) Производитель принимает старый электроприбор обратно для утилизации бесплатно по меньшей мере для пользователя.
- l) Поскольку старые изделия содержат ценные ресурсы, их можно продать дилерам на лом металла.

Утилизация отходов на стихийных свалках в лесах и других местах вредит вашему здоровью, когда опасные вещества просачиваются в подземные воды и попадают в пищевую цепь.



МЫ ОСТАВЛЯЕМ ЗА СОБОЙ ПРАВО ВНОСИТЬ ИЗМЕНЕНИЯ,
КОТОРЫЕ НЕ НАРУШАЮТ ФУНКЦИОНАЛЬНОСТЬ УСТРОЙСТВА.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI MONTARE

AVERTIZĂRI

- ⚠️ Aparatul poate fi utilizat de către copiii de 8 ani și de către persoanele în vârstă, precum și de către persoanele cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau învățate cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg posibilele pericole.
- ⚠️ Nu se permite copiilor să se joace cu aparatul.
- ⚠️ Nu se permite copiilor să curețe și să întrețină aparatul fără supraveghere.
- ⚠️ Montarea trebuie efectuată în conformitate cu reglementările în vigoare și instrucțiunile producătorului.
- ⚠️ În cazul în care firul de conectare este deteriorat trebuie să-l înlocuiască doar producătorul, un serviser din partea producătorului sau o altă persoană instruită corespunzător și calificată, pentru a evita posibilele pericole.
- ⚠️ Unele componente ale acestui produs se pot înfierbânta foarte tare și pot provoca arsuri. Fiți deosebit de atenți dacă în preajmă se află copii sau persoane vulnerabile.
- ⚠️ Nu acoperiți ventilatorul deoarece puteți astfel să pricinuiți daune serioase sau chiar incendiu!
- ⚠️ Pentru a deconecta ventilatorul, setați elementele de control la OPRIRE, apoi scoateți ștecherul din priză.

Mult stimate cumpărător, vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.

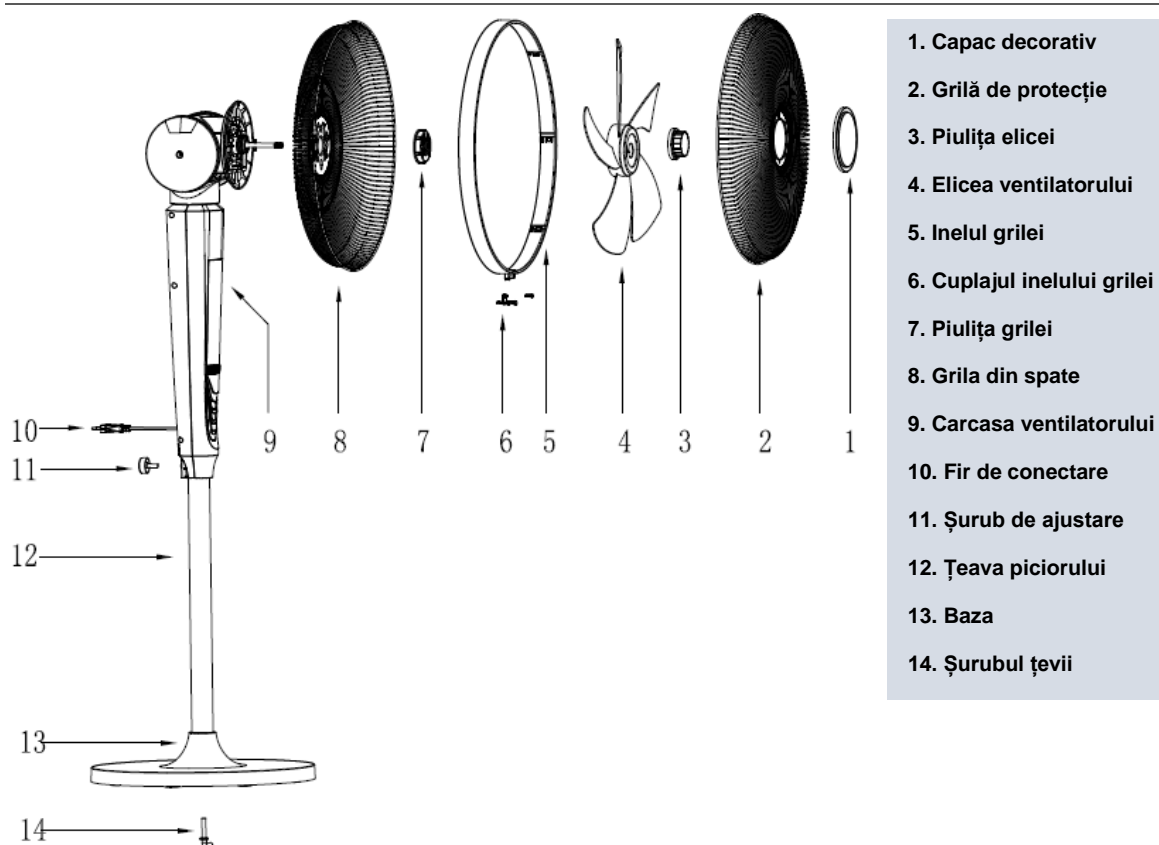
ÎNAINTE DE MONTARE ȘI PRIMA UTILIZARE A VENTILATORULUI CU PICIOR, CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE.

Acest ventilator pe picior este fabricat în conformitate cu standardele corespunzătoare și testat de către organizațiile corespunzătoare, după este indicat în certificatul de siguranță. Caracteristicile sale tehnice sunt indicate pe placa de identificare.

CARACTERISTICI

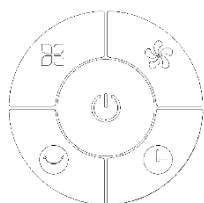
- Control cu butoane
- Ecran LED
- Programator: 1 h, 2 h, 4 h, 8 h
- Control de la distanță cu infraroșu
- Rotație automată pe orizontală la 360° și rotație verticală la 90°
- Unghiul de rotație orizontală 60°/90°/180°/360°
- 3 trepte de viteză: încet, mediu, rapid
- Moduri de operare: normal, natural, dormire, EKO
- Semnale sonore

PĂRȚI COMPONENTE

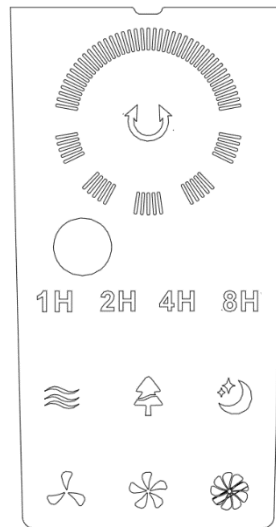


BUTOANELE DE CONTROL ȘI ECRANUL

- Butoanele de control



- **Ecranul**



Butonul **PORNIRE/OPRIRE (ON/OFF)**. Apăsând acest buton porniți sau opriți ventilatorul.



Butonul **MOD (MODE)**. Apăsați acest buton pentru a selecta modul de funcționare (normal-natural-dormire).



Butonul **PROGRAMATOR (TIMER)**. Apăsați acest buton pentru a seta valoarea funcției programate (1 h-2 h-4 h-8 h).



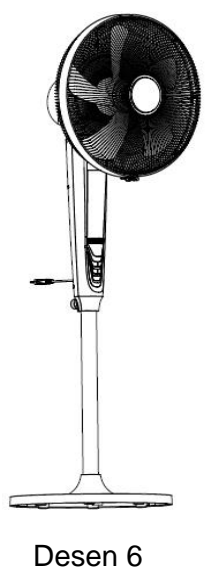
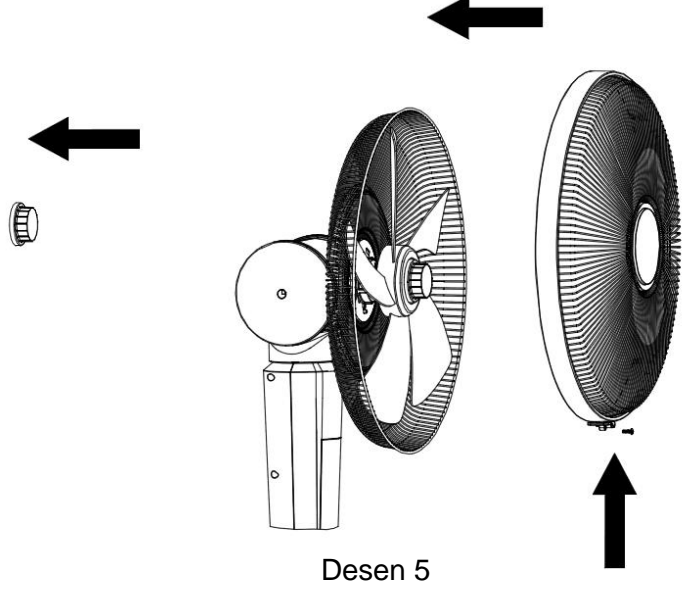
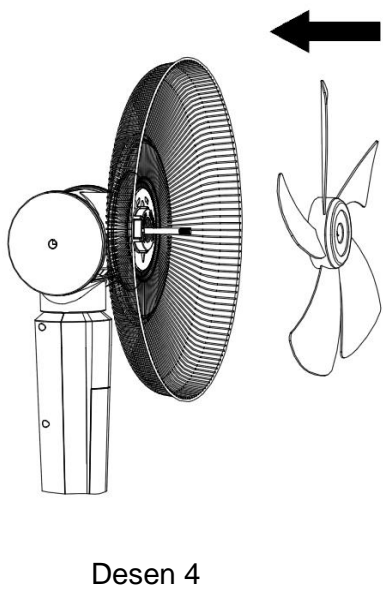
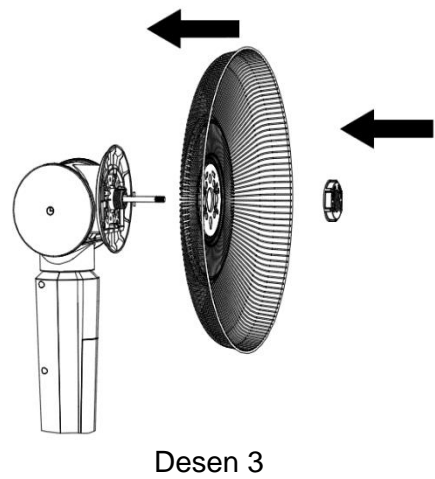
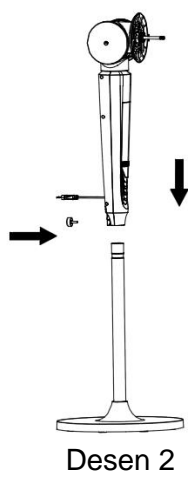
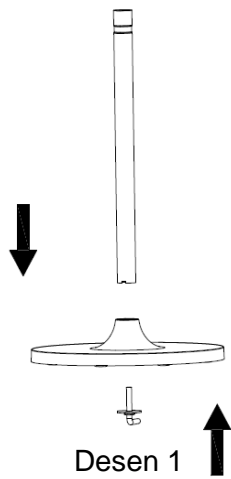
Butonul **VITEZA VENTILATORULUI (FAN SPEED)**. Apăsați acest buton pentru a schimba viteza ventilatorului (LENT-MEDIU-RAPID).



Butonul **OSCILARE (SWING)**. Apăsați acest buton pentru a seta unghiurile pentru rotirea orizontală (0°, 60°, 90°, 180°, 360°).

MONTARE

1. Deschideți cutia și scoateți toate părțile componente. Verificați dacă sunt toate părțile componente: instrucțiunile, telecomanda, ș.a.
2. Montați ventilatorul după cum este descris în instrucțiunile de mai jos:
 - A. Fixați țeava piciorului în gaura bazei și înșurubați bine cu șurubul țevii (desen 1).
 - B. Puneți carcasa ventilatorului pe țeava piciorului și întăriți cu șurubul ajustabil (desen 2).
 - C. Montați grila din spate pe capacul din față al motorului și aliniați cele 3 puncte de poziționare cu găurile de pe grilă. Fixați cu piulița grilei (desen 3).
 - D. Puneți elicele ventilatorului pe axa motorului. Înșurubați șurubul elicelor în direcția opusă a acelor ceasornicului (desen 4).
 - E. Puneți grila din față și inelul grilei pe grila din spate. Întăriți grila cu șurubul pe cuplajul grilei (desen 5).
 - F. Când asamblați ventilatorul, puneți-l în poziție verticală și introduceți ștecherul în priză. În timpul utilizării respectați instrucțiunile (desen 6).



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Pe ventilator sunt butoane și toate funcțiile se controlează apăsând butoanele corespunzătoare de pe panoul de control.

NOTĂ:

La prima pornire toate luminițele LED se aprind pentru 2 secunde, ceea ce înseamnă că aparatul funcționează corect. După această inițializare, luminițele LED se sting și aparatul trece în stare de pregătire.

1. PORNIRE/OPRIRE (ON/OFF)

În starea de pregătire funcționează doar butonul **PORNIRE/OPRIRE**. La apăsarea butonului de pregătire, unitatea începe să funcționeze. Aparatul începe să funcționeze cu viteza **MEDIE** în modul **NORMAL** și trece la **LENT** după 3 secunde, ceea ce afișează indicatoarele LED. Aparatul funcționează fără programator și funcția de oscilare. La apăsarea acestui buton aparatul trece la **STAREA DE PREGĂTIRE**, cu un sunet prelungit în timpul funcționării.

2. VITEZA VENTILATORULUI

Apăsând butonul **VITEZA VENTILATORULUI (FAN SPEED)** în timp ce aparatul funcționează, puteți seta viteza vântului la „**LENT - MEDIU – RAPID**”. Această setare va circula în continuare. Indicatoarele de pe ecran afișează valoarea corespunzătoare.

3. TEMPORIZATORUL

Unitatea se pornește fără temporizatorul activat. Puteți seta temporizatorul apăsând butoanele următoare: **Oprire, 1 h, 2 h, 4 h, 8 h**. Indicatoarele luminoase de pe ecran se orânduiesc după cum au fost selectate. În timpul funcționării ventilatorului, valorile setate descresc și ventilatorul se oprește atunci când timpul setat expiră.

4. OSCILAREA

Când ventilatorul funcționează, apăsați acest buton pentru a seta unghiurile orizontale de oscilare, după cum urmează: **0°, 60°, 90°, 180°, 360°**. Indicatoarele luminoase de pe ecran arată starea corespunzătoare. Puteți seta oscilarea verticală (-8°, 0°, 10°, 20°, 30°, 40°, 50°, 60°, 70°, 80°, 90°). Oscilarea orizontală se poate seta manual în orice unghi (0° - 360°).

5. MODUL DE FUNCȚIONARE

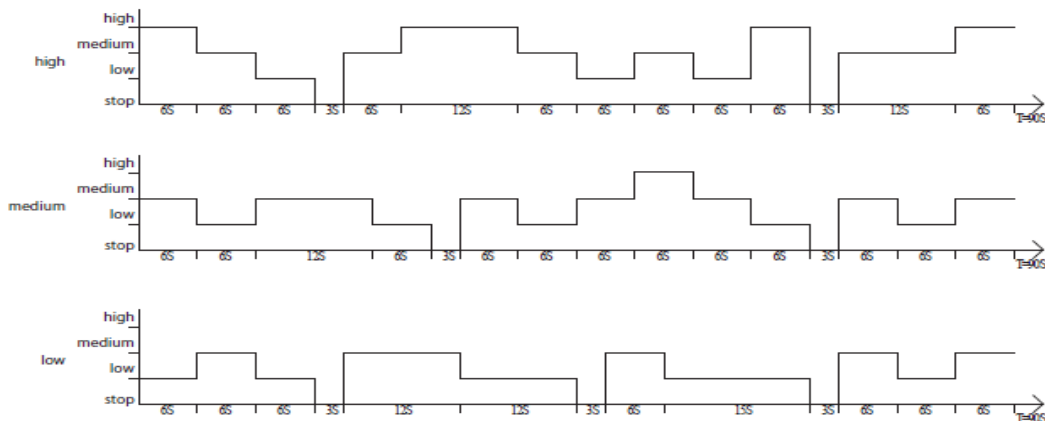
Ventilatorul începe să funcționeze în modul „normal”, apoi apăsați butonul **MOD DE FUNCȚIONARE** pentru a selecta dintre: **Normal - natural - dormire - EKO**.

Indicatorul LED se modifică în conformitate cu starea (indicatorii LED nu luminează în „modul normal”, doar în alte „moduri”).

Apăsați butonul **MOD DE FUNCȚIONARE** pentru a seta modul dorit; viteza funcționării ventilatorului, pentru fiecare mod, este indicată mai jos:

- Modul normal:
 - RAPID (HI)
 - MEDIU (MED)
 - LENT (LOW)
- Modul natural:

Regula de funcționare a celor 3 trepte de viteză a modului natural (HI, MED, LOW), cum este arătat mai jos.



- Modul SLEEP
 - **Modul SLEEP HI:** 30 minute viteza “HI” (RAPID) cu vânt natural, 30 minute viteza “MED” (MEDIU) cu vânt natural și restul viteza “LOW” (LENT) cu vânt natural.
 - **Mod SLEEP MED:** 30 minute viteza “MED” (MEDIU) cu vânt natural și restul viteza “LOW” (LENT) cu vânt natural.
 - **Mod SLEEP LOW:** Viteza “LOW” (LENT) cu vânt natural.

6. FUNCȚIA SALVARE

Modul de funcționare se salvează și ventilatorul începe să funcționeze după cum a fost setat înainte de oprire (temporizatorul și modul sleep nu se salvează).

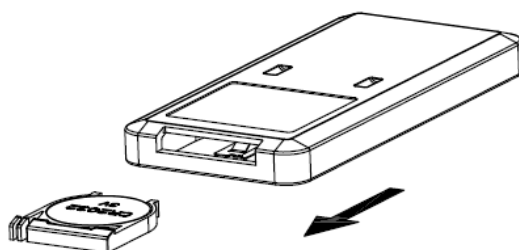
7. ÎNTUNECARE AUTOMATĂ

Luminițele LED luminează automat cu 30 % mai puțin decât de obicei dacă timp de 1 minut nu se apasă niciun buton. Când apăsați vreun buton, luminițele iarăși ard cu

intensitatea obișnuită. Când reapăsați vreun buton, luminițele ard iarăși cu intensitatea obișnuită.

SCHIMBUL BATERIILOR TELECOMANDEI




7. Deschideți capacul telecomenzii pe partea din spate și introduceți bateria (CR2032 3V).
8. Îndreptați telecomanda înspre receptor. Telecomanda nu funcționează dacă receptorul este blocat. Mânuiți cu grijă telecomanda. Aveți grijă să nu cadă jos.
9. Scoateți capacul bateriei cum este arătat în desenul de jos și schimbați bateria când este necesar. Atrageți atenție la polaritatea corectă. După ce ați schimbat bateria, puneți înapoi capacul.

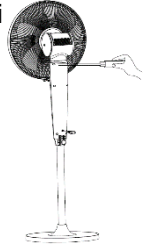

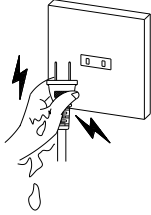


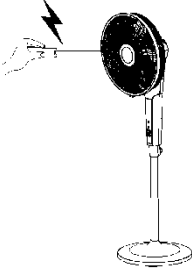


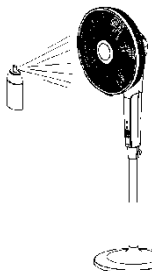

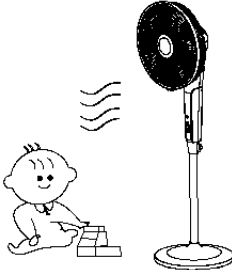

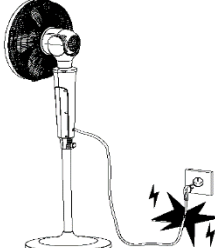




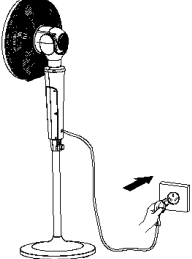

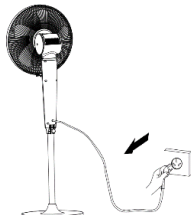

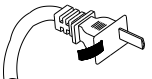

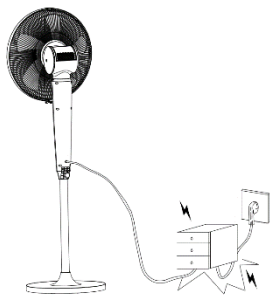







AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ ȘI PRECAUȚIE

Pentru ca acest produs să funcționeze cât mai bine și pentru a evita orice pericol din cauza funcționării incorecte, respectați simbolurile descrise mai jos. Citiți cu atenție instrucțiunile.

Descrierea simbolurilor

Avertizare 	Poate avea ca urmare deteriorări serioase ale aparatului sau poate fi periculos pentru viața dvs.
Este interzis 	Acțiuni care sunt în totalitate interzise.
De respectat 	Conținut sau acțiuni pe care trebuie neapărat să le îndepliniți după cum este indicat.

<ul style="list-style-type: none">• Dacă unitatea nu funcționează, toate reparațiile se efectuează de către un centru de service.• Dacă demontați oricare din componente acest lucru poate avea efecte asupra siguranței  	<ul style="list-style-type: none">• Nu atingeți firele de conectare cu mâinile ude.• Pericol de șoc electric.   
<ul style="list-style-type: none">• Nu băgați niciun obiect în aparat.• Poate provoca scurgeri, scurtcircuit și defectarea produsului.   	<ul style="list-style-type: none">• Nu stropiți în jurul produsului cu pesticide și pulverizatoare inflamabile.• Produsul se poate defecta.  
<ul style="list-style-type: none">• Nu îndreptați aerul nemijlocit înspre copiii mici.• Copiii pot să se îmbolnăvească și poate avea efecte negative asupra sănătății lor.  	<ul style="list-style-type: none">• Pentru a întrerupe alimentarea cu energie nu trageți de firul de conectare.• Ca rezultat puteți deteriora firul de conectare, pot apărea și alte pericole.   

<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă firul de conectare este curat și dacă ștecherul este bine introdus în priză.  	<ul style="list-style-type: none"> • În caz de miros neplăcut sau zgomot neobișnuit în timpul funcționării, imediat opriți aparatul și scoateți-l din priză.  
<ul style="list-style-type: none"> • Nu folosiți ventilatorul dacă firul de conectare nu este protejat sau dacă este deteriorat. • Poate avea loc un scurtcircuit, ceea ce poate duce la izbucnirea unui incendiu. • Firul de conectare deteriorat poate fi înlocuit doar de către producător, serviciul de întreținere sau un specialist, pentru a evita pericolele posibile.  	<ul style="list-style-type: none"> • Nu îndoiți firul de conectare și nu puneți pe fir obiecte grele. • Poate avea loc un scurtcircuit.  
<ul style="list-style-type: none"> • Nu curățați ventilatorul sub un jet de apă. • Ca rezultat poate avea loc un scurtcircuit și produsul se poate deteriora.  	<ul style="list-style-type: none"> • Nu folosiți ventilatorul în apropierea căzilor, dușurilor sau a bazinelor. • Nu îl utilizați nemijlocit sub priză. • În timpul utilizării plasați ventilatorul departe de pereți, perdele și alte materiale inflamabile, pentru a preveni un incendiu. 
<ul style="list-style-type: none"> • Când nu utilizați ventilatorul pentru o perioadă mai lungă de timp, deconectați-l și scoateți-l din priză. • Nu folosiți produsul în apropierea copiilor, animalelor, persoanelor cu dizabilități sau persoanele cu un control de sine redus. 	<ul style="list-style-type: none"> • Priza utilizată trebuie să corespundă cerințelor inspecției și capacitatea ei nu trebuie să fie mai mică de 10 A/220 V. • Asigurați corespunderea tensiunii electrice de intrare cu cea a aparatului. • La schimbarea locului verificați tensiunea de lucru. 
<ul style="list-style-type: none"> • Nu acoperiți ventilatorul pentru ca să nu se supraîncălzească. • Nu puneți nimic pe ventilator. 	

ÎNȚREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA

Înainte de începerea lucrărilor de întreținere, scoateți ștecherul din priză.

Capacitatea fluxului de aer se reduce dacă pe capacul din față al grilei se adună prea mult praf și murdărie.

1. Curățarea ventilatorului cel puțin la fiecare a doua lună:

- Deconectați ventilatorul și scoateți ștecherul (scoateți ștecherul înainte de curățare pentru a evita un șoc electric sau deteriorări mecanice).
- Pentru curățare puteți folosi o măturică și un detergent obișnuit sau un solvent. Nu folosiți detergenți chimici.

2. Curățarea suprafeței ventilatorului:

- Ștergeți cu o cârpă umedă. Nu curățați nemijlocit în apă.
- Pentru curățare nu folosiți detergenți corozivi sau solvenți.
- Înainte de curățare scoateți ștecherul, în caz contrar poate avea loc un șoc electric.

3. Depozitarea ventilatorului:

- Atunci când intenționați să nu folosiți ventilatorul pentru o perioadă mai lungă de timp, deconectați-l și puneți-l în ambalaj pentru ca să nu se strângă praful în ventilator.
- Depozitați ventilatorul împachetat într-un loc uscat și bine aerisit.

DATE TEHNICE

Model	DF-EF16912
Tensiune	220-240 V~
Frecvența	50 Hz
Putere	65 W
Intensitatea zgomotului	≤60 dB
Zona de operare	0~40 °C
Umiditate	≤ 90 %
Dimensiuni (DxLxÎ)	453x418x1400 mm

PROTECȚIA MEDIULUI

La utilizarea acestui aparat în țările europene, trebuie respectate următoarele informații:

GESTIONAREA DEȘEURILOR: Nu aruncați acest produs ca un deșeu comun al nesortat. Este necesară colectarea separată a deșeurilor de acest gen care se tratează separat. Acest aparat nu se aruncă cu deșeurile menajere. Puteți depozita produsul în modurile următoare:

- i) Autoritățile locale au stabilit un anumit sistem de colectare, locuri în care se pot depozita deșeurile electronice, gratuit pentru utilizator.
- j) Când cumpărați un produs nou, vânzătorul preia gratuit produsul vechi.
- k) Producătorul ia înapoi aparatul vechi, gratuit pentru utilizator.
- l) Produsele vechi conțin surse utile și le puteți vinde comercianților de deșeuri.

Depozitarea în păduri și în natură pune în pericol sănătatea dumneavoastră deoarece substanțele dăunătoare se scurg în apele subterane și apoi ajung în lanțul alimentară.



NE REZERVĂM DREPTUL DE A FACE MODIFICĂRI CARE NU INFLUENȚEAZĂ ASUPRA FUNCȚIONALITĂȚII APARATULUI.